

A PARTIR DEL DOMINGO, EN

**Baleares**

«LA OTRA CARA DE EUROPA»

«LA OTRA CARA DE EUROPA»

La ágil pluma del escritor y periodista Salvador Vallina nos ofrecerá una visión directa de la vida y los hombres de estos países de la Europa Oriental.

«LA OTRA CARA DE EUROPA»

Desde el domingo, en «BALEARES»,

comenzaremos a publicar esta interesante serie, con información de primera mano.

¡Una extraordinaria serie periodística!

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 22 de Octubre de 1965

AÑO XXVII : N.º 7.879 - DEPOSITO LEGAL F.º 14 - 1951 - PRECIO 2- PTS.

SE HA FUESTO A LA VENTA EL ZAPATO POPULAR

COSTARA 250 PESETAS

MADRID, 21. (Pyresa). — Se acaba de poner a la venta al público, el anunciado zapato popular. Su precio es de 250 pesetas y tiene, sin ninguna duda, una gran calidad y presentación. El Presidente del Sindicato de la Piel acaba de hacer pública esta noticia con motivo de la reunión de la Junta de Gobierno del Sindicato citado.

## Golpe de gracia a la Europa de los seis

### Francia pide revisión general y paridad entre la industria y la agricultura

PARIS, 21. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex). — Raras veces un debate de política interna, como el que corresponde a la aprobación del presupuesto, que actualmente tiene lugar en la Asamblea Nacional francesa, provocó en el país (y por resonancia en toda Europa), tan vivas reacciones. Cuando el Ministro de Asuntos Exteriores dijo en el hemiciclo del Palacio Bourbon: «Se impone una revisión general, que permita definir la cooperación conjunta de los seis países del Mercado Común, todas las líneas telefónicas que conectan con las Cancillerías interesadas mantuvieron al mismo tiempo idéntica comunicación: Las palabras del señor Couve de Murville eran el «golpe de gracia» a la moribunda fórmula de la Europa de los seis.

Hasta pronunciadas, los políticos creían que se trataba de una discrepancia de expertos elevada a nivel gubernamental. «Hay que cumplir lo prometido —decían desde París— y aceptar que el Mercado Común de la industria, lo sea también de la agricultura, como estaba previsto». A cuyo argumento lógico, los oponentes replicaban que nada cuesta discutir y negociar y finalmente inclinarse ante lo que acuerde la mayoría, porque «lo prometido, fue también un acuerdo».

LAS COSAS EMPEORAN

Así estaban las cosas, pero de improviso, lo improbable ocurrió, es decir que empeoraron. Francia ya no pide el cumplimiento de lo establecido si no que reclama una revisión general: «Sería demasiado fácil, aceptar ahora nuestras proposiciones de Junio. Una vez constatado el fracaso de las negociaciones, (ha dicho el Ministro de Asuntos Exteriores) el Gobierno francés comprobó que la crisis es grave y se niega a participar en nuevos debates...»

La fórmula cayó como un rayo en la Asamblea Parlamentaria Europea, donde el señor Hallstein, Presidente de la Comisión ejecutiva del Mercado Común replicó, «los mayores inconvenientes provienen de que un miembro deja la silla vacía en las reuniones», y así no hay acuerdo posible.

La «dramatización» subraya un popular diario de París, «extendido por todas las capitales europeas, un furioso deseo de encontrarle escondidas intenciones a las palabras del ministro francés» que según la versión más o menos oficiosa, «sólo pretendían abrir las puertas sobre eventuales formas de negociación, basadas en el análisis objetivo de los hechos, y no en la revisión del tratado».

NO HAY CORRIENTE

DE CONFIANZA

Pero si tan moderadora interpretación adjudica a los extranjeros el grito de alarma, la evidencia (Continúa en la pág. siguiente)



Regreso a la Casa Blanca

El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha regresado a la Casa Blanca, después de haber estado recluido por espacio de trece días en el Hospital Naval Militar de Bethesda (Maryland) donde se le practicó una intervención quirúrgica en la vesícula biliar.

NUEVA YORK

### Contraprotestas a favor de la guerra del Vietnam

Las manifestaciones se producen, en su mayoría, en las mismas Universidades

Nueva York, 21. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bue-no, recibida por telex). — Mientras Lyndon Johnson se preparaba a abandonar ayer el hospital Naval Bethesda —catorce días después de haberse sometido a la operación de la vesícula biliar, sus compatriotas jóvenes y viejos ponían a su vez manos a la obra para ofrecer a su Presidente el mejor regalo de «bienvenida» que pudiera desear —en efecto, lo que el señor Johnson aprecia por encima de todas las cosas, es un «consenso» popular, es decir, saber que si no todos —pues ello sería evidentemente imposible— la gran mayoría por lo menos de sus compatriotas aprueba su política y respalda sus decisiones. En estos últimos días, una serie de manifestaciones de protesta contra la guerra en Vietnam, que se desarrollaron sobre todo en los centros universitarios, hubieran podido dar a entender al mundo tanto al de fuera como al de dentro, que el «consenso» en torno a la política del sureste asiático se estaba esfumando. Pues bien, para contrarrestar semejante eventual impresión y manifestar a la vez su ad-

### El Príncipe Bernardo de Holanda, en Madrid

ASISTIRA A UNAS CACERIAS. Madrid, 21 (Cifra). — El Príncipe Bernardo de Holanda ha llegado en avión a Barajas procedente de Soesterberg. Asistirá a unas cacerías en España.

### CI QUIDEAS PARA FABIOLA



A la llegada al Centro de Arte Moderno, de Méjico la Reina Fabiola fue recibida por la dirección del Museo y una joven, de origen español, le ofreció un ramillete de orquídeas.



### ¿Petróleo en Lérida?

En la zona montañosa de Boixol (Lérida) se están realizando perforaciones ya que según los informes técnicos es muy probable que se encuentren yacimientos petrolíferos. En el primer sondeo se han sobrepasado ya los mil metros.

### PLENO DEL CONSEJO DE ESTADO

#### Tomó posesión del cargo de Consejero nato, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel

Madrid, 21. (Cifra). — Bajo la presidencia del señor Jordana de Pozas, se reunió en la mañana de hoy en el Palacio de los Consejos, el Pleno del Consejo de Estado.

Abierta la sesión pública, tomó posesión de su cargo de Consejero nato el Vicesecretario General del Movimiento, don Alejandro Rodríguez Valcárcel, que entró en el Salón de Sesiones acompañado de sus padrinos los Consejeros Permanentes, señores Lapuerta de Las Pozas y Rovira Burgada. Una vez prestado el juramento y ocupado su escaño en señal de posesión, con arreglo al ceremonial del Consejo, el señor Jordana de Pozas dedicó unas palabras de saludo al nuevo Consejero, haciéndolo su semblanza, en la que des-

tacó su preparación jurídica, su experiencia administrativa y su vocación política. Seguidamente, el nuevo Consejero nato pronunció unas palabras de gracias y dijo cuánto se honraba en pertenecer al más alto cuerpo consultivo de la nación.

Terminada la sesión pública, el Consejo en pleno se reunió para el despacho de los asuntos que figuraban en el orden del día.

Entre los Consejeros natos que asistieron al acto se encontraba el señor Herrero Tejedor, antiguo Vicesecretario General del Movimiento, que no ha dejado de pertenecer al Consejo, puesto que continúa como Consejero nato con un nuevo título en razón de su cargo de Fiscal del Tribunal Supremo.

### Wilson irá a Rhodesia

Discutirá durante una semana el asunto independencia con Ian Smith

LONDRES, 21. (Servicio especial de Pyresa). — La «respuesta completa» de Harold Wilson a la propuesta rhodesiana de establecer un tratado solemne garantizando el respeto a la Constitución de 1961 a cambio de la independencia de la colonia ha sido transmitido a última hora de la mañana a Salisbury.

El texto de la respuesta del Premier británico ha sido aprobado por los miembros del Gabinete en el curso de una reunión que comenzó a las diez de la mañana (hora española) y que proseguía dos horas más tarde. El texto en cuestión había sido remitido al Alto Comisario británico en Rhodesia, Mr. Jonston, con instrucciones de no entregarlo al Premier de Rhodesia, Ian Smith hasta que el Gabinete británico lo hubiera aprobado.

Harold Wilson ha recibido una nueva carta del Jefe del Gobierno rhodesiano, Ian Smith, en la que éste declara aceptar la proposición hecha por el Premier británico de trasladarse a Rhodesia, posiblemente a principios de la próxima semana, acompañado por el Ministro de Relaciones con la Commonwealth, Bottomley.

En su respuesta a Wilson, dice Smith: «Como consecuencia de esta nueva fase de evolución de la situación, reservaría para nuestras discusiones toda la semana próxima. En lo que concierne al resto de su mensaje, debo señalar que no puedo aceptar las numerosas inexactitudes que contiene. Sin embargo, no me detendré más en esa carta ya que vuestra llegada es inminente».

Por otra parte, al preguntársele si Wilson podría encontrarse con el dirigente nacionalista africano, Joshua Nkomo, Smith ha respondido: «No tenemos nada que ocultar en Rhodesia».

### TUMBA DE ARQUIMEDES



Arqueólogos italianos inspeccionan las excavaciones realizadas cerca de Siracusa (Sicilia) donde, al parecer, se ha descubierto la tumba del matemático Arquímedes. Los bloques de mármol cubrían la tumba.

**SCHNEIDER**  
RADIO-TELEVISION

- SIGUE SIENDO EL PRIMERO
- U.H.F.
- PROFUNDIDAD DE IMAGEN

DISTRIBUIDOR:

**IBIMA, S. A.**  
Riambau, 1 - IBIZA

«Brillante espectáculo celeste»

## El «Ikeya-Seki» ha sido visto muy cercano al Sol

Su cola tiene unos diez millones de kilómetros de longitud

Tokio, 21 (Efe). — «Como un punto muy brillante cercano al Sol» ha sido visto hoy el cometa «Ikeya-Seki» por el observatorio astronómico de Tokio, al acercarse a su distancia más cercana al sol de su órbita de 1.000 años.

Sin embargo, la larga cola del cometa, que se calcula en unos 10 millones de kilómetros de longitud, no era visible, según ha manifestado un portavoz del observatorio.

El cometa ha sido visto por medio de un telescopio solar durante media hora a partir de las 2 y media de la madrugada de hoy (hora española).

El «Ikeya-Seki» que fue observado ayer en Estados Unidos forma un «brillante espectáculo celeste» ha podido ser visto desde el Japón y Nueva Zelanda en el momento en que se encontraba en el punto de su órbita más cercano al sol (a una distancia de medio millón de kilómetros) a las 5 y cuarto de la mañana de hoy.

### 1.000 AÑOS DE ORBITA

La órbita de este cometa alrededor del sol tarda en completarse unos 1.000 años, según han calculado los astrónomos.

Los cometas se hacen luminosos solo cuando están lo suficientemente cerca del sol para reflejar su luz y para recoger la fluorescencia causada por la excitación de átomos que produce la luz solar sobre los gases y la materia sólida de los cometas.

Los astrónomos creen que los cometas son fragmentos desprendidos del sistema solar desde la creación.

El observatorio «Radcliffe» de Pretoria, África del Sur, ha informado que ayer pudo comprobar la presencia de sodio, hierro y calcio incandescentes desprendiéndose del cometa «Ikeya-Seki»; es la primera vez que se han obtenido pruebas evidentes de la existencia de metales en un cometa, según ha declarado un astrónomo de este observatorio.

## Contraprotestas a favor de la guerra del Vietnam

(Viene de la página anterior)

Estos últimos días han manifestado su desaprobación. Un número de desfiles patrióticos, de reuniones públicas destinadas a ofrecer más amplia información sobre los objetivos perseguidos en Vietnam, e iniciativas, incluso, destinadas a enviar regalos o sangre y suero a las fuerzas armadas estadounidenses destacadas en Vietnam, esta hora al estudio, desde la costa del Atlántico a la del Pacífico y desde la frontera canadiense a la mejicana. En una palabra, se trata de ofrecer pruebas tangibles, con hechos y no sólo con palabras, de que el sector opuesto a la guerra en Vietnam tan solo constituye una minoría y, también, que el «consenso» que hasta ahora han reflejado todas las encuestas de la opinión popular, no refleja sólo una actitud pasiva, sino también una postura activa del pueblo americano, frente al conflicto.

### BUEN REGALO PARA

#### EL PRESIDENTE

No puede haber duda de que el Presidente —quien ayer enseñó a los periodistas su larga cicatriz, hoy reproducida por casi todos los diarios— no cabe duda, repito, de que Lyndon Johnson no podía desear mejor regalo de «bienvenido a casa» que estas manifestaciones

de adhesión popular a su política vietnamita. Profunda es, en efecto, su preocupación ante lo que considera ser falta de comprensión por parte de la minoría que forman los adversarios de su política, y sobre todo también, ante la posibilidad de que esas voces que se elevan contra la presencia americana en Vietnam puedan endurecer la postura del enemigo y retrasar, en lugar de acelerar (como sería deseo de los pacifistas) una conclusión negociada del conflicto.

### EL UNICO FACTOR

#### DE DISCORDIA

La guerra en Vietnam —que el señor Johnson heredó, justo será recordarlo—, constituye, por cierto, prácticamente el único factor de discordia que ensombrece el «consenso» logrado por Lyndon Johnson en la masa del pueblo, «consenso» que se apoya en una serie de realizaciones sin precedentes en la historia de cualquier administración estadounidense anterior, y que van desde nueva legislación en materia de derechos civiles a nuevas medidas en el terreno de la medicina social, de la lucha contra la pobreza y la ignorancia e, incluso, del «embellecimiento» de este ancho continente. Por lo demás, el conflicto vietnamita constituye también al mar-

gen de consideraciones político-estratégicas, un factor profundamente emotivo, que obviamente afecta al Presidente en lo más íntimo de su ser, como una vez más quedó demostrado ayer cuando, antes de abandonar el hospital naval, Lyndon Johnson insistió en visitar las salas en las que se encuentran los «marines» heridos en Vietnam, a fin de manifestarles su solidaridad y simpatía.

### AYUDA AL EXTERIOR

En el aspecto eminentemente social de la política aplicada por esta administración al terreno de la política interior, y que la induce a combinar ahora en creciente medida el esfuerzo de guerra en Vietnam, al fomento de hondas transformaciones estructurales, económicas y sociales de la población sudvietnamita, se inserta también, desde ayer, una nueva e importante decisión en lo que atañe a los programas de ayuda americana al exterior. En efecto, en su habitación en el hospital de Bethesda, Lyndon Johnson firmó hace unas horas el programa de ayuda al exterior para 1965-66 (por un importe de tres mil doscientos millones de dólares) estipulando que, en adelante, los Estados Unidos tan sólo ofrecerán su ayuda económica a aquéllos países que estén dispuestos a llevar a cabo reformas sociales y económicas. Lyndon Johnson declaró que no está dispuesto a permitir que la «ayuda americana se convierta en una especie de subsidio de paro internacional».

No puede haber duda de que esta actitud —que parece deber afectar particularmente a determinados pueblos subdesarrollados, como en África o Asia, sino también en Hispanoamérica— obtendrá una chispa medida de «consenso» en este país, donde incluso la mayoría me mayoría que aprueba la intervención en Vietnam o en la República Dominicana, no deja de reconocer la existencia de graves y endémicos problemas, que mediante el único remedio de la fuerza.

### LOS MAS INTENSOS

#### ATAQUES AEREOS

Saigón, 21 (Efe). — Aviones norteamericanos han bombardeado y ametrallado a los guerrilleros situados a pocos metros de posiciones gubernamentales cuando intentaban ocupar un campamento norteamericano.

Ha sido uno de los ataques aéreos más intensos que se han registrado en la guerra del Vietnam.

Durante el asalto comunista al Campamento los reactores norteamericanos lanzaron bombas «incendiarias» sobre las alambardas que rodean el campamento y los guerrilleros se retiraron dejando más de noventa cadáveres sobre el terreno.

La guarnición, es la de Plei y está compuesta por unos 300 soldados sudvietnamitas y doce asesores norteamericanos. No ha sufrido más que ligeras pérdidas.

## Golpe de gracia a la Europa de los seis

(Viene de la página anterior)

La mejora económica que fue garantía de seguridad y estaba conforme con las necesidades del progreso.

En la primera página de «L'Europe» son infinitamente más taxativos: «De golpe (dicen ahí) a nuestra prosperidad económica a que entra directamente en juego y con ella, las condiciones de existencia de cada uno de nosotros».

Resulta evidente que muchos franceses temen por su porvenir. Esa existencia fácil, rica, llena de posibilidades sociales y económicas, la disfrutaban por el cómodo intercambio con los países vecinos. Si la Europa de los seis decidiera prescindir de ellos, la Francia de mañana tendría que alinearse a nivel de potencia del este y entonces, ¿dónde quedaría la «da muelle?»

La mejora económica que fue garantía de seguridad y estaba conforme con las necesidades del progreso.

En la primera página de «L'Europe» son infinitamente más taxativos: «De golpe (dicen ahí) a nuestra prosperidad económica a que entra directamente en juego y con ella, las condiciones de existencia de cada uno de nosotros».

Resulta evidente que muchos franceses temen por su porvenir. Esa existencia fácil, rica, llena de posibilidades sociales y económicas, la disfrutaban por el cómodo intercambio con los países vecinos. Si la Europa de los seis decidiera prescindir de ellos, la Francia de mañana tendría que alinearse a nivel de potencia del este y entonces, ¿dónde quedaría la «da muelle?»

Manuel DE AGUSTIN

### BUENOS AIRES

## Gases y perros contra los manifestantes

Buenos Aires, 21. (Efe). — La policía ha tenido que cargar varias veces y emplear gases y perros alsacianos para disolver multitudinarias manifestaciones y motines por parte de masas de obreros industriales que iniciaron un paro en el núcleo urbano de Buenos Aires y en los suburbios de la capital federal argentina.

Se produjeron luchas entre los manifestantes y la policía en seis puntos diferentes y ha trascendido que en uno de estos choques se hicieron disparos. Hasta ahora no se ha indicado que haya habido víctimas graves.

El plante fue declarado por los dirigentes sindicales en protesta contra las medidas del gobierno sobre las actividades políticas de esos gremios y es parte también de una campaña de acción y agitación planeada por la central sindical, Confederación General del Trabajo, dominada por los justicialistas.

Por el momento, no participan

en el paro los empleados y obreros del ferrocarril subterráneo rioburbano ni de los transportes mientras que los obreros portuarios que se han unido al movimiento por parte de masas de obreros industriales en los muelles de las operaciones en los muelles de la capital argentina. Asimismo, se han celebrado varias reuniones públicas caracterizadas por la violencia verbal de los oradores y por el cariz amenazador de los obreros que concurrieron a las manifestaciones.

### 1 MUERTO Y 20 HERIDOS

Buenos Aires, 21. (Efe). — Un obrero muerto y otros 20 heridos fueron hoy el balance de cuatro horas de lucha en Buenos Aires entre los huelguistas y las fuerzas del orden. Entre los heridos también hubo varios heridos. Los choques se extendieron como un reguero de pólvora esta mañana cuando los obreros abandonaron las factorías.

## POR PRIMERA VEZ EN EL MUNDO, UN ROTULADOR CAPAZ DE HACER SEIS TIPOS DIFERENTES DE ETIQUETAS.

### EL NUEVO Y SENSACIONAL DYMO M-10



\* Dos anchos de cinta: -Ancha, para mayor legibilidad. - Estrecha, para mayor economía.

\* Dos clases de espacios - Seleccionados por botón a presión.

\* 13 colores diferentes de cintas.

\* 2 tamaños de letra: normal (standard) y grande.

\* Discos de cambio rápido. - Con tipos adecuados para cada uso.

\* Precio sumamente asequible.

Todo esto significa: Que con el nuevo DYMO M-10, usted puede etiquetar más objetos de muchas más maneras, a un precio sorprendentemente bajo. Convéncese usted mismo de lo fácil que resulta obtener etiquetas en relieve, de óptima calidad, que se adhieren a cualquier superficie y permanecen fijas... indefinidamente.

# DYMO®

EL SISTEMA QUE LE SOLUCIONA CUALQUIER PROBLEMA DE CLASIFICACION

DYMO IBERICA, S.A. - BARCELONA

Automóviles Baulenas, S. A.

Le ofrece sus servicios de

## Planchistería - Pintura

### Reparaciones rápidas

Juan Alcover, 34 - 36

Tels. 26001 - 27005

Palma de Mallorca

SECCIONES FIJAS

¡buenos días!

LA NOVELISTA Y LOS SNOBS

Nathalie Sarraute, la novelista francesa, ha escrito un libro, voluntariamente afectado, dedicado a la gente fina, a los snobs. El libro se titula «Les fruits d'Or», y al tiempo que es de un plomo subido, es, también divertido y tremendo como él solo.

La novela es, como toda la producción de la señora Sarraute, muy inteligente, pero de manera principal muestra de una inquietante búsqueda. La cosa se explica de una manera sencilla. Hoy por hoy no se puede escribir como escribía Tolstoy, no se puede escribir como Balzac. La novela de nuestro tiempo, tiene que ser otra que la tradicional. Aquí aparece la búsqueda. Nuestra generación, a la hora de crear, se ha pasado gran parte de su tiempo buscando. Que encuentre algo o que no encuentre, ésta ya es otra historia.

Buscamos en pintura, en arquitectura, en música, y, como es lógico, en literatura. Tal vez yo liquide el problema de una manera muy simplista, pero cuando uno no es profesor de nada, no tiene por qué estar dando la lata... Todo es búsqueda, en nuestros días, afán de expresiones nuevas, de palabras distintas... aunque, en lo más profundo, los temas continúan siendo los eternos problemas del pobre hombre cotidiano. Esta búsqueda, y necesidad de renovación, ha producido unas minorías de snobs, de gente fina —mi traducción deja mucho que desear— que pueden constituir un bien o un mal. Ya se verá, con el tiempo.

Mientras, los honrados que militan en el campo de la vanguardia comienzan a bostezar ante esas minorías que han ido creciendo alrededor de su obra, sea cuadro, edificio, cantata o novela. Esta novela de Nathalie Sarraute es un gran bostezo, un estupeficiente bostezo de una escritora de verdad que se hace, a lo largo de casi doscientas páginas, la parodia de su propia obra y la radiografía, inteligente y cruel de unas minorías intelectuales que fueron las primeras en decir "sí" a sus libros: "Tropismes", "Portrait d'un inconnu", "L'ère du soupçon" este último una guía necesaria para orientarse en la selva literaria actual.

Con todo esto «Les fruits d'or» es un libro que vale conocer para saber como respirar esa gente fina de la capital de lo europeo. Un relato lleno de dificultades y trabajado con verdadero talento por su autora.

Juan BONET

«Les fruits d'or» (Las frutas de oro), por Nathalie Sarraute, Premio Internacional de Literatura, 1964. Biblioteca Breve, Barcelona.

cojuelo Banco de los pobres

EL HOMBRE ATRAPADO

En el viaje que hacemos por el mundo —el mundo es inmensamente grande o es un pañuelo, según sea de andariego el viajero— nos tropezamos con personajes de estación de tránsito, de término o de estar cerca de nosotros siempre que nos los encontramos, en término culinario, hasta en la sopa.

bol lleno de gorriones que le eran amigos, del Retiro de Madrid, con quien trabajamos amistad «salada» unas tardes que nos dio por compartir su banco. Miles, decenas de miles de personas, han sido nuestros amigos de un instante. Y sin embargo, hay una constancia extraña en tropezarnos con la misma gente, a la que acabamos, por razón de insistencia visual, en saludar.



NATHALIE SARRAUTE LES FRUITS D'OR LAS FRUTAS DE ORO NOVELA

Se trata de un matrimonio que frecuenta los lugares adonde voy. Por los años de ir juntos pienso que son marido y mujer. Y por su soledad de dos en compañía pienso que no tienen hijos. Y seguro que no hubiera reparado en ellos de no ser por el extraño parecido de él con el Nick Carter del manchete de la novela policiaca por entregas que leía de niño.

Jose Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

Jose Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

Jose Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

Jose Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

Jose Distribuidor FLEX SAN MIGUEL, 40

Viajando mi mundo me suelo tropezar siempre con una pareja que conozco de viso desde hace muchos años, hasta haber llegado a viejos. Se trata de un matrimonio que frecuenta los lugares adonde voy. Por los años de ir juntos pienso que son marido y mujer. Y por su soledad de dos en compañía pienso que no tienen hijos. Y seguro que no hubiera reparado en ellos de no ser por el extraño parecido de él con el Nick Carter del manchete de la novela policiaca por entregas que leía de niño.

A fuerza de estar en el pañuelo de mi mundo he llegado a adivinar su íntima tragedia. A ese Nick le han ido faltando sus amigos de aventuras, Chich y Patxi, los casos interesantes que narraba en su novela y acabó reclusándose en su hogar dejándose dominar, año tras año, por su esposa, una mujer coqueta, de la edad del loro, que se resiste a envejecer.

Los grandes silencios de esa pareja son elocuentes para un espíritu observador. A él se le nota triste y macilento, como un animal, que fue salvaje, cogido en el cepo doméstico. Se le ve en conformidad de haber llegado a viejo. A ella, en cambio, siempre con «la coqueta» en la mano, dándose una mano de gato con la polvera y pasándose el «rosseto» por los labios, se la nota en franca rebeldía conyugal y dispuesta a entregarle su cuerpo al diablo para una cirugía estética. Su voz no habla, decreta, y su marido obedece.

A este parece no importarle nada de nada y asestina a su mujer en cada ocasión que la mira. Es un hombre atrapado. Me da muchísima lástima de él. Pero, ¿por qué sé tanto de ellos si no los conozco, sino de verlos?

A quien quiere ocultar su nombre, por motivos respetabilísimos, recomendado de don Antonio Ferrer Matos, con domicilio en Capitán Salom, entregamos anteayer la cantidad de MIL pesetas.

Con membrete «Convento de PP. Capuchinos», Zanoluquera, 23, hemos recibido el siguiente Certificado: «Que doña Francisca Gómez Pons, con domicilio en Palma, es pobre de solemnidad, tiene tres hijos de corta edad y hace más de un año su esposo la abandonó. Lo que firmo y sello con el cuño de la Comunidad». (Firma ilegible).

Nos ha visitado la interesada. Lo consideramos un caso digno de vuestra atención.

Desde la Sala San Luis, del Hospital Provincial, Jorge Uñir solicita, de la generosidad de este Banco, un abrigo. También, a poder ser, algo para sobrealimentarse. Luis Casado, hospitalizado en el benéfico establecimiento, Sala de la Santísima Virgen de Lourdes, nos dice: «Llevo veinte días en la cama número 11, desde donde le suplico su ayuda para que, cuando salga dentro de pocos días pueda ir en busca de trabajo y reponer un poco mis fuerzas». Quedan más súplicas por hacer, pero le falta espacio a esta sección. A la monjita de San José de la Montaña, Quinto le adelantó anteayer las CIEN pesetas que mensualmente percibe de este Banco.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

PARENTISMS OIAÑAL

—Entre las ferias de Lluçmajor y el Dijous Bo de Inca, tenemos un paréntesis muy agradable para saborear, con lenta y sabia detección, lo que acabamos de gozar y lo que gozamos si somos buenos atlots.

—Vas por muy buen camino. Sigue. —Ayer Tonina nos sirvió, desgranadas en una fuente de cristal, unas cuantas granadas ubérrimas y barrocas, otoñales.

—Con vino dulce son muy buenas. —Cuando las granadas son buenas, deben servirse al natural, pero ligeramente hinchadas por el baño de agua a que habrán sido sometidas durante unos minutos. Se tira el agua del baño y se pone otra para servir las inmediatamente. Los granos están gordos y suaves y frescos. Después de la granada hay que comer los

olorosos membrillos al horno. Aquí si que se debe poner azúcar. El gusto un poco áspero de los membrillos queda atemperado, dulcificado, deliciosamente. Para refrescar la boca irán bien dos o tres cakis, maduros pero no demasiado blandos, a fin de que se puedan cortar y comer con cucharilla.

—Y las uvas? —Las uvas para el final. Estos granos grandes, dulces y casi sin piñuelo, deben comerse de dos en dos o de tres en tres, como hicieron el ciego y Lázaro, el de Tormes. Una de las cosas más agradables que pueden hacerse en esta vida cortísima, que pasa como un soplo o buf, es llenarse la boca de granos de moscatel o de manto negro o de calop o de Príncipe Pio o de Infanta Carlota y comerlos joyosamente como un fauno de Jordaens. La ingestión de la uva te refresca las sangres y te profunde optimismo y serenidad ante los acontecimientos de re-

sultado incierto o proceloso. Luego viene una ligera acidez de estómago que se cura con el inevitable bicarbonato del Dr. Torres Muñoz, que es «quimicamente puro».

—Y una diarrea espantosa con tanta fruta. —No lo creas. Las frutas de otoño son astringentes. No son como los plebeyísimos e indomables albaricoques de San Antonio, que te dejan para el arrastre, hecho un pedacot. Los membrillos, uvas, cakis, madroños y granadas son frutas de matiz, de sutilezas tridiales y de mucha historia entresajada en la imbricación formada por nuestras relaciones con la naturaleza y con la sociedad.

—¿Has bebido? —No. Pero estoy borracho de otoño.

LIMPIEZA —Ayer, poco después de mediodía, vi unos hombres limpiando y pintando una de las farolas, historiadas y deliciosas, de la calle de la Bolsería. Por su aspecto y por ciertos escudos que llevaban en sus uniformes de trabajo, me parecían obreros municipales.

—El hecho, como sintoma, no me parece nada mal. En cambio no me parece bien que la máquina xucladora de «Pool» xucle el contenido de los imbornales a pleno día. —Tienes razón. Debería efectuarse la xuclada a horas de menos concurrencia.

URBANIZACION —Palma debe ser una de las poblaciones de España con más guardias urbanas. —Nos estamos urbanizando.

MADO COLOMA —El domingo fui a visitar con unos buenos amigos a Mado Coloma Abrinas, la famosa cocinera de Campos. Es una mujer extraordinaria. Me dió su libro «Cocina selecta mallorquina» pero no me lo pudo dedicar porque no sabe escribir. Me dijo: «Perdoni, pero trob que no està bé fé així amb so dit». Y puso el pulgar sobre la mesa, igual que hacemos los que, sin ser criminales, pedimos el Documento Nacional de Identidad.

—La Cédula Personal era mucho más señora. —Pero mucho menos eficaz. Volviendo a Mado Coloma te diré que empecé a leer su libro (que dictó a una señora de Campos) y no pude leerlo hasta la última página, donde, al final, puede leerse este párrafo de verdadera antología: «En Campos, hay una planta que se llama una «alegría» en casa yo digo que no es verdad, que se llama «mil flores» pues la alegría de la casa es una buena comida al gusto de la casa, que cuando el marido llega del trabajo encuentre la comida hecha y la mesa bien puesta, a fin de que la mujer no tenga que levantarse que cuando hayan terminado de comer que el marido pueda decir: «Que bonito es un cigarro, terminado de comer, sentado en una silla, hablando con su mujer». Y que la mujer pueda decir: «un hombre para ser hombre, tres cosas ha de tener: ganar mucho, gastar poco y dar buen trato a su mujer, así como tu eres».

—La última frase sobra. —Este es el remate o floripondio de todo buen plato. Se omite con los dedos (todo lo delicadamente que tu quieras) y ya está listo el plato para comer.

BACULOS —Los báculos o soportes de las farolas que han de iluminar el Paseo Mallorca ya están en sus lugares, a punto de colocar, desde hace dos días. —Hay que felicitar al Ayuntamiento por la rapidez con que ha llevado y lleva la instalación. —¿Cuándo se inaugurará la nueva iluminación? —Muy pronto.

diganos Vd. algo

RDA. M. AUXILIO DE SAN JOSE «Pedimos para los niños que no pueden pagar su enseñanza»



La Madre Auxilio de San José, es una monjita tan simpática como chiquitina que con frecuencia acude a nuestra Redacción para dialogar nada menos que con un Diablo; pero, no se impacienta por eso.

—¿Cómo se comporta con usted, Madre, el Diablo Cojuelo? —Le aseguro que ese Diablo es un ángel. Todos los meses me da limosna. Si todos los demonios fueran como Cojuelo, el mundo resultaría una bendición de Dios.

—Usted pertenece, si no me equivoco, a la Orden de San José de la Montaña... —Así es. Tenemos nuestro convento-colegio detrás de las viviendas del Generalísimo... Se trata de un colegio modesto, en el que los niños estudian hasta la Primera Comunión... Las niñas pueden estudiar incluso Bachillerato... Los ingresos resultan tan escasos que no alcanzan a cubrir nuestras necesidades; por eso, de diez Madres que ocupamos el claustro, tres nos vemos obligadas a salir a la calle a pedir.

—¿A qué hora inicia usted el postulado, todos los días? —A las ocho y media ya estoy en la calle. A veces me quedo un ratito en la iglesia de San Miguel, para dar tiempo a que abran las tiendas y comercios, que en general son mis fuentes peticorias... El día que no debamos nada y empecemos a cubrir gastos ya no pediremos más.

—¿Cuánto pagan los niños, para recibir instrucción en su escuela convento? —Muy poquito. En su mayoría son de familia humilde. Si les pidiéramos más a sus padres, no podrían enviarnos a los hijos... Además, he de decirle que muchísimos no pa-

gan... Nuestra Madre Superiora, cuyo sentimiento caritativo no tiene límites, tiene arregladas las cosas de manera que los alumnos que pagan ignoran cuáles son los que no pagan, y así evita cualquier manifestación de orgullo o humillación.

—Cambiaría, Madre, su colegio, por uno de esos tan suntuosos y elegantes, en los que las niñas necesitan una completa colección de uniformes y las recaudaciones y gastos mensuales ascienden a cifras fabulosas? —Nuestras niñas sólo tienen un uniforme, muy bonito por cierto, que en muchos casos puede servir como vestido de fiesta, o para los domingos... Nosotras, con que pudiéramos conseguir en propiedad una furgoneta, para las alumnas de Palma, ya nos conformaríamos... Actualmente utilizamos una, pero alquilada.

—¿Cuánto tiempo lleva usted en Mallorca, Madre? —Unos diez años... Estando aquí, hace dos, celebramos mis Bodas de Oro como religiosa... Ahora llevo cincuenta y dos... En aquella ocasión, su periódico me dedicó un buen párrafo.

—Antes me ha dicho que inicia su tarea a las ocho de la mañana... ¿A qué hora la termina? —A las seis y media o a las siete de la tarde... Luego, en el convento, me pongo a comer o hago mis rezos, porque al alma hay que darle también lo suyo, no todo tiene que ser pedir y más pedir.

—Usted pide para las niñas que no pueden pagar el colegio... —Así es... ¿Qué más puede darle al alma? CALDENTEY GAFIM

COPLAS SIN MALICIA Ya llegaron las farolas

Lo anuncio con emoción honda, ferviente, sincera: Muy pronto tendrá la Riera su gran iluminación. Farolas esculturales ayer fueron descargadas y pronto serán izadas sobre bellos pedestales. Desde mi balcón veía las farolas descargar; y cuando las vi pintar casi lloré de alegría.

Nuestra Ciudad se embellece y sigue su crecimiento mientras el Ayuntamiento en la lucha se enardece. Solar de la Primavera, dulce jardín de recreo, muy pronto será el Paseo de Mallorca y de la Riera.

GIL ARRIBATO



INFORMACION LOCAL

Hablando se entiende la gente

Colegios «de pago»

Sr. Director del Diario «BALEARES». Distinguido amigo. Hemos leído con gran interés los distintos puntos de vista que han aparecido en «BALEARES» sobre el tema «Colegios de pago»...

También podría contribuir a ese error el que los datos se hayan tomado en un tiempo en que inexplicablemente los Institutos se quedaron casi sin alumnado...

Tomamos ahora otro de los puntos que se han presentado: el de si los Colegios son o no negocio. El argumento que hemos oído ya en varias ocasiones y que también utiliza el P. Ribelles...

El caballo de batalla de la campaña que hace ya varios años comenzaron los directivos religiosos es el derecho que tienen a que el estado cargue con todos los gastos de la enseñanza...

Uno de los más queridos argumentos de la F.E.R.E. es el de que en muchos países (Inglaterra, Francia, Países Bajos, Alemania, Escandinavia, entre otros) pagan a los colegios exactamente igual que a las escuelas estatales...

Según esta publicación, la enseñanza no estatal, sólo alcanza en la Península el 8%, en la Media, incluidos Liceos, Institutos Técnicos y Escuelas de Magisterio, el 18%...

En U. S. A. en tiempos de Kennedy hasta les quitaron la única ayuda estatal que tenían para libros de texto por suponer que sería pagársela, sin eximirles, como es natural, de pagar los impuestos escolares que son altísimos...

Según datos oficiales publicados en la revista Enseñanza Media número 155 (Mayo 1965). Enseñanza oficial, 19,5%; Colegiada 44%; las secciones filiales que suelen estar dirigidas por entidades religiosas y que la enseñanza libre, necesariamente ha de ser también privada...

¿No parece un tanto raro que en todos esos países que nombran...

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Alfredo Delgado Caude...

CUESTACION

Se hace público para general conocimiento que el próximo día 20 de noviembre tendrá lugar en esta capital la tradicional Cuestación anual del Frente de Juventudes que autoriza el artículo 25 de la Ley de 6 de diciembre de 1940...

D. Victorino Anguera Sansó, Delegado de Trabajo de Valencia

Con íntima satisfacción acusamos recibo del Saludo que, desde Valencia, hemos recibido de nuestro querido amigo y camarada don Victorino Anguera Sansó...

Ni que decir tiene que al ofrecimiento de quien, durante años compartió con nosotros los quehaceres a que nos obliga nuestra misma fe política, respondemos con igual ofrecimiento en las tareas de nuestra profesionalidad...

Le deseamos a don Victorino Anguera toda clase de aciertos en el desempeño de su cargo en su nuevo destino de Valencia.

Robo de 120.000 pesetas en efectivo y 187.000 en talones al portador

Los ladrones encontraron la llave de la caja fuerte, pero antes intentaron arrancarla

El robo de 120.000 pesetas en efectivo y talones bancarios por valor de 187.000 pesetas, firmado al portador, se ha registrado en nuestra ciudad...

El hecho fué descubierto cuando el personal dependiente penetró en el local por la mañana...

bargo y quizá cuando se dedicaron a revolver por el despacho en busca de algo «cotizable»...

Ayuntamiento de Palma

NEGOCIADO DE RECAUDACION ANUNCIO DE COBRANZA Período Voluntario

Queda abierta la cobranza en su período voluntario de los Arbitrios sobre CARROS DE TRANSPORTE —LABRANZA— PESADO, CARRUAJES NO DE LUJO, DE TRACCION ANIMAL Y DE MANO...

En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 711 de la Ley de Régimen Local y Norma 7 del 261 del Reglamento de Haciendas Locales...

Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma 21 de Octubre de 1965. El Alcalde

CIRCULO VAZQUEZ MELLA

En el salón de actos del Estudio General Luliano (San Roque, 9) Domingo, día 24 a las 12 de la mañana

Acto de afirmación Patriótico-Regionalista

CON LA INTERVENCION DE: DON MIGUEL ARBONA, Tesorero de la Arqueológica Luliana...

Abogado del Ilustre Colegio de Barcelona DON PEDRO JOSE ZABALA, Secretario del Instituto «Francisco Suárez».



Mañana sábado Segunda sesión de

La oportunidad

(Concurso artistas noveles)

No se la pierda

Lo pasará francamente bien

Reserva mesas: Teléfono 13178

TELEVISORES

NUEVOS MODELOS CON UHF INCORPORADO

DESDE 125 pesetas semanales

FRIGORIFICOS DESDE 50 pesetas semanales

Disponemos también de: COCINAS, TERMOS, etc.

COMERCIAL ALEX - C. Pedregal, 38 - Tel. 35718-PALMA y recibirá seguidamente la visita de nuestro agente

D. calle n.º

BANCO DE BILBAO PALMA DE MALLORCA

SE CONVOCA EXAMEN OPOSICION PARA PERSONAL MASCULINO Y FEMENINO AL OBJETO DE CUBRIR SEIS PLAZAS DE EMPLEADOS AUXILIARES, A PRESTAR SERVICIOS EN LAS OFICINAS DE PALMA DE MALLORCA.

PERCEPCION ANUAL NOMINAL: 54.750.— PESETAS MAS LAS PAGAS REGLAMENTARIAS.

Se admiten solicitudes en las condiciones siguientes:

- a) Nacionalidad española. b) Edad, más de 16 años y menos de 25. c) Para el personal femenino, haber cumplido el Servicio Social.

Para presentación de solicitudes e información: Departamento de Personal del Banco de Bilbao; Plaza Virgen de la Salud, núm. 1.

Palma de Mallorca, 21 de octubre 1965.

### Delegación del Ministerio de Comercio

La Delegación dispone de los nombres y direcciones de firmas extranjeras interesadas en establecer relación con empresas españolas que trabajen los siguientes productos, entre otros:

Alimentos preparados para vegetarianos.

Productos químicos para la industria textil.

Calzado.

Artículos varios de regalo, entre ellos de artesanía.

Artículos para «boutique».

Tejidos de lana y otros tejidos.

Confecciones: abrigos, vestidos, camisas, ropa de mesa, géneros de punto.

Alfombras.

Artículos de oro y plata.

Maquinaria especialmente textil (desear representación).

Armas de caza.

Aparatos electrodomésticos (algunas firmas piden representación).

Muebles (en ciertos casos combinados para radiotelevisión).

Juguetes.

Bisuterías y espadas.

Las direcciones de dichas firmas extranjeras serán facilitadas en la Delegación Regional de Comercio, calle de San Sebastián, 9 1.º Palma de Mallorca (Apartado de Correos 109) o remitidas a petición.

## La Institución Nazaret celebró su 41 aniversario

El pasado domingo la Institución Nazaret vivió una jornada llena de gratas emociones por los actos religiosos, culturales, artísticos y recreativos que se desarrollaron para conmemorar el 41 aniversario de su apertura.

Fundada en 29 de marzo de 1924 al ceder la bellísima finca sita en El Terreno los albaceas de doña Carmen Rubert y Sureda, el 15 de octubre del mismo año abrió sus puertas a sus primeros alumnos.

Presidió los actos con la Junta Directiva, Director y Profesores de la casa, Alcalde del Terreno y Director del Hotel Britania, Vicario General en representación del Obispo, Patrono de la Institución. Inicióse con una Misa, celebrada por el Rvdo. señor Payeras, que resultó muy solemne por la numerosa participación de alumnos, ex-alumnos, familiares y amigos, interpretando varias partes de la Misa, el Te-Deum e Himno a la Sagrada Familia.

Se sirvió luego un espléndido refresco-aperitivo a todos los asistentes. Ato seguido tuvo lugar un sencillo y brillante acto académico en el que dirigió unas palabras de bienvenida el Director de la Institución. Hizo resaltar el hecho de que este lugar privilegiado fuera en El Terreno un testimonio elocuente de que no todo lo bueno se ha sacrificado al Turismo pues, siendo los pobres la aristocracia del Evangelio, muestra la existencia de valores superiores destacando entre el conglomerado turístico como un homenaje a la belleza de Mallorca, a la cultura y a la Caridad. Agradeció la estimada colaboración de todos los bienhechores, que figuran todos en el Libro de Honor de la casa.

El Secretario dió lectura a la memoria de la fundación y apertura de la casa y el Director de la Escuela Graduada, señor Matas, a la memoria del Curso escolar con reparto de diplomas para premiar la aplicación y buen comportamiento de los mejores.

El señor Estelrich, en representación del Presidente, señor Alabern, dirigió unas palabras expresando su gratitud a cuantos cooperan en la noble empresa. Destacó el valor espiritual y social de Nazaret y anunció que tal vez pronto puedan abrirse las puertas a mayor número de alumnos.

Cerró el acto el Vicario General animando a seguir adelante con esa vivencia del pasado hacia un renovado futuro.

Es digna de mencionarse la acertada actuación del coro de niños y el selecto repertorio de cantos y bailes folklóricos de la agrupación «Els Calafats», deleite de los asistentes y augurio de muchos éxitos.

Finalmente el Director del Hotel Britania obsequió a los alumnos con una espléndida comida.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

S. Antonio M.ª Claret, ob. y cfr. Cuarenta Horas

Continúan en Santa Eulalia al Santísimo Ece Homo. Exposición del Santísimo, a las cinco de la tarde; a las 7,45, Rosario y reserva de S.D.M.; a las 8,15, Misa vespertina con sermón, por el Rvdo. don Juan Servera, Vocal de San Jaime.

Otros actos religiosos En San Felipe Neri, adoración nocturna. Turno de guardia «San Miguel».

—En los Padres Capuchinos, a las 7,45, Santo Rosario; a las 8, Misa vespertina y Visita Espiritual a Nuestra Señora de Montserrat.

VISITA: A la Virgen de Lourdes, en San Felipe Neri.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

**Dancing «CHUMBO» (HOTEL PIREO)**

HOY Y CADA DIA a las 7 de la tarde

GALAS PARA LA JUVENTUD

Orquesta:

«THE FOUR WINDS AND SUNNY»

Sábado 23, de 7,30 a 17 h.— Estaciones Transformadoras Carretera de Felanitx, Huerto Socorral, Font Nova Millí d'en sopp, Bonet de Mandia, Santa Xirga, San Crist, Font Nova, Moli d'en sopp, Bonet Merineta Cuevas del Ams, Cuevas del Drach, Playa Romántica, Can Mac, y Cap des Tey de Manacor.

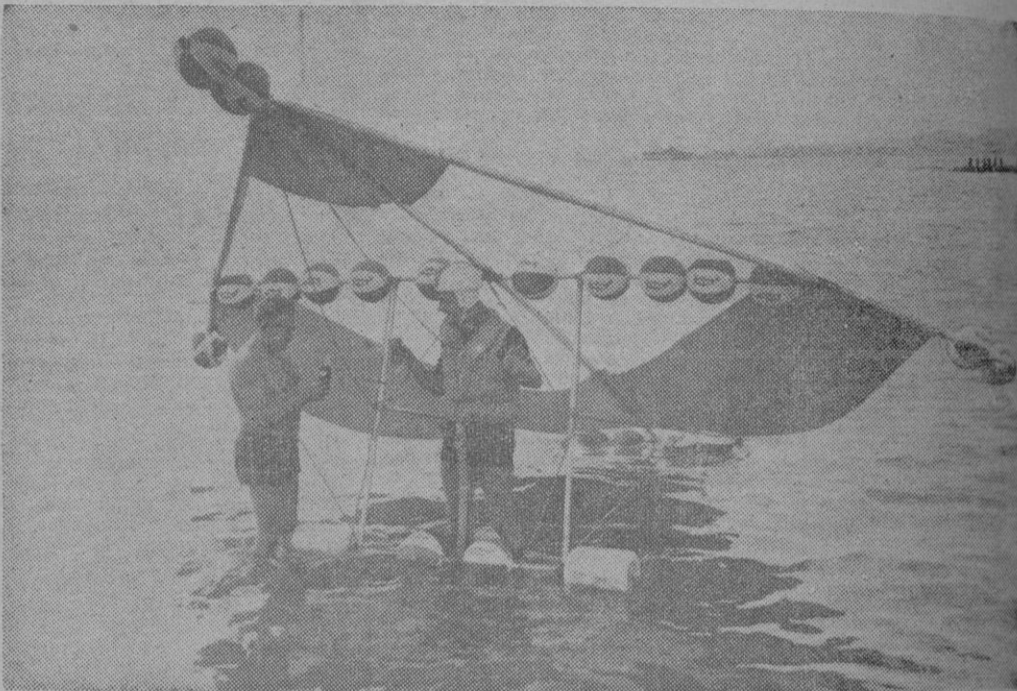
De 8 a 14 h.— Estaciones Transformadoras Central, Baix des Cots, Es Correu calle Fábrica e Iglesia de Manacor.

Lunes 25, de 6 a 10 h.— Estación Transformadora Sa Taulera, Monjas Génova, Cala Mayor, San Agustín C/as Catalá Illetes y Portals Nous.

De 14,30 a 18,30 h.— Poblaciones de Villafranca y San Juan.

De 15 a 17 h.— Estaciones Transformadoras C'an Pastilla, Telemica, Hotel El Cid Torrente y C'an Pastilla.

## Intento de un record mundial y p[ausa] con COCA-COLA



En torno a la noticia, se mantenía el mayor secreto. Ayer, en aguas del Molinar, hubo un intento de batir la plusmarca mundial de la nueva modalidad deportiva «hombre-cometa». Consiste en elevarse y volar con unas alas especiales, tras patinar por encima del mar con unos esquís acuáticos. El constructor del aparato es el destacado deportista don José Beltrán Adell. Aquí le vemos junto al «hombre-cometa», un campeón extranjero. Tras el primer intento, hacen una pausa y beben una COCA-COLA fresca, que les fue ofrecida por los Concesionarios de COCA-COLA y FANTA (INCA. S.A.) dentro la mar. Después de varios intentos sin conseguir el récord deseado, se aplazó el intento.

### AYUNTAMIENTO DE PALMA

## PRESENTACIONES EN EL NEGOCIADO DE REEMPLAZOS

Interesa la presentación en este Negociado de Reemplazos, con la máxima urgencia, para hacerles entrega de su Cartilla Militar, de los mozos del reemplazo de 1965, que a continuación se relacionan:

Luis Navío Serrana, hijo de Luis y Remigia, natural de Villarodrigo.

Francisco Gago Corrales, hijo de Miguel y Teresa, natural de Badajoz.

Eusebio Navarro Carrasco, hijo de Pedro y Rosa, natural de Villarodrigo.

Blas González Villén, hijo de Rafael y Adela, natural de Castillo de Locubín (Jaén).

Ramón Labara Abella, hijo de Eugenio y María, natural de Lérida.

Salvador Mora García, hijo de Antonio y Alejandra, natural de Cuenca.

Juan González Milla, hijo de Juan y Ascensión, natural de Albacete.

José Torres Almir, hijo de Vicente e Isabel, natural de Palma de Mallorca.

Bartolomé Rosselló Castell, hijo de Sebastián y Leonor, natural de Palma de Mallorca.

Antonio Ruiz Ramón, hijo de Enrique y Bernarda, natural de Puerto Llano (Ciudad Real).

Ricardo San Honorio Delgado, hijo de Antonio y Ana, natural de Jerez de la Frontera (Cádiz).

Juan Manuel San Honorio Delgado, hijo de Antonio y Ana, natural de Jerez de la Frontera (Cádiz).

Octavio Sánchez Fernández, hijo de Rafael e Isabel, natural de Sayalonga (Málaga).

Francisco Sánchez Vázquez, hijo de Vicente y María, natural de Puerto Real (Cádiz).

José Antonio Rodríguez Fariña, hijo de Amalia, natural de Santiago de Compostela (La Coruña).

Jesús Vicente Sánchez Martínez, hijo de José y Concepción, natural de Almoradí (Alicante).

Ricardo Rodríguez Cobo, hijo de Agustín y Filomena, natural de Santa Cruz del Comercio (Granada).

Basilio Martínez Gómez, hijo de Gilberto y Francisca, natural de Alcaraz (Albacete).

Florentino Carretero García, hijo de Prisco y Bernarda, natural de Madrid.

La tuberculosis es un problema social. Buscar a los que se pueden curar para lograr su curación y evitar el contagio es velar por la sociedad.

## JARTAN'S CLUB

Mañana sábado, 6'30 tarde

## SABADOS ALEGRES

Homenaje a los Bohemios tras su triunfo en el I Festival Conjuntos Músico-Vocales de Mallorca, actuación en T.V.E. y éxito nuevos discos

## EXITOS MUSICALES DE

## Jartan's Club

UNA REALIZACION DE ROBERTO ANDREU



DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE  
LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO «ASSISTENT»  
PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos



Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.

Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoco de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc.

Juego completo; incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español.

En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1395 todo incluido—contra reembolso, No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacta con letra clara.

PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS  
5672 Leichlingen, Forst 277 (Alemania)



Mercedes-Benz



Información y Ventas  
Auto-Freno Oliver  
San Miguel, 236  
Palma de Mallorca

Fabricación bajo licencia por ENMASA

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

CENTRAL DE ELECTRICIDAD NUCLEAR EN AYAMONTE

Ayamonte, (Huelva), 21 (Cifra). — Una central de electricidad nuclear va a ser instalada en la margen española del Guadiana, en las fincas de Esparteros y La Zamudía, que distan doce kms. de Ayamonte. Esta central facilitará energía a las regiones de Algarve, Portuguesa y Andalucía.

Los trabajos de sondeo, que se han iniciado ya, corren a cargo de una importante compañía portuguesa de electrificación y otra española.

«LA IGLESIA, QUE ES SANTA EN SUS ESTRUCTURAS, ES PECADORA EN SUS MIEMBROS HUMANOS»

HA DICHO EL PAPA, AL HABLAR DE «LA SANTIDAD DE LA IGLESIA»

Ciudad del Vaticano, 21. (Efe). — «La Iglesia, que es Santa en sus estructuras, es pecadora en sus miembros humanos, porque los hombres están hechos de arcilla», ha dicho hoy el Papa al hablar sobre el tema de «la santidad de la Iglesia» en su audiencia general de los miércoles.

«La falta de firmeza moral de tantos hombres de la Iglesia es una terrible y desconcertante realidad» — dijo, Su

Santidad — «pero no debemos olvidar que esto no afecta en nada a la otra realidad, que está en los designios de Dios y que ya es efectiva, en parte, en los elegidos: La de la maravillosa santidad de la Iglesia. En lugar de ser causa de escándalo e indignación, esta falta de firmeza debe ser la fuente de un amor más grande: el mismo que se tiene por los seres queridos cuando están enfermos».

«Para que la Iglesia sea Santa, nosotros debemos ser santos, señaló el Pontífice, esto es: Debemos ser verdaderamente sus hijos, fuertes y fieles».

MAYOR ESPERANZA EN UNA ALEMANIA LIBRE

Ciudad del Vaticano, 21 (Efe). — Su Santidad el Papa ha expresado «las mayores esperanzas de una Alemania libre, unida en una paz cristiana» durante una audiencia concedida a Gregor Neuman, un berlinés oriental que fue herido por los policías fronterizos comunistas en el curso de una dramática fuga a occidente.

Neuman — que se ha convertido al catolicismo después de su huida — pidió al Pontífice que bendijera a los millares de personas que sufren en las prisiones de Alemania Oriental.

Las maniobras militares del Pacto de Varsovia tienen marcado matiz político

Pretenden probar la coordinación de los ejércitos ruso, checo, alemán y polaco e intimidar a los alemanes de la República Federal

Bonn, 21. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo, recibida por «telex»). — Según cuentan los viajeros que vienen de Berlín por la autopista de Weimar, los bosques de la Turingia, dorados por el tibio sol otoñal, tienen un hoscó aire de guerra. Efectivamente, en ellos, en el polígono geográfico comprendido entre Weimar - Eisenach - Meiningen - Saalfeld, alrededor de cien mil hombres de cuatro ejércitos nacionales del Pacto de Varsovia — soviético, polaco, checoslovaco y alemán oriental — están de maniobras desde el miércoles. Entiéndase: Maniobras militares, aunque todo parece indicar que es esencialmente política su finalidad. Más que de la defensa militar del Elba y el Werra contra un ataque procedente de la Alemania Occidental — tema táctico «oficial» de las maniobras — se trata de hacer una demostración de fuerzas y de unidades del campo llamado socialista para uso de la población de la Alemania Oriental, sobre todo, de la cercana a la frontera con el Occidente. Prueba de ello es que la preparación psicológica de las

maniobras entre las gentes de la zona elegida ha durado quince días, gracias a lo cual pueden hoy subrayar los periódicos comunistas de Pankow el entusiasmo de la población al paso de los soldados de las cuatro nacionalidades y la existencia de un excelente espíritu de hermandad entre los paisanos y los militares. Evidentemente, no hay como una demostración de fuerza para suscitar entusiasmos, aunque sean fingidos. Para acentuar todavía más el carácter intimidatorio de las maniobras, los guardias fronterizos comunistas de aquel sector lanzaron ayer a la República Federal, por medio de cohetes, una verdadera nube de octavillas con este texto: «Todo ataque lanzado contra la R. pública Democrática Alemana (Pankow) llevará consigo la destrucción de la República Federal Alemana».

Al parecer, las maniobras en curso estaban previstas para la segunda quincena de Septiembre, coincidiendo con las elecciones en la Alemania Occidental, pero fueron aplazadas un mes para permitir a las tropas de la Alemania Oriental y de Checoslovaquia ayudar a la recogida de la cosecha de patatas. Recuerdo haber leído, semanas atrás, que para esta tarea, la de recoger patatas, se ofreció la Embajada en pleno de la Mongolia Exterior y que el Embajador mongol y sus colaboradores trabajaron de firme en las tierras oscuras de Magdeburgo.

A juicio de los medios competentes del Berlín Occidental participan en las maniobras unas diez divisiones, amén de algunas unidades auxiliares. El contingente soviético, sin duda el mayor, procede de las fuerzas rusas estacionadas en la Alemania Oriental, aunque no se descarta que en la fase final de las maniobras, igual que en las precedentes, el mando soviético envíe fuerzas aerotransportadas desde la Rusia Blanca al terreno de operaciones. En principio, parece que los rusos cargan con la parte, por así decir, más elegante de las maniobras: Operaciones aéreas, empleo de armas atómicas tácticas y la defensa anti-aérea a base de proyectiles suelo-aire y aire-aire. Los polacos participan en las operaciones de transporte aéreo y, por fin, las unidades alemanas orientales y checoslovacas hacen de fuerza de choque de infantería, acorazada y motorizada, y artillería mecanizada.

Desde el punto de vista militar, como queda dicho, se trata de detener un ataque lanzado por los occidentales. En su aspecto práctico, las maniobras pretenden poner a prueba la coordinación de distintos ejércitos nacionales bajo el mando supremo soviético y el empleo de elementos atómicos tácticos en un ejército integrado. Sin embargo, puede darse por seguro, según afirman los medios militares del Berlín Occidental y de la OTAN, el carácter político de las maniobras, quizá superior a su finalidad estrictamente militar.

Santo Domingo

Cesan las hostilidades

Santo Domingo, 21. (Efe). — Los grupos rebeldes armados y las fuerzas del ejército dominicano han suspendido hoy la lucha que mantienen desde hace dos días y que llevó al temor de un hundimiento del Gobierno provisional. Ambos grupos se contemplan recíprocamente de un lado a otro de las calles en las que ha quedado restablecida la circulación. El Gobierno está redactando una ley de recogida de armas.

GARCIA GODOY PIDE LA ENTREGA DE LAS ARMAS

Santo Domingo, 21. (Efe). — El Presidente provisional de la República Dominicana, Doctor Hector García Godoy, ha pedido que sean entregadas las armas en una alocución pronunciada anoche ante la televisión.

El jardinero del convento apuñaló al Prior de los Carmelitas de Brescia

El agresor tiene, al parecer, perturbadas sus facultades mentales

Brescia, (Italia), 21. (Efe). — El Prior de un convento de Carmelitas de esta ciudad ha sido atacado y herido de gravedad por uno de los jardineros del cenobio en las primeras horas de la madrugada de hoy, con un cuchillo de cocina.

El asesino es Franco Trapletti, de 37 años, quien prestaba sus servicios a los frailes como jardinero del convento de Carmelitas Descalzas, situado en el centro de Brescia, según informes de la policía.

Al parecer el jardinero tiene perturbadas sus facultades mentales desde hace algún tiempo manifestando rencorosos sentimientos hacia el Prior de 48 años de edad, Padre Gerónimo Figaroli por motivos desconocidos.

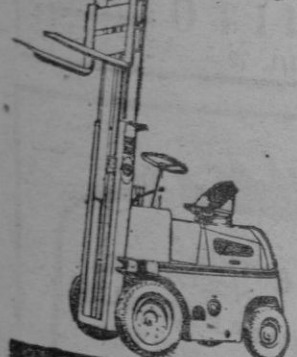
La policía, informa que, según la reconstrucción del crimen, Trapletti se levantó poco después de la medianoche, fue a la cocina, recogió un cuchillo y llegó hasta la celda prioral, apuñaló al Padre Figaroli mientras dormía.

A los gritos de socorro de la víctima, acudieron otros frailes, quienes consiguieron desarmar a Trapletti el cual huyó a esconderse en un oscuro rincón del jardín en donde permaneció sentado hasta que la policía se presentó en el convento y procedió a detener al jardinero. Dos horas después, el Padre Figaroli falleció en un hospital a consecuencia de las graves heridas causadas por el agresor.

TIROS EN UN BAR: DOS MUERTOS Y UN HERIDO GRAVE

Bruselas, 21. (Efe). — Tres in-

Carretillas elevadoras CREDE. Motor diesel Mercedes Benz Capacidad de carga desde 1.000 Kgs. a 6.000 Kgs.



Representantes Exclusivos. LEDASA Cea Bermúdez, 46 Madrid - 3 Teléfs. 2349486 - 2348251 2530216 Representante Exclusivo LUIS DE GUZMAN LOPEZ Eusebio Estada, 85 - Tel. 50579 PALMA DE MAJORCA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Bartolomé Morales Domingo

Que falleció ayer, a la edad de 46 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa María Santandreu Cabot; hijos Matías, María, Antonio, Tolo y Miguel; hermanos Plácido, Matías, Francisca, Margarita y María; padres políticos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche, a las 8 y 8'30, respectivamente, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Quetglas, 34 (Sta. Catalina) No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

PRIMER ANIVERSARIO

del fallecimiento de

C.ª Margarita Mulet Bibiloni

Que acaeció el 22 de octubre de 1964, a la edad de 43 años, en Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Bartolomé Massip; hijos Jaime y José Luis; padre, hermanos, tía Margarita y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Antonio Sitges Galmés

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 45 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Isabel Pons; madre Antonia Galmés; hermana Francisca; padre político, hermanos políticos Jaime, Mateo, Antonio y María (ausente), sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, esta noche, a las nueve, en la iglesia parroquial de La Soledad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: calle Fe, núm. 16.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

BONN

EL NOBEL DE FISICA

HA SIDO CONCEDIDO A DOS NORTEAMERICANOS Y A UN JAPONES

Estocolmo, 21. (Efe). — El Premio Nobel de Física ha sido concedido este año a dos norteamericanos y a un japonés.

Se trata de los profesores Julián Schwinger, de la Universidad de Harvard; Richard Feynman, del Instituto de Tecnología de California, y Sinitio Tomonaga, de la Universidad de Tokio.

Estos tres físicos han recibido el premio por sus trabajos en el campo de la dinámica «electro-quantica» que tendrá importantes consecuencias en el aspecto de la Física que trata de las partículas elementales.

La sirvienta dio muerte a la señora de la casa

Barcelona, 21. (Pyresa). — La sirvienta Ana Riera Folch, de 55 años de edad ha matado a su señora, Caridad Coll Cervera, de 73 años.

El trágico suceso se produjo en el Paseo de San Juan, número 8, donde ambas vivían. Parece ser que el crimen se cometió tras una discusión por cuestiones de trabajo y convivencia. La sirvienta, después de agredir mortalmente a su señora, llamó al 091 para dar cuenta de la acción que acababa de cometer.

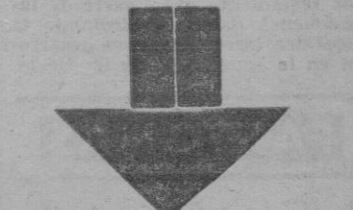
Reloj que funciona por los cambios de temperatura

Barcelona, 21. (Cifra). — Un reloj sin cuerdas ni pilas, al que hacen funcionar los cambios de temperatura, se muestra actualmente en Barcelona con motivo del Congreso Internacional de Relojería. Su maquinaria es muy sencilla y prácticamente sin desgastes. Tiene un depósito de cloruro de etilo y un solo grado de variación en la temperatura ambiente asegura a ese reloj, por lo menos, cuarenta y ocho de marcha.

MORTAL CONFUSION

Pontevedra, 21. (Pyresa). — En la mañana de hoy, en el hospital de esta capital, dejó de existir el vecino de la parroquia de Longares, en el Ayuntamiento de Mondariz, Edelmiro Otero Elro, quien el día 18 del presente mes, hallándose en su domicilio sufrió una aguda intoxicación al ingerir Sulfuro de carbono por haberlo confundido con un licor.

¡PRONTO!



PRIMERA VICTORIA

UN FILM DE OTTO PREMINGER

# Don Guillermo Benito, inventor del «motor gravitacional», no se dejará vencer por la «incomprensión»

Su invento puede generar energía aprovechando solamente la gravedad de la Tierra

«Lo quieran o no dice esta es la base de los motores del futuro»

Trabaja en una empresa de anuncios luminosos de Palma, y es un hombre joven, modesto y sencillo, pero firme y tenazmente convencido de que la humanidad

Es una energía «noble» y latente que puede ser fácilmente aprovechada. Al ser una fuente ilimitada a disposición del hombre, es la base del futuro. Sólo faltaba cap-

impulso. Esta máquina se compone de una serie de «masas-palanca» móviles montadas sobre un cilindro plano en misión de rotor, que constituye a su vez el eje común de estas palancas. Cada revolución de este motor sintetiza la emulación de ocho tiempos o fases de trabajo correspondientes al desplazamiento de las ocho masas. Las unidades de masa liberada...  
—Está clarísimo.

—No crea. No está tan claro a primera vista, pues no se trata de la quimera de un visionario. Es algo muy estudiado, que me ha llevado muchos años de trabajo.

—¿Ha logrado construir este motor-ensayo?  
—Sólo intentos rudimentarios por falta de medios. Calculo que para construir el ensayo definitivo harían falta unas 100.000 pesetas y yo no las tengo. Bastante he hecho ya de manera totalmente desinteresada.

—¿Qué son cien mil pesetas para el futuro de la «Gran Familia Humana»? Eso, ¿qué son? El mismo inventor nos dice citando nada menos que a Nietzsche: «Lejos de la plaza pública y de la gloria, han vivido siempre los inventores de nuevos valores». Ahí es nada.



D. GUILLERMO BENITO EXPLICA A NUESTRO REDACTOR LOS PORMENORES DE SU «MOTOR GRAVITACIONAL».

entera habrá de terminar por darle la razón. Tras haber agotado todos los recursos y haber renunciado ya a los favores del «mandarín científico», este hombre ha terminado por entregar por completo su invento a la «Gran Familia de la Humanidad».

—¿Y qué es lo que lega usted a la «Gran Familia de la Humanidad»?

—El «Motor Gravitacional».

—¿En qué consiste?  
—En un motor que genera energía sin consumo previo de «energía visible», puesto que se alimenta de la fuerza de gravedad de la Tierra, y a su vez la transmite para su aplicación. La puesta en marcha requiere una vigésima parte de la fuerza que luego va a producir.

—¿Cree usted que esto pueda tener aplicación práctica?

—Cuando se industrialice su fabricación, puede estar listo para uso inmediato con fines industriales, generando energía en forma de electricidad (accionando un alternador) o directamente en fuerza. Apto también para la aplicación en ferrocarriles y en la navegación, es, lo quieran o no, la base de los motores del futuro.

—¿No le parece un poco... «fantástico»?

—¡Ah! Ya veo que usted es un «fillisteo» como los demás.

—Yo no soy un «fillisteo». Soy un periodista.

—Pues bien; entonces le diré sencillamente, y sin hiperboles que pueden ser atribuidas a mentes calenturientas que asevero, sin temor a errar, que gracias a mi descubrimiento se halla la Humanidad a disposición de la energía natural más barata de fácil aplicación práctica entre todas las conocidas hasta el momento.

—¿Caramba!

—La gravitación me consta que es una fuerza viva y coherente, que reglamenta gran parte de los fenómenos físicos, controlando la mecánica terrestre que se desarrolla en la superficie de la tierra.

## FANTOMAS

### Comisión Administrativa de Grupos de Puertos

GRUPO DE PUERTOS DE BALEARES  
A partir del próximo día 26 de Octubre de 1965, las oficinas en Palma de Mallorca de este Grupo de Puertos quedarán instaladas en Calle de Rubén Darío, n.º 24, Teléfono 24148, permaneciendo cerradas los días 23 y 25 las actuales de Paseo de la Ribera s/n. Palma de Mallorca, 22 de Octubre de 1965.—El Ingeniero Director del Grupo, Rafael Soler.

—¿De qué modo?  
—Con una máquina capaz de canalizarla y aprovecharla como

esta página  
escribe  
**Antonio Piza.**

## FANTOMAS

FOTOGRAFIA  
**Juanet**

confecciona  
**Brondo.**

# Don Bernardo Castell Mora, puntal de la industria del calzado en Venezuela

En la actualidad es «Primer Vicepresidente de la Asociación Nacional de Industrias del Calzado» de aquel país

Es el gerente de la importante fábrica en la que entró hace nueve años como simple empleado

Hemos recibido abundantes, gratísimas noticias de un mallorquín muy querido en «BALEARES» que hace diez años marchó a Venezuela y que a fuerza de tenacidad y esfuerzo ha conseguido ser una figura importante en la industria de aquel país, y concretamente en la del calzado. Actualmente es el «Primer Vicepresidente de la Asociación Nacional de Industrias del Calzado» y su plan de renovación total de esta industria en Venezuela le ha convertido en uno de los hombres públicos y de empresa más considerados del país.

En nuestro poder obran recortes de diarios y revistas enteras de finanzas y economía venezolana donde se exalta la figura y la labor de don Bernardo Castell Mora. Un número del «Industrial Venezolano» (Revista al Servicio de la Producción Nacional) le dedica toda la portada a su fotografía, exponiendo en su interior la biografía y la importante obra de este mallorquín que ha triunfado en toda regla en la nación hermana de allende los mares.

D. Bernardo Castell Mora era en su juventud palmesano un destacado miembro del «Club Palma», excelente nadador y deportista amateur. Durante doce años adquirió aquí en Mallorca una gran experiencia en la industria del calzado. En 1955 decide embarcar rumbo a Venezuela, a ver qué pasa. Un año más tarde, ingresa como simple empleado en una de las más importantes industrias del calzado del país (La «Calfi C. A.») como simple empleado... y fue superando posiciones hasta llegar al cargo de Gerente de esta poderosa empresa que cuenta con 1.100.000 bolívares de capital. No contento con esto, se ha unido a dos importantes socios capitalistas para fundar tres grandes empresas nuevas en el país.

Este hombre mallorquín que domina pues en la actualidad una trilogía de empresas fabulosa, en su cargo de «Vicepresidente de la Asociación Nacional de Industrias del Calzado», cargo al que le ha conducido su indudable prestigio, su iniciativa y su capacidad de trabajo, ha desarrollado una labor que vamos a resumir con las propias palabras de la revista «El Industrial Venezolano».

«Al frente de esta organización —escribe— conjuntamente con otros directivos ha dado valiosos aportes al desarrollo de la industria del calzado, la cual figura en el concierto de las ramas manufactureras como una de las más importantes y prósperas del país. Ha dado su apoyo

decidido para que el zapato criollo concorra a los mercados exteriores y penetre a la vez los sectores campesinos, por cuanto considera que son factores indispensables para que continúe expandiéndose la producción».



PORTADA DE LA REVISTA DE «EL INDUSTRIAL VENEZOLANO» DONDE FIGURA A TODA PLANA LA FOTO DE ESTE MALLORQUÍN QUE TAN RESONANTEMENTE HA TRIUNFADO EN AQUEL PAÍS

Por supuesto nos alegra mucho poder dar cuenta del triunfo de D. Bernardo Castell Mora en Venezuela, en el terreno privado y en el público. En este rincón de «BALEARES» donde siempre hemos procurado airear los valores mallorquines que triunfan en España o fuera de ella en los más diversos órdenes de la actividad humana, D. Bernardo Castell es un ejemplo de tenacidad y eficiencia que está de jando muy alto, el pabellón mallorquín en tierras venezolanas

# EL LEMA DEL DOCTOR BRAUER ES «LA EDUCACION POR EL ARTE», QUE HA APLICADO DURANTE TODA SU VIDA

Es el fundador del «Teatro del Pueblo» de Puerto Rico, una de las experiencias educativas más interesantes del mundo

Tras una intensa y agitada existencia, ha venido a retirarse a Mallorca, sin abandonar por entero sus actividades

El alemán Doctor Ernest Hannes Brauer, tras una agitada existencia dedicada siempre al lema que ha guiado su vida, «la educación por el arte», ha encontrado en Mallorca el lugar donde pasar el resto de sus días. «Siempre había soñado con una casa antigua, en un remanso de paz y esto lo he encontrado en Mallorca —nos dice— y ha sido casi por pura casualidad»

En mayo de 1964 el Dr. Brauer viajaba en un trasatlántico desde Puerto Rico a Europa para asistir como invitado a una conferencia internacional en Alemania. Resultó que un compañero de travesía era un mallorquín de Sóller quien, al saber que el Dr. Brauer buscaba un lugar tranquilo para retirarse trató de convencerle —con éxito— de que este lugar estaba en Mallorca. Esta es la causa de que el Dr. Brauer se encuentre ahora aquí, «en una casa antigua que hasta tiene vigas cruzando el techo». Nuestro personaje ha ambientado la casa a su gusto y ahora vive en Calviá junto a su esposa, una notable escritora. Pero no puede decirse exactamente que ambos hayan suspendido totalmente sus actividades, como verá el lector más adelante.

## BREVE RESUMEN

### DE UNA INTENSA

### BIOGRAFIA

A fé que el Dr. don Ernesto H. Brauer merece los honores de una larga entrevista. Pero la necesaria brevedad del periodismo nos impone la inevitable síntesis. Veamos pues lo más brevemente posible que es lo que representa, qué ha hecho el Dr. Brauer desde que nació en una pequeña villa de la Alta Silesia, hace ahora 58 años... hasta que ha venido a parar a Calviá.

Comenzó estudiando Medicina pero después, siguiendo su verdadera vocación se doctoró en Arqueología Clásica y Bellas Artes. Poco tiempo después de obtener su título fundaba en Berlín un Círculo de Arte que se llamaba: «Podium». En 1922, siendo casi un niño tocaba el violín ante S. S. Pio XI., esta pasión musical no le había de abandonar nunca, y de joven recorre Italia tocando el violín y la guitarra y siendo pionero del «auto stop».

Nombrado Secretario General de la prestigiosa sociedad cultural «Fichte», abandonó su país cuando Hitler mandó clausurar esta entidad y cuando soplaron los primeros malos vientos de un sistema ideológico que el joven Dr. Brauer —pese a su apoliticismo— no deseaba compartir. Es aquí cuando comienza su largo y hasta ahora ininterrumpido peregrinar.

«Primero —nos dice— marché a Italia. Después estuve ostentando una cátedra de Arqueología en la Universidad suiza de Zurich. Posteriormente regresamos a Italia, trabajando yo como traductor en una importantísima editorial de Milán, al mismo tiempo que mi esposa, Herta Brauer, daba a conocer sus primeras novelas».

Por aquel entonces los esposos Brauer trabaron conocimiento y posteriormente estrecha amistad con el gran novelista Premio Nobel de Literatura Tomás Mann. Por entonces el autor de «La Montaña Mágica» estaba preparando su magna obra «José en Egipto» y el Dr. Brauer tuvo ocasión de asesorarle técnicamente en cuestiones de la antigua civilización egipcia.

En 1941 encontramos a los esposos Brauer en Santo Domingo donde fundaron una Escuela de Ballet. En 1948 llegan a Puerto Rico donde habrán de desarrollar su más larga, intensa e importante labor educativa mediante el arte.

Hasta que en 1948 consigue una cátedra en la Universidad de Puerto Rico, el Dr. Brauer y su esposa conocieron años difíciles. Ella había fundado una Academia de Ballet y Arte Dramático, que estuvo siempre al borde de la quiebra pues Herta no se preocupaba más que de enseñar a los alumnos pobres. Tres años más tarde, al frente del «Ballet Teatro de Puerto Rico» desarrollaron tan formidable labor, que al fin el Gobierno se interesó en el asunto permitiendo que en 1955 creasen los esposos Brauer el famoso «Teatro del Pueblo».

El «Teatro del Pueblo» se convirtió en una de las experiencias educativas más interesantes de los últimos años. No solamente consiguió con su «Sinfonía Portorriqueña» devolver el folklore del país a su fuentes más puras, sino que creó una gran institución popular, interesando a gentes de escasa cultura en empresas artísticas de una excepcional envergadura.

La labor que ha desarrollado el «Teatro del Pueblo» merecería

un voluminoso libro. Nosotras como hecho muy significativo de lo que representa su labor, diremos que el primer bailarín de su ballet clásico es un joven que cuando fué descubierto por Brauer ejercía el oficio de limpiabotas e ignoraba el abecedario.

## Y AHORA... MALLORCA

El Dr. Brauer y su esposa Herta han conseguido ahora lo que durante toda su vida habían anhelado: una casa con sabor antiguo, el campo, la paz. Pero esto no quiere decir que se resignen a permanecer inactivos y esto es sin duda lo más intere-



EL DR. ERNEST H. BRAUER

sante desde nuestro punto de vista.

Por de pronto ambos siguen escribiendo, y concretamente el Dr. Brauer prepara ahora un libro de memorias que llevará el título de «Veintidós años de educación por el arte en el Caribe» donde recogerá sus importantes experiencias y trabajos en este sentido. Pero además, el lema «la educación por el arte» del Dr. Brauer es muy posible que encuentre en Mallorca también su aplicación.

Nuestro personaje no quiso «saltar prenda» pues es hombre que le gusta exponer hechos más que hablar de proyectos. Pero nos consta que ha establecido una serie de contactos con gente joven de la Isla y con personas interesadas en las manifestaciones culturales y artísticas, para preparar algo —algo importante— cuyos resultados deseamos fervientemente no se hagan esperar.

Y he aquí como Mallorca habrá de salirse beneficiada de la circunstancia de haber podido ofrecer algo de su paz y su tranquilidad, y «una casa con vigas en el techo» a un hombre que desde la arqueología al violín, pasando por el teatro y el ballet ha vivido una vida intensa y errante bajo el lema de su vida: «la educación por el arte»

MAS DE 40 MODELOS DIFERENTES EN COCHECITOS  
**JANE y VEDETTE**  
en **CHIQUITO**  
AVDA. JAIME III, 72

ENTRE NOSOTRAS, PARA ESTARALDIA HAY QUE VER **iBUSQUEN AL 202!**

HOY EN **BALEAR PROGRESO**

Tolerado para todos los públicos



DEPORTES

Formidable partido de la Selección Balear

DERROTO POR 8-0 AL U. P. SANTA CATALINA

Hacia mucho tiempo que, sobre el césped del Estadio Luis Sitjar, no se practicaba un fútbol de tanta calidad y potencia realizadora, como el disputado anoche entre la Selección Balear de aficionados y el U. P. Santa Catalina. La superioridad de los seleccionados fue manifiesta desde el primer momento. Con un juego organizado en el centro del campo, muy profundo —cara al marco siempre— con grandes realizadores: Bordoy, Tauler y Fiol.

Fue una exhibición que culminó Fiol, en el octavo gol, al driblar incluso al guardameta, en una jugada primorosa, y entrar con el esférico en el marco. Ante aquel conjunto tan eficaz, en el que no faltaba ningún engranaje, el entusiasta U. P. Santa Catalina poco podía hacer. En los últimos quince minutos efectuaron unas jugadas buenas, obligando a la defensa contraria y al guardameta a magníficas intervenciones; esto permitió comprobar que la selección, brillante en el centro y en la vanguardia, es segura en la zona de contención.

En suma, una magnífica noche futbolística. La primera parte terminó con el resultado de 5-0. Marcaron: Bordoy, Bordoy, Tauler, Bordoy y Tauler.

En la continuación subieron tres goles más al marcador, conseguidos por Fiol, Bordoy y Fiol. Las afecciones iniciales fueron:

SELECCION: Vallespir; Sancho, Oliver, Soler; Serra, Bisbal; Bordoy, Fiol, Tauler. Bucle y Company.

U. P. SANTA CATALINA: Serra; Mas, Crespi, Cánovas; Moreno, Núñez; Muntaner, Mas, Ramón, Solbellas y Costa.

La concurrencia fue notable, teniendo en cuenta que se trataba de un amistoso de aficionados. No faltó pasión en las tribunas. Como en los «partidos grandes». RIPOLL

Quique no dará la lista de jugadores hasta mañana

La visita del «Oviedo» ha despertado enorme interés, reflejado en la demanda de localidades numeradas

INCA, 21 octubre. (De nuestro corresponsal informativo, «Juan María Palma»). — Prosiguió la preparación del equipo local con miras al choque que el próximo domingo debe disputarse al «Oviedo».

La preocupación del entrenador «constante» queda de manifiesto ante el hecho de haber efectuado también dos sesiones de entrenamiento. Por la mañana se dedicó a los que jugarán en Ceuta, que estuvieron durante una hora y media sobre el césped, atendiendo las indicaciones del «mister». Y por la tarde, celebró un partido de entrenamiento con el resto de la plantilla enfrentada al segundo equipo.

No soltó prenda el señor Quique con miras a la posible alineación, aunque las lesiones vienen en ayuda del cronista, que sabe que solamente está en situación de alinearse el extremo Beitia I. Por consiguiente, el equipo del domingo, si no surgen sorpresas en las líneas de cobertura —cosa que no está descartada— solamente se esperan cambios en el ataque, siendo el citado extremo el que ocuparía el ala derecha de la vanguardia. Si es así, se vería a Beitia I, Pedro, Julito, Noda y Mena.

¿Y en la puerta? Lanzamos esta pregunta porque son muchos los aficionados que la están formulando. Pues debemos atendernos a la noticia que nos dió el señor entrenador, el cual nada ha dicho de definitiva. Solamente podemos recordar lo que dijera al principio de temporada, cuando prometió que todos los jugadores «tendrían su oportunidad». El joven Nicolau, que no viajó el pasado domingo por estar tocado de una mano, ha entrenado su-

amente esta semana y a la hora en que escribimos estas líneas sabemos que está en Palma, reclamado por el seleccionador regional de Juveniles. ¿Será esta la oportunidad del joven portero inquisense? No podemos decir nada en concreto.

El equipo, para el domingo, suponemos que será el siguiente:



BEITIA I

Ayer, en «Son Pardo»

En principio fue un éxito la asamblea de caballistas

Se va a crear una asociación de propietarios de caballos

Ayer tarde, en el Hipódromo de «Son Pardo» tuvo lugar la anun-

ciada reunión de caballistas. Digamos en primer lugar que a nosotros, veteranos en el asunto, nos asombró la cantidad de asistentes que acudieron, no sólo de Palma sino de todos aquellos pueblos de la isla que algo tienen que ver con las carreras de caballos.

Ya en principio esta reunión que digamos la verdad, habíamos recibido con recelo, fue un éxito porque estamos seguros que era la máxima asamblea de fuerzas vivas del caballos mallorquín, reunida desde hace 20 años para acá.

Tomó la palabra el abogado don Mateo Mas Mascaró que expuso las ventajas que podía proporcionar la creación de una asociación de propietarios de caballos, necesaria si se quería llevar adelante el deporte hípico, ahora en su mejor momento porque cuenta con un excelente hipódromo.

Los puntos expuestos por el señor Mas fueron discutidos por don Mateo Femenias, don Juan Calvo, don Jean Buchet y don Romeo Sala pero la unanimidad fue absoluta al declarar la necesidad de formar una fuerte asociación de caballistas, tanto es así que inmediatamente fueron inscribiéndose un número muy elevado de propietarios y que representan un número aun mayor de trotones. Fue el segundo éxito que sobrepasó, digámoslo también lo que nosotros esperábamos.

Después de la inscripción los asistentes eligieron un grupo de propietarios que deberán reunirse otra vez el próximo domingo para especificar las bases sobre las que debe sostenerse esta sociedad representativa de nuestro trote y una vez resueltos estos puntos tan importantes, reunir otra vez a los caballistas para elegir la Junta Directiva que debe dirigir esta asociación que se crea para proteger los intereses del caballos mallorquín.

Nada en concreto podemos adelantar, sino que sonaron con intensidad en la pág. siguiente)

desde MI ATALAYA por RAÍ VA, DE CUENTO

Los aficionados hablan estos días del incidente Costa-Héctor Núñez que el Comité de Competición, ha aclarado enviando a descansar por cuatro partidos al jugador mallorquinista Héctor Núñez. Parece ser —nosotros no estábamos allí—, que al colegiado de turno, al Sr. Zariquiegui, el jugador cordobés le «rasuró» totalmente, pues tuvo el aguante suficiente para permanecer en el suelo todo el tiempo que fue preciso, hasta forzarle a la expulsión del jugador del equipo decano. Héctor Núñez se fue camino de los vestuarios y al poquísimo rato Costa estaba otra vez en su puesto para darlas todas como si nada hubiera ocurrido.

La afición comenta, que acepta con todas las de la ley, la expulsión de Héctor Núñez, pero a renglón seguido, censura que cuando vio que había sido sorprendido en su buena fe por el jugador cordobésista, entonces Costa tenía que haber acompañado a Héctor y así hubieran podido asegurar que su comportamiento como árbitro de la contienda, había sido correcto e imparcial. No sucedió así y la gente aunque lo lamentó, siguió confiando en que el árbitro a la hora de «escribir» lo haría correctamente, colocando en su puesto los puntos y las comas y que si bien es verdad que había hecho jugar al «Mallorca» con sólo 10 jugadores esto no tendría mayores consecuencias.

Hasta el delegado de Campo creía sinceramente que no tendría más consecuencias que una amonestación.

Ya lo vieron Vds. Costa está libre del todo; no le ha ocurrido absolutamente nada y a Héctor Núñez le ha sido impuesta una sanción de cuatro partidos, que aunque merecida —como sanción— se considera excesiva y falta de todo equilibrio, ya que a su oponente no le ocurrió nada, siendo tan culpable como él, pues las faltas pueden cometerse con el «pensamiento, LA PALABRA y la obra». Y si bien es verdad que Héctor Núñez fue infractor del reglamento por su acción —de obra—, no menos cierto es que hubo anteriormente otra falta que puede considerarse igualmente grave, aunque de palabra por parte de Costa.

En fin, que sea lo que fuere, lo cierto es que a Costa no le ocurrió nada y a Héctor le cargaron el peso completo de la Ley, que obliga a los cuatro partidos de suspensión.

Peró es que hay más. Resulta que el «Mallorca» se enfada con Zariquiegui y le recusa. No quiere que le dirija ningún partido más en casa. Pasan los días y por fin aparece la «verdad» o el «cuento» —¿quién sabe?—, que viene a aclarar posturas.

Lean Vds. lo que nos contraron, anoche:

Resulta que en uno de los últimos partidos jugados por Héctor Núñez, con su antiguo equipo, el «Valencia», frente a Costa, chocaron los dos jugadores. Se dijeron lo que había y lo que no había en la «cartilla». Total que Héctor Núñez —dice nuestro informante— amenazó a Costa diciéndole que cuando se encontraran de nuevo le arreglaría las cuentas, y miren que casualidad. El árbitro de aquel encuentro era el propio Zariquiegui. De forma que cuando ocurrió lo que ocurrió, Zariquiegui estaba en el ajo de la cuestión y sin pensárselo siquiera decretó la expulsión de Héctor Núñez.

¿Y ahora qué? ¿Satisfecho señor Zariquiegui? ¿Ha cumplido con su deber? ¿Creo que ha cobrado todo lo que debía con esta sanción? ¿Calcula que se habrá quedado en la mitad? En fin, que sea lo que fuere, lo cierto es que es un «cuento» muy bien organizado. Y la única verdad:

«HECTOR NUÑEZ CUATRO PARTIDOS»... para que vayan fiándose de los árbitros caseros y de su «caligrafía».

Bolao, la figura del domingo

«Al Mallorca le veo con más fuerza»

«Conservo mis condiciones físicas y ahora he ganado experiencia»

La figura del partido disputado el pasado domingo en el Estadio Luis Sitjar, fue Angel Gómez «Bolao». Así lo pregona la puntuación otorgada por los que han tenido «derecho a voto» para el trofeo de «BALEARES».

Dialogamos con Bolao mientras éramos espectadores del partido disputado ayer noche en el mismo estadio.

—Cuando fue expulsado Héctor, ¿temiste por el resultado?

—Sí, porque, si con once jugadores muchas veces es difícil ganar, imagina con diez. No obstante, confíe en una reacción.

—¿Cómo te encuentras, en estos momentos?

—En una de las mejores fases de mi carrera deportiva. Conservo la fuerza y mis condiciones físicas y, como es lógico, he ganado experiencia. Como la adquiere todo jugador que disputa muchos partidos.

—¿Crees que el Mallorca puede caer en el peligro de promoción o descenso?

—La plantilla es buena. Nos



clasificaremos en la zona media, que es el objetivo.

—¿Cómo veías a tu equipo, antes del partido del pasado domingo?

—Con muchos elementos que todavía deben compensarse más. Hemos de tener en cuenta que la mayoría proceden de equipos de características diferentes. No es fácil conseguir acoplamiento.

—¿Y después del triunfo sobre el Córdoba, con la circunstancia de jugar con un jugador menos?

—Le he visto con más fuerza, más velocidad. Debe tenerse en cuenta que es muy distinto hablar de un partido viéndolo desde la tribuna o desde el terreno de juego. Muchas veces un espectador ve un peligro de gol y el defensa está convencido de que no será marcado.

—¿No crees que la expulsión de Héctor influyó en una superación vuestra?

—Cuando uno se ve perjudicado en una ocasión como aquella aunque siempre esté dispuesto a darle todo el campo, todavía se cree más.

—¿Cuál es, para ti la mejor cualidad de César?

—Se trata de un hombre que hace poco tiempo ha dejado su condición de jugador en activo. Conoce perfectamente la psicología del futbolista. Siempre te anima. Y es un hombre valiente. Puede equivocarse, porque es cosa propia de los humanos. Pero es valiente en sus decisiones y en la defensa del jugador.

Así piensa la figura del pasado domingo: Bolao. Lorenzo RIPOLL

Los Campeonatos de Baleares de Ciclismo

Para profesionales y aficionados, que se celebrarán mañana y domingo

Como ya hemos venido anunciando en nuestras columnas, el sábado y domingo próximos, se celebrarán al mismo tiempo dos Campeonatos de Baleares de carretera. Uno en la categoría de profesionales —en el cual pueden participar los Independientes— y otro en la de aficionados —tanto

GRAN PREMIO «EDESA»

beza de los clubs isleños en lo que a materia de organización se refiere. Ya dimos cuenta en nuestra

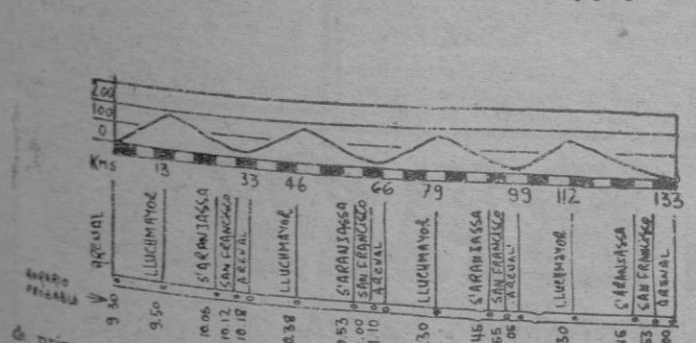
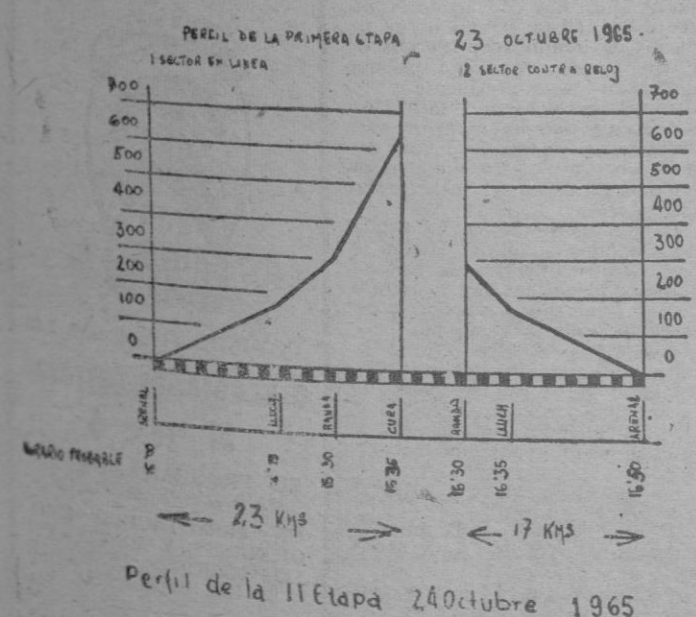
En la categoría de profesionales pueden aspirar al título los independientes, por lo cual los corredores mallorquines incluidos en dichas categorías, son los siguientes:

Jaime Alomar; Antonio Tous, Gabriel Mas; Francisco Tortella; Antonio Karmany; Jaime Fullana; José Escalas; Pedro J. Gomila; Guillermo Timoner; Gabriel Mulet; Antonio Carreras; Jaime Mateu y Sebastián Sánchez. Desde luego no todos tomarán la salida, como es fácil de comprender, ya que Timoner y Gomila no acostumbra a salir en pruebas de carretera.

En lo que concierne a aficionados será mas numeroso el grupo, pues la totalidad de aficionados primera y segunda, puede decirse que aún, no «han colgado», por sus recientes participación en el «Cinturón».

Mañana a las tres de la tarde se dará la salida para el primer sector El Arenal-Lluchmayor-Cura, para treinta minutos después de la llegada a dicho lugar, cubrir el segundo sector recorrido a la inversa, en la modalidad contra el reloj individual.

Mañana, probablemente, ofreceremos la lista de inscritos.



primera como de segunda — lo cual constituye una auténtica novedad, de la cual es autor el entusiasta C.C. Arenal Pripis que este año se ha colocado a la ca-

edición de ayer, del recorrido de los tres sectores de los cuales hoy ofrecemos los gráficos de las dos jornadas, gráficos que han tenido el gusto de remitirnos los organizadores de éste «I Gran Premio Edesa», con lo cual demuestran que saben cuidar los detalles.

FANTOMAS RESTAURANTE TROPICANA Paguera. Teléfono 64 ABIERTO TODO EL AÑO

FANTOMAS TELEVISOR 27 PULGADAS SYLVANIA GIGANTE de 27 pulgadas presenta el televisor con pantalla GIGANTE de 27 pulgadas

DEPORTES

La noticia comentada

**SZALAY EL CONSTANCIA**  
**...Y ALGO MAS**

No queremos entrar en el terreno del entrañable «Juan María Palma». Conoce como nadie el ambiente futbolístico de Inca. Pero se insiste en la posibilidad de que el húngaro Szalay cause alta en el Constancia. Ha habido ofertas al Club mallorquín. A unos directivos ha agradado la idea de ficharle. Otros parecen tener otros puntos de vista.

Szalay, que ha adoptado la nacionalidad española cuenta 26 años de edad. Todavía nos acordamos cuando era figura en el Sevilla, y nunto con Pareda. Fue traspasado al Barcelona por diez millones de pesetas. En tales fichajes influyó de manera decisiva Kubala. En el equipo azulgrana, Szalay no dio el rendimiento normal de un jugador cotizado en cinco millones. Se dice que tampoco tuvo el apoyo suficiente para triunfar.

Kubala firmo como entrenador del Murcia, consiguiendo los servicios —por cesión especial del Barcelona— del húngaro. El entrenador hizo su «span-tá» y Szalay regresó al equipo azulgrana.

Acaba de ser ofrecido al Constancia. Si causara alta o no, depende de los directivos y del entrenador. Podemos decir que las condiciones económicas son bastante ínfimas. Es frecuente en fútbol que aumente con vertiginosa rapidez la cotización de un jugador; aunque después, en el terreno de juego no siempre vaya en consonancia las fabulosas cifras pagadas con el rendimiento. También es frecuente que un jugador «en bajas», cuando juega a gusto, demuestre que vale mucho más de lo que se ha pagado por él.

Un simple comentario a una posible noticia.

RIPOLL

BALONCESTO

Ciudadela y La Salle, primeros visitantes menorquines de esta temporada

Hispania y Palma, rendirán visita al Alcázar de Mahón

Un nuevo aliciente tendrá la Liga de II División a partir de la próxima jornada, con la intervención de los tres equipos menorquines, que a buen seguro y al igual que otros años tratarán, como todos los demás participantes, de dar clasificados en los primeros lugares, cosa que por regla general han conseguido en todas las competiciones de esta clase.

S rá esta pues la primera jornada doble del campeonato, habiendo correspondido a Hispania y Palma desplazarse a Menorca, para enfrentarse al Alcázar, mientras que Ciudadela y La Salle serán los primeros menorquines que nos visitarán, teniendo que enfrentarse a Hoac y Perlas, en la noche del sábado y mañana del domingo.

El Hispania, que tiene anunciado su viaje con el avión del sábado, para regresar a primera hora de la tarde del domingo, tendrá con el Alcázar un difícil rival, al que indudablemente habrá de costar vencerle, máxime si tenemos en cuenta que será en la propia pista mahonesa, lo que si mpre es un factor importante en toda clase de encuentros. Por añadidura, no demostró el Hispania el pasado domingo estar en la plenitud de sus facultades y si bien no poseemos ni la más pequeña referencia de los del Alcázar, suponemos que este primer encuentro en la Liga y en su propia pista, no querrán sea la primera derrota.

El domingo, el Palma acudirá a Mahón, en un viaje relámpago, siempre y cuando pueda coger el avión de regreso cosa que esperamos, para enfrentarse también al Alcázar, en un encuentro más comprometido para éste que el del sábado, ya que aparte del natural cansancio del segundo

encuentro en dos días, está la que nosotros creemos mayor potencialidad, de momento, por parte del conjunto palmista que el del Viro, aunque teniendo en cuenta lo manifestado, muy difícil se hace el pronóstico al desconocer la valía real de los menorquines.

El sábado, en Palma y en la pista del Hoac, a las nueve de la noche, el conjunto titular recibirá la visita del Ciudadela, equipo éste que siempre ha contado con excelentes jugadores y en todas las competiciones ha sido un adversario difícil, a lo que debemos añadir que en esta ocasión se presenta con un norteamericano en sus filas, que si responde a las noticias que de él poseemos, no cabe duda que los ciudadelanos habrán mejorado notablemente su rendimiento.

El mismo sábado, a las siete y media de la tarde en la Pista Municipal de Manacor, el Perlas será visitado por el también menorquín La Salle, que al igual que cada año, suponemos vendrá con un equipo de respeto y con las naturales aspiraciones. Por su parte el Perlas, suponemos habrá intensificado su preparación, muy corta según pudimos apreciar en la pasada jornada y a cuyas sesiones habrá faltado esta semana Miguel Rullán, lesionado levemente en el anterior partido.

El domingo, en Palma, el Hoac recibirá al La Salle y si los locales repiten su completa actuación del domingo pasado, vemos muy difícil que la victoria no se quede en la pista de Son Español, ya que el Hoac demostró encontrarse en un buen momento de forma, que de repetir mañana y pasado puede valerle confirmarse en este primer puesto que ahora ocupa.

En Manacor, el Perlas se enfrentará al Ciudadela, a las once y cuarto de la mañana y como es natural interesa grandemente a los locales hacerse con el triunfo, ya que un tropiezo en esta competición es muy difícil de subsanar, si bien no creemos que los de Ciudadela den muchas facilidades para que los manacorrenses consigan su objetivo.

Esperemos a ver cómo se desarrolla esta doble jornada, con la participación de los equipos menorquines, con el deseo de que el optimismo nacido en la anterior jornada, tenga su repetición y que a ser posible sea aumentado.

TONY

hipica

(Viene de la página anterior)

sistencia los nombres de don Mateo Femenías de don Juan Calvo, de don Juan Roig, del señor Bu chet y que todos los asistentes salieron del hipódromo con la convicción de que aquella había sido la reunión más positiva de cuantas habían celebrado los caballistas.

Creemos también, que todos quedaron convencidos de la posibilidad de formar un bloque algo que nosotros venimos pregonando con insistencia desde hace muchos años. Con esta sola base pueden conseguirse grandes cosas dentro del deporte hipico que irá a más, conseguirá los anhelos que cada uno tiene en particular, si todos marchan unidos y, dejando aparte las pequeñeces de índole particulares y de poca monta, se ponen las miras sobre horizontes más amplios que beneficien a todos.

Algo estupendo es haber empezado bien. Esperemos.

CENTAURO

RUN-  
RUN

¡Cuanta clase existe en la Selección Balear de aficionados!

Añoche los demostraron frente a los temibles «catalineros» goleadores de su grupo.

Es difícil que un equipo pueda jugar mejor.

\*\*\*

Cuando la Selección se enfrentó a la de Barcelona —nos lo anunciaron ayer— las tribunas ofrecieron un aspecto brillante.

Porque en Mallorca hay muchos deseos de ver buen fútbol.

\*\*\*

El señor Zarquiegui ha dejado un eco lamentable tras su arbitraje.

Atendiendo el acta, el Comité ha decretado cuatro partidos para Héctor.

La sanción máxima. No se ha tenido en cuenta el historial de Núñez.

Ni se ha tenido en cuenta a Costa que es un jugador que, a su violencia, une una verborrea que asusta.

Incluso sus compañeros no le aprecian.

Esto lo hemos comprobado.

\*\*\*

Frente al Setúbal, el Mallorca puede mostrarse más recuperado.

Por cierto que el campeón de Copa de Portugal ha tenido una marcha irregular en la Liga, debido a la baja obligada de su delantero centro internacional Carlos Manuel y a la baja forma de otros puntales del equipo como el capitán, Jaime Gracia y el delantero José María ambos internacionales, que cumplieron el servicio militar actualmente.

\*\*\*

A actuaciones flojas, el Setúbal dirige Fernando Vaz considerado como el mejor entrenador de Portugal.

\*\*\*

El día 30 termina el plazo dado por la Federación Balear, para que el Atlético Baleares constituya Junta Directiva.

Sabemos que se está procediendo a su formación.

Y que se van superando ciertas cosas.

\*\*\*

Si el equipo blanquiazul gana la Copa Uruguay, bien merecerá un homenaje de la afición.

Porque sus triunfos se producen sin el apoyo y sin la presencia de algún directivo.

El equipo ha estado solo. Pero nunca abandonado, pues desde el entrenador hasta el más humilde de la plantilla han seguido entrando con ilusión y entusiasmo.

Ha sido en estas circunstancias cuando el equipo del Atlético Baleares ha dado una lección de honradez deportiva. No escribimos «profesional» porque no cobran mucho...

MOSCARDON

Muebles decoración

Arreglo extraordinario, inédito en España y sin ninguna posibilidad de competencia

SOLICITA REPRESENTANTE DE CATEGORIA PARA ISLAS BALEARES introducido de verdad

ESCRIBIR CON REFERENCIAS AL NUMERO 2.500 DE RBLA. CATALUÑA, 45. 2.º — BARCELONA

El Manacor, con aspiraciones de ascenso a II División

Inminente nombramiento de nuevo Presidente

MANACOR 20 Octubre. — (De nuestro corresponsal, «JANUAR»). Cansado, al parecer, de vegetar en la anodina III división nacional, el C. D. Manacor, renaciendo de sus propias cenizas, se muestra hoy con un brio tan espectacular que hace pensar claramente que ha comenzado una nueva época para nuestro club representativo. En varios años en que la tónica pareció ser la de vegetar sin demasiadas complicaciones económicas, hoy la directiva está con los pies muy puestos en su deseo de aspirar a los primeros puestos del campeonato y al ulterior ascenso a segunda división.

Por lo que se refiere a la reacción del público, hay algo significativo: se han producido muchas altas abonadas. En tal sentido, han trabajado a fondo esas casi dos docenas de directivos que, hasta ahora mismo ha capitaneado el presidente circunstancial Antonio Juan, antiguo jugador de la época de oro del club. Su labor de proselitismo, ha sido eficaz, y se ha llegado a disponer de una base que ha servido de catapultación para ese optimismo actual. Dejó de frenar el impetuoso empuje recién nacido, Antonio Juan ha cedido galantemente el timón a quien desea orientarlo por una ruta más ambiciosa que la del plan deportivo trazado inicialmente.

De tal forma, ha quedado momentáneamente vacante la presidencia, pero rodeada de síntomas clarísimos de que no lo estará por muchas horas. Efectivamente según nos informa el directivo don Sebastián Amer, la presidencia balancea en este mismo instante sobre las buen ordenadas cabezas de don Francisco Salas y de don Guillermo Obrador Moirey, excelente jugador que hace muy pocos años, hoy convertido en potente capitalista gracias a sus negocios de inmobiliaria. Se nos dice que parece segurísimo que uno de los dos será presidente y el otro vicepresidente, por lo que formarían un potente tandem para arrastrar el pesado fardo que supone un presupuesto global de la temporada de unas ochocientas mil pesetas.

Un detalle simpático ha ayudado, sin duda a que la afición se haya sentido identificada con los actuales planes: el que la mirada de los directivos haya sido puesta en la cantera local, por encima de cualquier otra. Y otro detalle, aún más simpático: la casi totalidad de jugadores fichados lo han sido sin cobro de dicha ficha, conviniéndose simplemente la remuneración a base de mensualidades.

Los jugadores que hoy integran la plantilla, son:

Porteros: Bonnin y Pepín.

Defensas: Torres, Lliterals y Amer.

Medios: Magín, Pericás y Galmés.

Delanteros: Retich, Manolo, Monserrat Moyá, Miró, Julve y Gomila.

De entre estos quince hombres diez puede considerarse «nuestros», por proceder de nuestra

Club de Tiro de Pichón de Palma de Mallorca

Continúan celebrándose con gran animación las cinco Tiradas Puntuables para la obtención del Gran Trofeo de Plata ofrecido por don Sebastián Company Oliver, la próxima tirada que será la tercera se celebrará el próximo sábado 23 a las 3 en punto de la tarde, disputándose además tres Trofeos de Plata, donados por el Club y el 70 por ciento de las inscripciones dicha tirada será a cinco pichones, dos ceros excluyen.

La clasificación después de las dos últimas Tiradas es como sigue.

Con tres puntos los señores Plaza y Pou.

Con dos puntos los señores Guillermo Company y Gabriel Vidal.

Con un punto los señores Octogavía y José Francisco Villalonga.

DOMINGO 24 — A LAS 2.15  
6 acopladas carreras al trote 6

EL PROGRAMA DE LOS HANDICAPS MINIMOS UN ESPECTACULO EMOCIONANTE Y UNICO CON LOS MEJORES TROTONES DEL MOMENTO

Servicio de autobuses, antes y después de las carreras. Salidas desde calle 81 de Diciembre (frente Ascot-Bar)



Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares podrá optar a un



SEAT 600 - D

Entregue 25 cupones como el presente en la "CASA JOSE BUADES" y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la Casa José Buades se le entregarán boletos



Familia PHILIPS Familia "PHILIZ"



TELEVISIONES PHILIPS 1966

- Imágen PHILIPS
- Sonido PHILIPS
- Batido PHILIPS

**CLUB TIRO PICHON DE MALLORCA**  
MAÑANA, SABADO 23, A LAS 3 EN PUNTO DE LA TARDE

**GRAN TIRADA DE PICHON**  
DISPUTANDOSE TRES MAGNIFICOS TROFEOS DE PLATA MAS EL 70% DE LAS INSCRIPCIONES

3.ª TIRADA PUNTUABLE PARA EL GRAN TROFEO SEBASTIAN COMPANY OLIVER.

PICHONES 5                                 2 CEROS EXCLUYEN  
INSCRIPCION: 300 PESETAS. DISTANCIAS.

NOTA: Se advierte a los Sres. Tiradores que la tirada dará comienzo a las tres en punto.

Comprimidos HIPICOS

En Manacor hubo tres destacados el domingo. El gran «Madero B» que registró 25-9; el estupendo «Korban», cuya marca indica que vuelve por sus fueros y la pujante «Española», que consiguió pasar la barrera del 1.30.

\*\*\*

El público palmesano está ansioso de ver en «Son Pardo» a «Madero B» y «Korban». ¿Será posible eso?

\*\*\*

En la carrera estelar de esta semana se nota a fallar la presencia de «Cadillac M», uno de sus grandes animadores en los últimos programas y que ya no volveremos a ver.

\*\*\*

También se nota la falta de «Gengis Khan» aunque ésta se explica porque Salvador Piña será el conductor del difícil «Ogotai».

\*\*\*

Vimos a «Jasmin du Pont» por «Son Pardo». ¿Será esto un presagio de su vuelta a la pista?

\*\*\*

Miguel Cañellas vendió a «Itrón» que fué embarcada para Ibiza y adquirió a «Bicard» que el próximo domingo ya actúa en la carrera pre-estelar.

\*\*\*

La potranca hija de «Madero B», adquirida por Juan Cerdá y Salvador Piña, es un bello ejemplar que se desarrolla espléndidamente en plena libertad en un solar de «Son Pardo». Esta potranca es otra confirmación de la buena preparación de un gran número de «L», los que en 1966 —que podría ser nuestro año— cumplirán dos.

CENTAURO

**CASA BAULENAS**

**ALQUILER SIN CHOFER**

JUAN ALCOVER, 34  
Tels. 27005-74015

NIGHT CLUB **EL BARCO**

PLAZA GOMILA - PALMA

Esta noche y todas las noches, otra vez sus citas en el local más atractivo y elegante de Palma

Sábados, domingos y festivos, sesiones de tarde con la famosa orquesta

**LUC O BARBOSA y su CONJUNTO**

No olvide que su cita está en

**DEPORTES**

**El Minibasket reanudará en fecha próxima sus actividades**

El lunes tendrá lugar la primera reunión de Clubs

Pasada la temporada de vacaciones escolares, de nuevo los dirigentes del Hesperia Balear se preparan para organizar las actividades de todos los minibasketistas de Baleares, que, por las noticias que tenemos, serán más numerosos que en la pasada temporada, toda vez que algunos Centros que entonces no tuvieron ninguna actividad y convencidos de los beneficios que la práctica supone para todos los niños, están decididos a que en este año también su nombre figure entre los afiliados al Hesperia Balear.

En primer lugar, el próximo lunes a las ocho y media de la noche, tendrá lugar una reunión a la que podrán, o mejor dicho, deberán asistir los delegados de todos los centros ya inscritos y aquellos a los que interese inscribirse, al objeto de preparar las actividades de esta temporada. Esta reunión, tendrá lugar en el local de Coca-Cola, cuya firma de nuevo se prepara para dar las máximas facilidades y ofrecer toda su colaboración para el mejor desarrollo del Minibasket.

Aún cuando este plan será expuesto en la reunión del próximo lunes, creemos de interés adelantar que este año será disputado el Trofeo donado por el Patronato, con motivo de sus Bodas de Plata, no estando todavía acordada la forma y fechas de celebración.

También de ahora hasta diciembre, será conveniente que todos los Centros organicen sus competiciones sociales, toda vez que a principios de año deberán iniciarse los Campeonatos provinciales y a estos solamente podrá participar un representante de cada Centro.

Un detalle de organización que forzosamente habrá de ser bien acogido, es la implantación de la ficha deportiva que tendrá una

duración de cinco años, evitándose así el trabajo anual de tener que rellenar los correspondientes impresos.

Han sido modificados varios artículos del reglamento del Minibasket, aunque varían muy poco su base, aunque, eso sí, los puntos reformados habrán de ser de indudable valor para todos los practicantes con vistas a sus categorías superiores.

También para los infantiles habrá algunas novedades y por tanto a todos, tanto los de una categoría como la otra, les será conveniente asistir a la anunciada reunión, en la que igualmente se dará cuenta del nuevo material a precio reducido que se ha puesto a la venta y que habrá de ser una gran ayuda para todos los clubs.

TONY

**Campeonato de Menorca**

**C. D. Menorca, 5-C. D. Alayor, 1**

MAHON, 18 Octubre. — (De nuestro corresponsal, M. Moragues).—El domingo vimos por fin vencer al C. D. Menorca por un resultado convincente. Desde que comenzó el Campeonato, no nos había ofrecido el club azulgrana ninguna actuación satisfactoria. El domingo jugó un partido, que si no fué un dechado de perfecciones, pudo dejar adivinar a los seguidores menorquinistas una mejoría y una posibilidad de que el equipo pueda llegar a recuperar la forma de otras temporadas. Hay que reconocer que el conjunto que tuvo enfrente, no fué, ni mucho menos, un equipo fuerte. Pero, pese a ellos le vimos al Menorca una manera distinta de hacer las cosas, un mayor acoplamiento y, lo que es más importante, más decisión y ganas de jugar.

Realizó el equipo una excelente primera parte, en la cual consiguió una ventaja de cuatro goles, tres de ellos logrados antes de los 10 minutos de juego, que permitía abrir las esperanzas de ver una verdadera goleada.

Pese a terminar el partido con cinco goles a su favor por solo uno en contra, el resultado pudo ser aún más abultado, pues en el primer cuarto de hora de la segunda parte, hubo tres maravillosas jugadas de la delantera, que no acabaron en gol por esos imponderables que a veces tiene el fútbol, en los cuales se realiza lo más difícil y se falla incomprensiblemente lo más fácil. Los tantos, en estas tres ocasiones, estuvieron en las botas de los delanteros y se fallaron de una manera absurda.

El equipo, ya lo hemos dicho, rindió mucho mejor que en otras ocasiones, porque la media fué consistente y enlazó bien; porque en la delantera estaba un Manolo que la movía perfectamente y porque los demás hombres bullían mejor, especialmente su extremo izquierda que se desenvolvía con rapidez e incisión, y, finalmente,

porque su defensa se hallaba en camino de una franca recuperación. Es de esperar que ahora, con nuevo entrenador, vaya logrando el fondo que le faltaba y poniéndose a punto para llegar a la Liga en buena forma.

Su adversario, el Alayor, es un equipo lleno de juventud y, por tanto poco experimentado. Juegan los blanquinegros con entusiasmo y voluntad, pero a todos ellos les faltan algunos años para adquirir esta consistencia que solo presta la veteranía. Son, además, asquibles al desaliento cuando las cosas les ruedan mal, sin saber sobreponerse a la adversidad. Ayer, a los diez minutos de juego ya tenían tres goles en contra y esto representaba para los voluntariosos alayorenses, un lastre muy difícil de arrastrar. No obstante, no cedieron en su porfía y, en todo momento, hicieron todo lo que les fué posible para intentar acortar la distancia que les separaba de sus adversarios en el marcador.

Por lo relatado, habrá comprendido el lector, que el único interés del encuentro se cifró en los goles, ya que la superioridad de un equipo sobre otro era manifiesta.

Hubo en este encuentro, la nota desagradable de la lesión de Pito Pérez, que tuvo que ser sacado del campo sin que volviera a reaparecer.

Del arbitraje del señor Seguí, hemos de decir que fué bastante malo. Se empeñó en complicárselo con un exceso de uso del silbato, sin necesidad alguna. Y, además —y esto nos parece lo más grave, porque pone nerviosismo al público y a los jugadores— hizo repetir los saques de falta infinidad de veces, para rectificar la colocación del balón, a veces unos centímetros. Es esta una costumbre que los árbitros deberían desterrar radicalmente, toda vez que contribuye enormemente a poner a todo el mundo de mal humor.

**Alineaciones:**  
MENORCA: Tuduri; López, Frats, Dot; Pons, Pérez; De Pablo, Manolo, Vicente, Guzmán y Romeu.

ALAYOR: Quintana; Vidal, Fortuny, Juanito; Pablo, Felipe; Toyo, Llambias, Florit, Meliá y Casals.

Marcaron por el Menorca, Manolo 2, Romeu 2 y De Pablo. Por el Alayor, Florit.



**SOLO  
LOS  
MATERIALES  
DE  
AMIANTO  
CEMENTO  
FABRICADOS  
POR**

**URALITA S.A.**

**LLEVAN  
GRABADA LA  
MARCA**

**URALITA**

U-163-2



**URALITA GARANTIA DE CALIDAD**

**FUTBOL REGIONAL**

**C. F. SOLLER, 1 - ANDRAITX, 0**

SOLLER, 18 octubre. (De nuestro corresponsal, JOB).—El partido en la tarde del domingo, en el campo d'En Mayol, transcurrió muy igualado, viéndose buenas jugadas por ambos bandos. Se sostuvo el interés hasta el final, pues desde los 12 minutos el Sóller se había anotado ventaja de un gol y el resultado no estaba asegurado, ni mucho menos, pues aunque presionaba más el Sóller, los contraataques del equipo visitante eran harto peligrosos en el segundo tiempo, y había la posibilidad de un empate.

La victoria local fue merecida e incluso debió tener alguna mayor holgura, pero se desaprovecharon varias oportunidades muy favorables.

En el único gol de la tarde conseguido por José Ripoll, influyó una intervención desgraciada del portero visitante, que detuvo un remate de Sampol, pero el balón se le escapó y pasó a poder de Ripoll que fusiló el gol desde cerca.

Abundaron los remates devueltos por el larguero. Hubo tres en el marco del Andraitx y uno en el del Sóller.

El Andraitx causó buena impresión por su buen juego, su deportividad y su potencia física. Destacaron los tres defensas y los medios volantes. Aunque el portero estuvo mal en la jugada del gol, luego se desquitó con algunas intervenciones extraordinarias.

En el Sóller el guardameta tuvo poco trabajo, pero lo hizo de manera inmejorable. El defensa central Rodríguez fue, con mucha diferencia, el hombre más destacado del equipo local. Todos los demás pusieron mucha voluntad y entusiasmo.

El colegiado señor Borrás del Barrio, bien. Alineaciones: SOLLER: Mayol; Bernat M., Rodríguez, Bisbal; Colom, Vicens; Olmo, Castañer, Sampol, J. Ripoll y Sabotit.

ANDRAITX: Palmer II; Forres, Porcel II, Borrás; Tous, Martínez; Pujol, Rodríguez, Palmer II, Coll y Morey.

Por la mañana en el campo de la Estación Naval, del Puerto de Sóller se había jugado un partido del campeonato de juveniles, siendo vencido el equipo local San Pedro por el visitante Santa Eulalia de Palma por 3 a 2.

El primer tiempo finalizó con ventaja de los visitantes por 3 a 0. Pero en el segundo tiempo los muchachos del Puerto jugaron con mayor coraje y acierto, marcando sus dos goles por mediación de Fernández y Alberti. Por el Santa Eulalia Quetglas marcó dos goles y Hurtado uno. El equipo visitante desperdició dos penaltys, saliendo el balón fuera.

Arbitró con acierto el señor Borrás del Barrio.

**del lector  
AL DIRECTOR**

**La expulsión de  
Héctor Núñez**

Sr. Director del Diario «BALEARES».

Ruégole se sirva insertar en el periódico de su digna dirección la presente carta. Muchas gracias por su atención.

**LA JUNTA DIRECTIVA Y LA  
EXPULSION DE HECTOR  
NUÑEZ**

Con asombro lei en la prensa del martes que el «R. C. D. Mallorca», en reunión de urgencia celebrada el domingo, había acordado conceder al jugador Héctor Núñez las primas extras y normales correspondientes, cual si jugara en el equipo, como consecuencia de su expulsión en el partido del pasado domingo contra el «Córdoba». Es inconcebible que un club de la categoría del «R. C. D. Mallorca» se solidarice con una acción reprochable como la llevada a efecto ante miles de espectadores, testigos visuales, por el citado jugador mallorquinista.

No me mueve aversión alguna contra dicho jugador y menos contra el «R. C. D. Mallorca»; precisamente soy socio desde hace muchas temporadas, pero no creo deba premiarse jamás —algo así vendrá a ser después de lo decidido por la Directiva— un acto agresivo totalmente censurable por cualquier persona sensata. Y aún diré más. Héctor Núñez, por su feo patadón, merecería una fuerte sanción por parte del Club, pues son muchos ya los años que lleva pisando terrenos de fútbol y «a priori» sabía o debería saber que un patadón —en las circunstancias en que lo hizo— era motivo suficiente de expulsión aun cuando alegara que el primer agredido fue él, pues incluso en este caso, al repeler la agresión, sería igualmente expulsado con el consiguiente perjuicio para sus compañeros de equipo y en definitiva del Club y público que es el que paga.

Todos los cronistas deportivos, muy acertadamente, censuran el proceder de Héctor Núñez y a lo sumo se permiten afirmar que hubieran debido ser dos los expulsados y no solamente uno como sucedió.

Le reitero mi agradecimiento por la publicación de esta carta.

B. F.

**QUINIELA**

**PHILIPS**

*Casa José BuaDES*

PLAZA ROSARIO, 1

JORNADA 7 Noviembre 1965

ATCO. MADRID-MALLORCA

CONSTANCIA-R. VALLECANO

Goles	Goles	Nombre
		_____
		Dirección _____
		Población _____

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estas se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

¿QUIEN ERA

**SYLVIA?**

CARROLL BAKER  
GEORGE MAHARIS



El retrato a contraluz del alma de una gran pecadora

¿COMO ERA

**SYLVIA?**

Señora

**MANILA**

LE OFRECE PARA ESTA TEMPORADA

- ★ ABRIGOS ALTA COSTURA
- ★ CHAQUETONES
- ★ BLASIER

Visite **MANILA**  
GALERIAS AVENIDA - Avda. Alejandro Rosselló, 43

**El Doctor Porta**

ha reanudado su consulta

Teléf. 51321 - 51330



**PRECISAMOS HOTEL**  
 O PENSION PARA ALQUILAR.  
 CATEGORIA: 1.ª B ó 2.ª — MINIMO 80  
 PLAZAS • BALLESTER, COLEGIADO.  
 TELEFONO: 50812. DE 12 a 130.

**VENTAS**  
 Ningún artículo usado  
 podrá venderse según se  
 dispone en la legislación  
 vigente a mayor precio de  
 su valor.  
 VENDE almohada 120 m2 y  
 cuarto piso con cinco ha-  
 bitaciones, baño compe-  
 to, baño aseo, comedor  
 recubridor, cocina y gale-  
 ría; para informes: calle  
 Adriano Ferrán, 17, 2.º. Te-  
 léfono 17150. (31)  
 VENDE ciller restaurante,  
 precio interesantísimo,  
 facilidades. Fincas RIERA  
 JAUME. Av. Conde Sa-  
 bent 47. (13)  
 POR NO PODER atender  
 vendo bar bien situado  
 trato directo. Facilidades.  
 Informes: California, 86  
 3.º de 10 a 12. (19)

**VENTA PISOS**  
 PONS Y GALLARZA 15  
 Tres dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, ga-  
 llerías, aseo y ascensor. Entrega inmediata.  
 FACILIDADES.

**BAÑASEOS, BAÑERAS, LAVABOS,**  
**INODOROS, BIDES, FREGADEROS,**  
**URINARIOS, DUCHAS, ETC., CON**  
**PEQUEÑAS TARAS POR ROTURAS**  
**TRANSPORTE A**  
**PRECIOS MUY REBAJADO.**  
**MIGUEL BARCELO ORTEGA**  
 Héroes Manacor, 17. — Telf. 25842.

**TRASPASOS**  
 TRASPASO carnicería, al-  
 quiler bajo. Informes: Te-  
 léfono 52552. (10)  
 TRASPASO tienda centro  
 Palma, apta para cua-  
 quier negocio, alquiler  
 800 ptas. Trato directo.  
 Telf. 25426. (Horas Co-  
 mercio). (17)  
 TRASPASO bar restaurante  
 por no poder atender, mu-  
 cha clientela, situado en  
 centro ciudad, facilidades  
 de pago, calle Reina Ma-  
 ría Cristina, 30. (21)  
 TRASPASO o alquiler restau-  
 rante zona turística C/as  
 Catalá libre alquiler un  
 año. Telf. 30573. (14)  
 TRASPASO tienda centrada  
 grande, cerca Correos,  
 Borne; alquiler antiguo.  
 Telf. 41760. (11)  
 BARRASARIAMOS en ca-  
 lle primer orden Te-  
 léfono 45773. (10)  
 TRASPASO carnicería, sitio  
 céntrico por no poder  
 atender. Informes: calle  
 Oporto 67. (12)

**TRASPASO TIENDA**  
 CENTRO CIUDAD.  
 Apto cualquier negocio, instalación mo-  
 derna, alquiler bajo. — Telf. 22024.  
 Llamar tardes de 2 a 4.

**VARIOS**  
 MAESTRO de obras, en cual-  
 quier sitio en la isla, ha-  
 go obras y reformas, con-  
 diciones a convenir. Te-  
 léfono 26262. (18)  
 SEÑORITA extranjera com-  
 partirá apartamento, fren-  
 te Correos, con señorita.  
 Telf. 24923. (10)  
 CAP TALISIAS: Socie-  
 dad de información total me-  
 gratuita para inventar sus  
 ahorros. BELTRAN Ve-  
 lázquez 3. (12)

**SE ADMITEN**  
 TIERRAS EN EDIFICIO EN  
 CONSTRUCCION.  
 P. O. O. L., S. A.  
 «INDIOTERIA»

**EL RESTAURANTE**  
**LA TABERNA DE CHOPIN**  
 DE VALDEMOSA.  
 OFRECE A SU CLIENTELA LOS  
 PRIMEROS TORDOS DEL  
 AÑO, A PARTIR DE HOY.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.  
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**BAR TROPICANA**  
 «LAS MARAVILLAS»  
 PLAYAS ARENAL.  
 SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTIN-  
 GUIDA CLIENTELA Y AMIGOS SU  
 NUEVO TELF. NUM. 61052.

**GOLSA DE LA PROPIEDAD**  
 Esta sección está dedicada  
 exclusivamente a los anun-  
 cios de agentes colegiados  
 de la Propiedad Inmo-  
 biliaria.  
 ALQUILO local de negocio  
 con sótano en travesía  
 calle Olmos, Fincas GRAU  
 San Miguel, 101, 1.º. (17)  
 ALQUILO PISOS amuebla-  
 dos en Palma y en los  
 mejores ensanches y apar-  
 tamentos pequeños desde  
 2.200 ptas. Fincas GRAU.  
 San Miguel, 101, 1.º. (22)

**ENSEÑANZAS**  
 CLASES particulares Ba-  
 chillerato Elemental, ex-  
 cepto Latín. Tel. 22611, de  
 1 a 2. (12)  
 PROFESOR INGLES. Rápi-  
 do. Telf. 53141. (10)  
 CLASES de inglés a domi-  
 cilio nativa diplomada.  
 Telf. 25794, después de  
 las 20 h. (14)  
 PERITAJE Mercantil. Aca-  
 demia STELLA, Tl. 12530.  
 (10)  
 INGLESA NATIVA necesi-  
 ta para clases, tardes,  
 Idiomas RAABL. Pl. Sta.  
 Magdalena, 6. (12)

**COMPRAS**  
 COMPRU puertas muebles  
 y trastos viejos. Alfara-  
 ría y Hela 15747 y 25194  
 COMPRU sepultura o ni-  
 cho. Escriban: Andrés Co-  
 lom, calle Valseca, 8, 3.º.  
 (11)

COMPRARIA muebles oca-  
 sión: cama de plaza y me-  
 dia colchón Flex, sala co-  
 medor y otros. Tel. 24892  
 (16)

**PERDIDAS**  
 PERRO raza Sosterriell negro  
 con manchas marrón en  
 la cara, nombre Ku Ki.  
 Se gratificará. Tel. 50734.  
 (16)

**SOL SIN DE TRABAJO**  
 DEMANDAS  
 (2.444) SE PRECISA cam-  
 rero y aprendiz en Me-  
 riendas ROCA. Edificio  
 Palma (Frente Correos).  
 (2.739) JAIME I, se nece-  
 sitan ayudantes y pinche  
 cocina. (10)  
 (2.697) INTERESAN oficia-  
 les 1.ª y 2.ª especializados  
 taller oro y plata. San  
 Miguel, 73, entlo. (14)

LAS EMPRESAS están obligadas a so-  
 licitar de las Oficinas de Colocación  
 los trabajadores que necesiten los que  
 a su vez tendrán obligación de inscri-  
 birse como parados cuando hayan de  
 solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de  
 10-2-1943). Las infracciones serán cas-  
 tigadas con multas de 1.000 pesetas  
 PARA LA PUBLICACION DE ANUN-  
 CIOS LABORALES ES INDISPENSA-  
 BLE EL VISAJE DE LA OFICINA  
 DE COLOCACION.

**Importante Compañía**  
 Interesa nombrar Agentes en poblaciones de Ma-  
 llorca; se les visitará personalmente. — Informes:  
 Plaza Cort, 19, 1.º — Palma de Mallorca.

**VENDEDOR**  
 Introducido ALMACENES GENERO PUNTO, PA-  
 QUETERIAS, CORSETERIAS Y CONFECCIONIS-  
 TIAS, viaje archipiélago balear, interesa importante  
 fábrica TEJIDOS ELASTICOS.  
 OFERTAS:  
 ESTA ADMINISTRACION, núm. 22-04-03.

**frau** (2705)  
**PRECISA**  
 • OFICIAL ADMINISTRATIVO  
 Magnífica oportunidad para crearse sólido  
 porvenir. Imprescindible poseer experiencia  
 y formación profesional.  
 • Presentarse. — Sindicato, 101  
 solo mañanas.

**2704 SE PRECISAN**  
 MECANICOS COCHE 1.ª  
 Y APRENDICES.  
 TALLERES SUAUTO  
 BLANQUERNA, 67.

**2597 BUEN VENDEDOR**  
 Precisa importante empresa internacio-  
 nal de electrodomésticos, para trabajar  
 la venta de un nuevo artículo con mu-  
 cha venta, como corredor exclusivo para  
 Palma; isla y resto Baleares. Sueldo y  
 comisión. Presentarse hoy, Viernes, de  
 4 a 8 tarde en:  
 ELECTROLUX, S. A.  
 Jaime III, 144, Entlo. C.



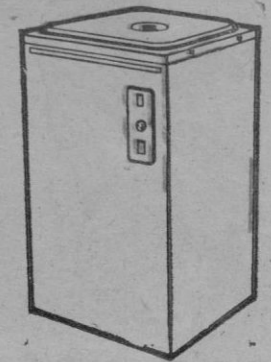
¿en qué consiste el  
 lavado á  
**Edesa**

**E** Es muy importante que Vd. conozca los dife-  
 rentes sistemas de lavado de las lavadoras.  
 De todos ellos, hay uno empleado internacionalmente que  
 ha logrado los mayores éxitos, consiguiendo una perfec-  
 ción máxima en el lavado, al mismo tiempo que evita  
 cualquier posibilidad de deterioro en las prendas.

Es el sistema "de vaivén" que consiste en unas aletas  
 centrales que giran hacia adelante y hacia atrás, provocan-  
 do una suave agitación evitando que la ropa se apelmace  
 y consiguiendo que los detergentes penetren por todos los  
 pliegues y repliegues de la ropa.

Vd. sabe que tan importante es dejar la ropa limpia como  
 bien conservada.

**Edesa** ha implantado este sistema en todas sus  
 lavadoras y miles de amas de casa españolas se sienten  
 hoy orgullosas de su empleo.



1.ª en calidad en España!  
**Edesa**

PRECIO..... Ptas. 4.611,90  
 BOMBA (opcional) ... Ptas. 516,00

**¡ PARA VIVIR MEJOR !**

(2.729) PELUQUERIA caba-  
 lleros PAYERAS precisa  
 oficial. Avenida Antonio  
 Maura, 42. (10)  
 (2.736) ALMACENES FUS-  
 TER precisan dependien-  
 tes, ayudantes y adminis-  
 trativos, máximas referen-  
 cias, absoluta reserva  
 colocados. (12)  
 (2.715) SE NECESITAN he-  
 rretos y soldadores autó-  
 gena y eléctrica. Informes  
 «La Casa del Hierro, S. A.»  
 calle Victoria núm. 24. (10)  
 (2.717) SE NECESITA me-  
 cánico coches, carnet 2.ª.  
 Informes: calle Joaquín  
 María Bover 63. (13)  
 (2.720) SE NECESITAN pa-  
 ra taller de pintura, ofi-  
 cial pistola, peón y apren-  
 diz. Informes: Teléfono:  
 13641. (14)  
 (2.634) SE NECESITA de-  
 pendiente calzados. Bue-  
 na retribución. Razón:  
 Cordelería, 25. Teléfono:  
 14477. (11)  
 (2.548) SE NECESITA apren-  
 diz para almohada. Conde-  
 llería, 25. Tel. 14477. (10)  
 (2.547) SE PRECISA mu-  
 chacho 14 a 16 años para  
 mozo droguería. Inform-  
 es: Casa Juliá. Plaza  
 San Antonio, 66. (17)  
 (2.727) PARA OFICINA en  
 Palma Nova se necesita  
 señorita práctica mecanó-  
 grafía. Preferible conoci-  
 mientos idiomas. Oliver  
 Mateu. Jaime III, 135. (10)  
 (2.721) SE PRECISAN ayu-  
 dantes y pintores de co-  
 che y planchistas en  
 ME.CA.PI. Pasaje Ca'n  
 Curt, 32. (15)  
 (2.728) SIRVIENTA-MISERA  
 todo día. Necesita, calle  
 del Bosque, 37, 1.º. Seño-  
 ra Rubert. (12)  
 (2.724) URGE joven bachi-  
 ller para ayudante alma-  
 cén. Talleres Darder. A.  
 A. Rosselló, 34. (12)  
 (2.671) CAMARERA para  
 bar con conocimiento  
 idiomas. Calvo Sotelo, 474  
 Bar Lins. (11)  
 (2.726) RESTAURANTE nece-  
 sita ayudante cocina  
 buenas referencias. In-  
 formes: Telf. 26982. (10)  
 (2.682) 1.ª FILADORA. Se  
 necesitan aprendices. (10)  
 (2.667) CRISTINA MODAS.  
 Se necesitan primeras ofi-  
 ciales ayudantes y apren-  
 dices para taller modiste-  
 ría, trabajé toda a año.  
 CRISTINA MODAS. Ja-  
 ime III, 37, entlo. Tel. no  
 15679 y Oficina Colo-  
 cación (27)  
 (2.693) SE PRECISA chico  
 para recados de 14 a 16  
 años. Informes: ARIES  
 PUBLICIDAD. San Mi-  
 guel, 72, 4.º. 5.ª. Ciudad  
 (1.825) CHICO, para apren-  
 diz y recados, necesita  
 Sastrería Garau. San Ni-  
 colás, 40. (11)  
 (2.716) SE NECESITA chica  
 que sepa coser, calle Ra-  
 món Muntaner, 35, bajos.  
 Telf. 50151. (13)  
 PRECISAMOS chofer mo-  
 toturro, CASA JORDI. Pa-  
 tronato Obrero, 20. (10)  
 PRECISAMOS fontaneros y  
 calefactores 1.ª 6 2.ª. CA-  
 SA JORDI. Patronato  
 Obrero, 20. (12)  
 (2.744) SE PRECISA  
 peluquera en Peluquería  
 La Margarita. Reina Ma-  
 ría Cristina, 75. (11)  
 (2.708) CHICAS de 14 a 18  
 años para coser a má-  
 quina con motor, no im-  
 porta sepan oficio, apren-  
 dizaje rápido. Jornada de  
 7 a 3. Modelos DAN. San  
 Miguel, 44. Tel. 14778. (30)  
 (2.741) SE NECESITA apren-  
 diz dependiente. Inform-  
 es: Olmos, 54. (10)  
 (2.742) SE NECESITAN pie-  
 ceros finos. Informes:  
 Sastrería CYMA (10)  
 (2.734) CAMISERIA LA PA-  
 RISIEN. Necesita depen-  
 diente con nociones in-  
 glés. OFERTAS  
 OFRECESE administrativo  
 para tardes. Tel. 22611, de  
 1 a 2. (10)  
 (255) TAPICERO, rapidez  
 calidad, economía, presu-  
 puestos sin compromisos  
 Tamen Telf. 21895. (10)  
 ADMINISTRATIVO de ses  
 empleo a partir de las 7  
 tarde. Tel. 53216. (11)  
 TAPICERO a domicilio, tre-  
 sillos, fundas y cortinajes.  
 Razón: Telf. 23279. (10)  
 (276) OFRECESE, camarero  
 joven, conocimientos idio-  
 mas y chofer. Tel. 52821. (10)

TEATRO  
**PRINCIPAL**  
HOY

CINTE EASTWOOD

MARIANNE KOCK

Por un puñado de dólares!

TECHNISCOPE - TECHNICOLOR



**VIOLENTA!**  
**TENSA!**  
**BRUTAL!**  
**UNICA!**

Actualmente declarada campeona de taquilla en todos los mejores cines de Europa



COMPLEMENTO:

**- CITA EN LAS VEGAS -**

Cinemascope Color con ANN MARGRET

EN EL S.E.U.

Otro interesante debate sobre el cine español

Aunque con menos asistencia que en la primera sesión —nada extraño ya que se habían debatido en aquella temas tan interesantes para la polémica como el de la censura—, estuvo muy animado el coloquio sobre el cine español celebrado en los locales del S.E.U.

Como en la anterior sesión dirigían el debate el Dr. Sancho, Juan Mas, Alejandro Bordoy —por las empresas— y los críticos cinematográficos de los tres diarios palmesanos.

Se enfrentaron las dos tendencias del cine actual o sea aquella que defiende el cine de contenido por encima de los valores puramente cinematográficos y la que con mucha valentía y rompiendo moldes, defiende la crítica moderna que considera los valores de una obra cinematográfica por sus valores formales y la expresión del mundo de su autor a través de un lenguaje exclusivo del cine.

Ambas tendencias son dignas de respeto, esto se demostró en las muy atinadas intervenciones no sólo de los que se sentaban en el estrado sino, y esto es lo mejor, lo que convierte en algo vivo estos coloquios de los asistentes, entre los que abundaba una juventud que demuestra amar de veras el cine, el gran medio de expresión de nuestros días, tan importante como pueden serlo otros y que, además, tiene una mucha mayor difusión.

Animamos a los dirigentes del Cine Club Universitario para que continúen estas conversaciones tan apasionantes de la misma forma que han organizado una interesantísima serie de proyecciones sirviéndose del material de la Federación de Cine Clubs. Para el próximo domingo —si se resuelven algunos inconvenientes— está prevista la del film de Louis Malle «Le feu follet», una obra

La corrida del cerrojazo

Repetición de Rafael Peralta, Carra e Izquierdo, mano a mano

Nueva sesión de «La oportunidad»

**MAÑANA NOCHE EN «OLE»**  
Los que el pasado sábado asistieron a la primera sesión del concurso de noveles «La oportunidad», en la sala de fiestas «Olé», lo pasaron francamente bien, por ello no es de extrañar que la segunda sesión —que se anuncia para mañana noche— sea esperada con interés por parte del público.

La sala de fiestas «Olé» —lo mismo que antes «Trébol»— siempre se ha caracterizado por lo original de sus concursos de artistas noveles, y más de uno de los que se han presentado por primera vez en dicha sala, después han logrado situarse en un primer plano como profesionales. Es por este motivo que son muchos los que aspiran a ganar el premio de 10.000 pesetas que se concede al ganador de este concurso.

La pasada semana fueron cinco los aspirantes a ganar el premio y mañana noche otros cinco volverán actuar en la pista de «Olé», local que estamos seguros se verá muy concurrido.

«LA BITACORA»  
aire acondicionado

may discutida y que seguramente no veremos en las pantallas comerciales.

Crece el interés por la corrida de toros que la Empresa Balearia ha montado para el próximo domingo, cierre de la temporada, en la que veremos actuar a los valientes espadas Manolo Carra y Ricardo Izquierdo, en un rejón mano a mano, frente a cuatro hermosos y bien presentados ejemplares de la acreditada ganadería de Clairac, ganadería dividida como se sabe en dos hierros, el perteneciente a doña Aurora y el que corresponde a su hermano don Leopoldo, divisa que gozan en España de gran prestigio por ser la mayoría de sus ejemplares bravísimos y extraordinariamente nobles a la muleta y al capote. No se trata pues de una poca prometedor «limpieza de corrales», ya que dos toros más de Clairac, serán rejoneados por el formidable caballero en plaza don Rafael Peralta, colosal triunfador en las dos últimas corridas, en las que cortó orejas y escuchó las más encendidas ovaciones.

El público espera mucho de este grandioso acontecimiento taurino, pues nuevamente quiere aquilatar los méritos de este valiente Ricardo Izquierdo torero hecho en Mallorca y que goza por tanto en la isla de enormes simpatías. Y no menos ansia el público mallorquín ver las faenas pletóricas de arte de ese maravilloso artista del capote y la muleta que es Manolo Carra, diestro llamado a ocupar uno de los más altos sitials del toreo.

No cabe duda que el domingo la plaza de toros de Palma registrará un lleno impresionante.

La mayor epopeya del cine desde

«LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

SALA **AUGUSTA**

HOY

James Stewart, el eterno héroe que

personifica la bondad, el valor y la honradez

LA MAS GRANDE EPOPEYA CONTADA POR EL CINE AMERICANO DESDE «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. present

JAMES STEWART



EL VALLE DE LA VIOLENCIA

TECHNICOLOR  
DOUG McCURE • GLENN CORBETT • PATRICK WAYNE  
KATHARINE ROSS • ROSEMARY FORSYTH  
DIRECTOR JAMES LEE BARRETT • ANDREW V. MCLAUGHLIN • ROBERT ARTHUR

Aut. mayores 14 años

Se venden ya en taquilla las entradas para las sesiones numeradas del domingo

**ESPECTACULOS**

**VARIADADES**  
**LIRICO** — 7 y 10,30 noche  
**TA DE ESTRELLAS** con Luis Aguilé Gelu Franz Joham

**CINES**  
**ACTUALIDADES:** Desde las 300 sesión continua «PE-CADO DE AMOR» Sara Montiel, Reginald Kernan, Eastmancolor «NO-DOS A y B» núm. 1.189. El Papa Pablo VI en Nueva-York. El comité olímpico Internacional en Madrid «IMAGENES núm. 1.083» Los animales domésticos (Autorizado para mayores de 18 años).

**AUGUSTA**  
 Desde las tres «EL VALLE DE LA VIOLENCIA» con James Stewart (Aut. Mayores).  
**ASTURIA** — Desde las 4 «FONDOS» y «LOS VENCEDORES» (Aut. May. 18 años)

**AVENIDA (Refrigerado)** — «HOMBRES VIOLENTOS» (Glenn Ford Bárbara Stanwyck Edward G. Robinson) Cinemascope-Technicolor — «LA VIDA PRIVADA DE FULANO DE TAL» (F. Fernan Gómez). (Mayores 18 años)

**BALUAR** — Desde las 4 «BUSQUEN AL 2021» con Robert Dheroy y Diana Dors y «LA BECERRADA» (Tol. Menores)

**BORN (Climatizada)** — «UNA CASA NO ES UN HOGAR» con Shelley Winters y «EL SABOR DE LA VENGANZA» (Aut. Mayores)

**CAPITOL** — Desde las 3,15 «100.000 DOLARES AL SOL» con Jean-Paul Belmondo y Lino Ventura. (Cinemascope). — «LAS VOLUNTARIAS» (Technicolor). — (Aut. Mayores 18 años).

**FANTASIO** — Desde las 4 «LOS ASESINOS TAM-

**cartelera de espectáculos**

**FANTOMAS**

**BIEN TIEMBLAN** y «PARRISCH» (Prog. Económico).  
**DORADO** — Desde las 3,30 «EL PISTOLERO» y «TARZAN Y SUS COMPANEROS» (Tol. Menores).  
**HISPANIA** — Desde las 3,15 «100.000 DOLARES AL SOL» con Jean-Paul Belmondo y Lino Ventura. (Cinemascope). — «LAS VOLUNTARIAS» Technicolor). — (Aut. Mayores 18 años).  
**METROPOL** — Desde las 4 «NOBLEZA BATURRA» con Vicente Parra y Iráin

Eory y «S.O.S. PACIFICO» (Aut. Todos los públicos)

**MODERNO** — Desde las 4 «LOS ASESINOS TAMBLOS DIOS» con W. BIEN TIEMBLAN» y «PARRISCH» (Prog. Económico).

**ORIENTAL** — Desde las 4 «EL PISTOLERO» y «TARZAN Y SUS COMPANEROS» (Tol. Menores).

**PROGRESO** — Desde las 4 «BUSQUEN AL 2021» con Robert Dheroy y Diana Dors y «LA BECERRADA» (Tol. Menores).

**PRINCIPAL** — Desde las 3,15 «POR UN PUÑADO DE DOLARES» y «CITA EN LAS VEGAS».

**PROTECTORA** — Desde las 4

«LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA» (Errol Flynn, Olivia de Havilland, David Niven) y «CORSARIOS DEL CARIBE» (Aut. Todos los públicos).

**RIALTO** — Desde las 3,30: «EL PISTOLERO» y «TARZAN Y SUS COMPANEROS» (Tol. Menores).

**RIVOLI** — Desde las 3,30: «EL TREN» (Burt Lancaster Jeanne Moreau). — «EL ULTIMO RINOCERONTE» (May. 18 años).

**VICTORIA** — Desde las 4 «EL PISTOLERO» y «TARZAN Y SUS COMPANEROS» (Tol. Menores).

**SALAS DE FIESTAS**  
 \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile  
 \* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Te-

**FANTOMAS**

creno — Baile todas las noches

\* CASA VALLES — Todas las noches: Baile y atracciones

\* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones

\* CHUMBO (Hotel Pireo) bailes y atracciones

\* CALAMAYUK — Todas las noches: Baile

\* JARIAN'S CLUB — Noche: Baile y atracciones

\* MONTECRISTO — Noche: Folklore español.

\* ORFEO (Hotel de Mar) — Tarde y noche: Baile

\* SESAMO — Noches: Baile y atracciones

\* TAGOMAGU — La boîte de «Los Valldemosa» — Todas las noches: Baile y atracciones

\* TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones

**LIRICO**

HOY

7 tarde autorizado para menores

10'45 noche sólo para mayores

ACTUACION DEL SENSACIONAL ESPECTACULO

**¡Cita de Estrellas!**

CON LAS PRIMERAS FIGURAS

**LUIS AGUILE**  
**FRANZ JOHAM**  
**GELU**

Y LA COLABORACION EXTRAORDINARIA DE  
**GUSTAVO RE - BRUNO LOMAS - TOM and TERRY**  
**MASULLIS DANCER'S - LOS ROCKEROS - CODESITO**  
 (DE LA TELEVISION AL ESCENARIO)

TAQUILLAS

De 11 a 1 mañana y desde las 5 de la tarde

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

DOMINGO 24 OCTUBRE

A LAS 4,15 DE LA TARDE

Fantástica corrida de toros  
 ULTIMA FUNCION DE LA TEMPORADA

2 hermosos novillos, uno de don JUAN GALLARDO y uno de HIJOS DE D. BERNARDINO JIMENEZ para el famoso caballero rejoneador

**D. RAFAEL PERALTA**

Que actuará en primero y último lugar.

4 Magníficos y bravos toros de Don Leopoldo y Doña Aurora L. de CLAIRAC 4

SENSACIONAL MANO A MANO

**Manolo CARRA - Ricardo IZQUIERDO**

Sobresaliente: Isidoro Ruiz Romero

VENTA DE LOCALIDADES



**Cuevas del Molino**

(WHISKY A GOGO)

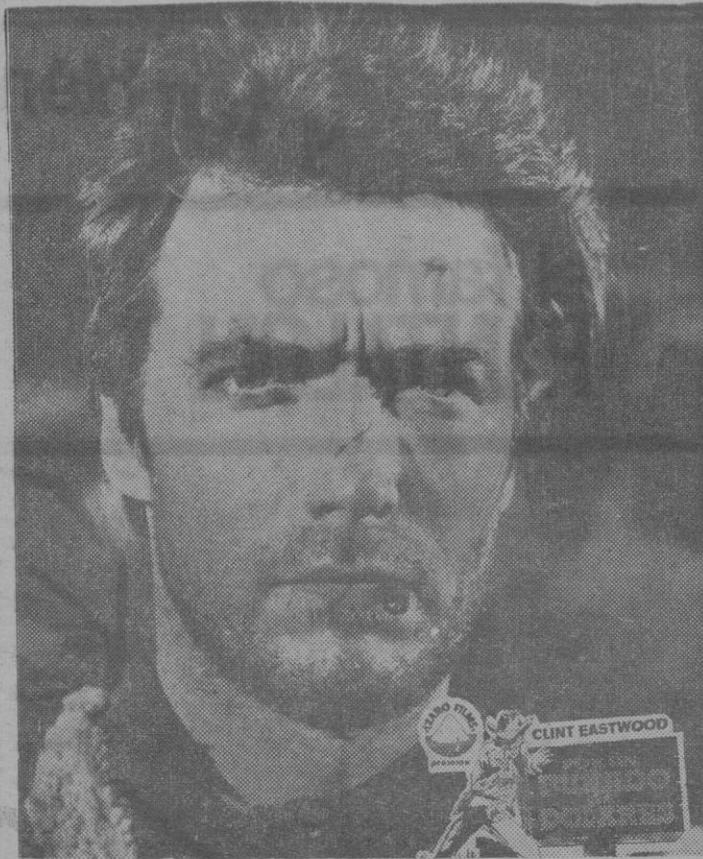
PRESENTA TODAS LAS NOCHES al famosísimo conjunto mallorquin

**LOS DOGER'S**

SABADOS Y DOMINGOS TARDE Y NOCHE

ticket consumición... 50 pesetas  
 segunda... 25

Un personaje de tradición «EL FORASTERO»



Entre todos los western que hasta ahora han sido presentados destaca por sus valores propios, «Por un puñado de dólares».

La acción es promovida por uno de los personajes de mayor tradición en el Oeste, el forastero. El forastero llega a San Miguel, pueblo de la frontera entre Méjico y Estados Unidos. La acción de su llegada ya promete acción sin fin, se crea un clima de tensión desde la primera secuencia y lo mantiene sin vacilación hasta el final.

Suenan los disparos y el forastero calmoso pero inexorable responde inmediatamente y caen los primeros muertos. Estas son sus credenciales para conseguir empleo, y realizará una hazaña colosal por un puñado de dólares que luego regala.

El magnífico actor americano

Clint Eastwood compone a la perfección la figura del forastero y lo acompaña en el reparto la exquisita Marianne Koch.

**GAÑE 20.000 PTAS.**

mensuales siendo REPARADOR DE TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» quedando de su propiedad Laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito I.H.A.R. Talleres núm. 27 BARCELONA (1) Autorizado Ministerio

**REPARTIDOR - BOTONES**

Se precisa Repartidor-Botones femenino edad 15 a 16 años.

Informes en estas Oficinas de 10 a 12 y de 16 a 18 horas

o llamar al teléfono 11990

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



**HOY**



LA AVENTURA NO LA CONOCE  
 LOS QUE LA VIERON LA RECORDARAN CON ENTUSIASMO  
 CINECINEMA S.A. presenta a  
 ERROL FLYNN OLIVIA DE HAVILLAND DAVID NIVEN  
**LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA**  
 DIRECTOR: MICHAEL CURTIZ  
 UNA PRODUCCION WARNER BROS.

**«Corsarios del Caribe»**

Cinemascope - Eastmancolor

(PROGRAMA AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)



¡Es el mismo personaje de «LA ESCAPADA»!

★ El «auténtico» GASSMAN!

AHORA EN

**«Un italiano en la Argentina»**

**HOJA de la CARIDAD**  
DIRIGIDA POR CÁRITAS DIOCESANA DE MALLORCA

Nº 108 - C/ Zavellá, 17 - Tel. 17289 Laborables de 9,30 a 1,30 y de 5 a 9.

**NUEVO CURSO, NUEVO IMPULSO**

En el mes de octubre es cuando se inician los cursos. Cáritas de Mallorca inicia también en octubre su nuevo curso, un curso del que esperamos mucho porque la prodigalidad de los mallorquines sigue siendo ejemplar, pero aún esperamos mucho más de ella.

Este humilde altavoz de la caridad que quincenalmente aparece en los diarios locales hace una nueva llamada, y esta vez fuerte como corresponde al inicio de un curso. Recordamos aún nuestros años jóvenes de estudiante cuando al comenzar, el curso, el profesor comenzaba con sus palabras de bienvenida para, a continuación, señalar nos la tarea que teníamos delante de nosotros con su correspondiente programa y la distribución del trabajo porque la materia era muy amplia.

También nosotros desde la HOJA DE LA CARIDAD damos la bienvenida a todos nuestros lectores y bienhechores y les decimos que Cáritas de Mallorca tiene un amplio programa que cubrir en este curso 1965-66. Son muchas las necesidades que hasta nosotros llegan, pero también son muchas las personas que sabrán hacerse eco de estas necesidades a través de las distintas secciones que existen en Cáritas. Es necesario aumentar el número de socios; debe haber una mayor aportación de limosnas a las huchas; hay que cubrir todas las necesidades que llegan hasta la HOJA DE LA CARIDAD; es preciso la entrega total en el Día Nacional de la Caridad y son muchas las llamadas que Cáritas hace a todos.

Como ven Vds. el programa que nos hemos trazado es bastante amplio y arduo y difícil sería de llevar adelante si no contamos con la anticipada colaboración de todos. Demos, pues, un nuevo impulso a todas estas necesidades de Cáritas y que en este nuevo curso podamos hacer realidad la palabra divina: "El don que cada uno haya recibido, póngalo al servicio de los otros, como buenos administradores de la multiforme gracia de Dios" (1Pe. 4-10).

**NUESTRAS PETICIONES DE HOY**

**Caso 1.197**  
Familia muy necesitada, nos solicita ayuda en metálico para gastos de sobrealimentación de la madre, que se encuentra en delicado estado de salud. También prendas varias para los niños.  
Presupuesto: 1.500 ptas.

**Caso 1.198**  
Para una familia con ocho hijos, con solo el escaso jornal del padre, solicitamos tres mantas de plaza y media y otros efectos caseros.  
Presupuesto: 600 ptas.

**Caso 1.199**  
Se nos solicita un colchón, una manta y una almohada (cama matrimonio) para una familia con enfermos.  
Presupuesto: 800 ptas.

**Caso 1.200**  
Se nos solicita urgente, pasaje para Barcelona primero y después hasta su lugar de origen, a favor de un hombre que con su hija, atraviesan circunstancias desfavorables.  
Presupuesto: 500 ptas.

**Caso 1.201**  
Solicitamos una ayuda en metálico para un hombre recién llegado a la isla que intenta asentarse económicamente. Mientras lo consigue hay que proveer a sus necesidades más imperiosas.

Presupuesto: 300 ptas.  
**Caso 1.202**  
Una familia con varios hijos, nos solicita una ayuda, ya que debido a circunstancias adversas, han contraído deudas cuyo pago se les reclama imperiosamente.  
Presupuesto: 2.000 ptas.

**Caso 1.203**  
Familia numerosa nos solicita ropa de cama y varios efectos caseros. Falta el padre, y la madre, sola tiene que hacer grandes esfuerzos para llevar adelante la familia.  
Presupuesto: 1.900 ptas.

**Caso 1.204**  
Otra familia numerosa, donde se espera el sexto hijo, nos solicita camas y demás útiles imprescindibles ya que recién asentados, no tienen nada en la casa.  
Presupuesto: 1.800 ptas.

**Donativos para la Hoja 107**  
Ingeborg Trumeter, 800 ptas.; Anónimo, 100 id.; Anónimo (participación Lotería), 496'90 id.; Mari-Rosí Pomar, 1.000 id.; P. P., 500 id.; Anónimo (Pla de Na Tessa), 3.000 id.; Anónimo, 5.000 id.; Anónimo, 100 id.; X. X., 100 id.; M. R. M., 1.000 id.; Teresa Munich, 100 id.; M. C. R., 200 id.; J. R., 300 id.; M. C., 5.000 id.; M. V., 300 id.; Sr. Salamanca, 50 id.; B. V. A., 1.000 id.  
Total: 19.046'90 ptas.

**EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA**

**16 poblaciones mallorquinas, presentes en la «Embajada»**

Es enorme la expectación que ha despertado en toda la isla la celebración de la «II Embajada de Mallorca por España» prueba de ello es que hasta la fecha hay representaciones de 16 distintas poblaciones mallorquinas. La «Embajada» es de todos y para todos, puesto que no se limita a propagar un mensaje cordial de unas clases determinadas ni tampoco a llevar por las tierras españolas el nombre de Palma. Todos tienen su puesto de «embajador» bajo la égida del nombre de Mallorca. Las poblaciones que hasta ahora figuran inscritas son: Alcudia, Andraitx, El Arenal, Camp de Mar, Inca, Lluchmayor, Manacor, Paguera, Palma, Pollença, Porto-Cristo, Puerto Pollença, Puerto Sóller, Sóller, Son Serra Son Servera.

**CURIOSIDADES DE LA «EMBAJADA»**

En una organización de esta envergadura no pueden faltar las notas anecdóticas insospechadas casi siempre. Se trata en esta ocasión de que entre los 250 «embajadores» inscritos hay un doctor que ha tenido la gentileza de ofrecerse de una manera incondicional a la organización para atender en caso necesario y de una forma totalmente gratuita a cualquier «embajador» que quiera precisar de sus servicios. Por otra parte, será «embajador» un sacerdote mallorquín que estará en condiciones de atender a todos en el aspecto regilioso y que dirá Misa diaria a la que podrán asistir quienes lo deseen. Como ven, no falta nada en la «Embajada».

**IMPORTANTE EMPRESA**

necesita jefe delegación de ventas para Palma de Mallorca. Se requiere edad hasta 40 años. Dotes de mando. Dinamismo. Cultura nivel universitario. Se ofrece amplio porvenir. Sueldo según aptitudes. Trabajo interesante. Escribid enviando «curriculum Vitae» y fotografía al Apartado 9.118. Número 53. MADRID. Reserva absoluta colocados.

**Aviso a todos los guías y guías - intérpretes de Baleares**

Con motivo de la festividad de su Santo Patrón, San Rafael, se organizan los siguientes actos:  
Día 23, a las 19,30 horas: Misa en la Capilla de San Rafael calle Capitán Castell núm. 6  
Día 24, a las 21 horas: Cena de Compañerismo en el Hotel Almudaina.  
Se ruega que las inscripciones para la cena se efectúen antes de las 14 horas del día 23, al Sr. Miravet, teléfono 13361.  
El Jefe del Grupo Sindical, Francisco Miravet

**EL RESTAURANTE**

**La Taberna de Chopin de VALDEMOSA**

Ofrece a su clientela, los primeros tordos del año, a partir de hoy

y también en invierno

el famoso PANTALON

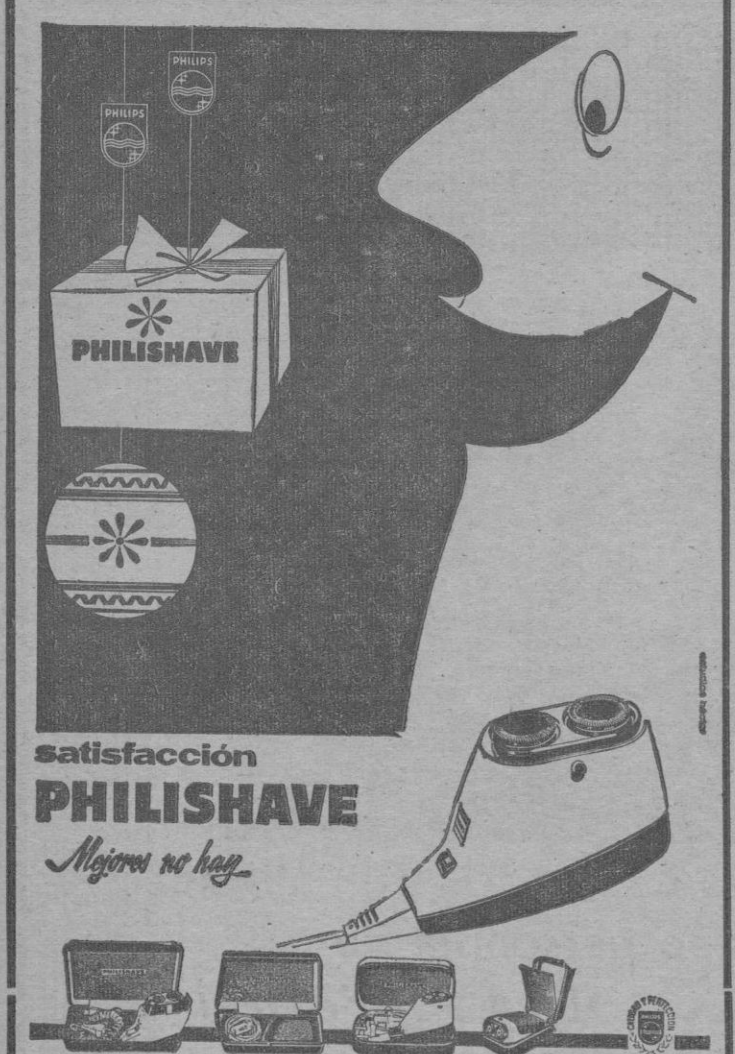
**DxT**

(Marca y modelos registrados)

- COMODO
- RESISTENTE
- CINTURA TOTALMENTE ELASTICA

Con el nuevo y fantástico LLAVERO

**OCTUBRE 24 SAN RAFAEL**



**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

**IMPORTANTE**  
LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS DE MADEJAS DE PURA LANA A 5 PTAS EN LA FABRICA. CALLE BALTASAR VALENTI, 55 — PALMA (FRENTE LA IGLESIA VIVERO)



FABRICADO POR Santa Clara

EXIJA LA ETIQUETA QUE GARANTIZA SU AUTENTICIDAD

Mod. de utilidad N° 34.897

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS MODERNOS DE ESPAÑA



REPORTAJES

CON «VIAJES COMPAS»

# Primer forfait desde Mallorca a Inglaterra

## Ringo se ha comprado una casa en Poole, -Bournemouth y el turismo inglés. -Hacia el millón y medio de visitantes. Para jugar en el casino, llegan gentes de todo el mundo

Desde Bournemouth realizamos una serie de excursiones a puntos situados próximos a la ciudad de las que entresacaremos: Corfe Castle, Poole y el grandioso puerto de Southampton.

De todos los pueblos visitados en Inglaterra —que han sido muchos— el que más carácter tiene es el de Corfe. Parece sacado de un cuento de hadas. La construcción de todas las casas es semejante: casas bajas, con techos de pizarra, algunas de ellas con soportales sostenidos por columnas, muy parecidas a las empleadas en los pueblitos marineros de As-

número de ellos es de tres—, y sus grandes almacenes. **BOURNEMOUTH Y EL**

### TURISMO INGLES

Al final de una representación en el Winter Gardens, el señor Brown nos presentó al alcalde de Bournemouth, y al señor Robinson, Jefe de Relaciones Públicas de la ciudad, con el que concertamos para el día siguiente una entrevista. Nos recibió en su despacho y nos facilitó toda clase de información necesaria. Antes de empezar con la entrevista, quere-

existen tres hoteles de cinco estrellas que es la máxima categoría, uno de ellos, está en Bournemouth. En la lista oficial de la ciudad, figuran un número de setecientos cuarenta hoteles de todas las categorías.

—Sumando el total, se dan de 30 a 40 mil camas disponibles. Claro que a estas se les tiene que tener en cuenta que existe un gran número de casas de huéspedes que se dedican a dar cama y desayuno inglés, lo que aumenta el número de sesenta a setenta mil plazas disponibles.

—Una sexta parte de la ciudad está dedicada a parques o jardines.

Tan sólo en cuidar y arreglar los jardines de la ciudad se gastan más de trescientas mil libras. Toda esta labor es meramente municipal.

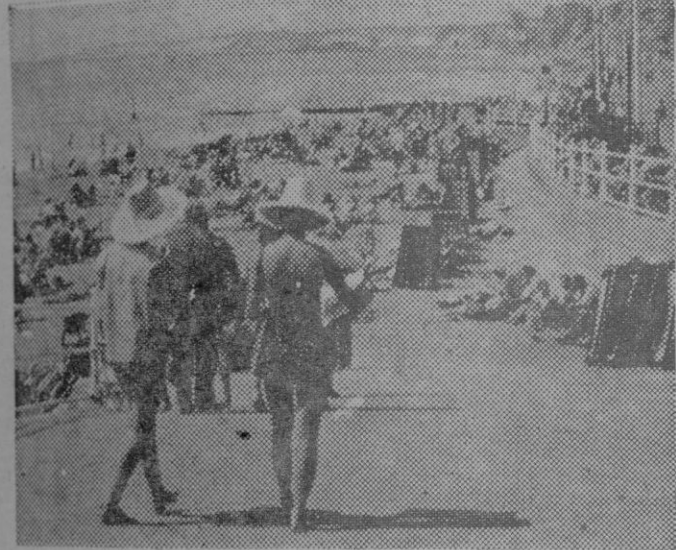
Actualmente se está proyectando un nuevo sistema de saneamiento para la ciudad que costará cinco millones de libras, —unos ochocientos treinta y cinco millones de pesetas.

Nos decía el señor Robinson, que para suplir la falta de sol, cuando tenían un mal verano como éste último, que ha llovido la mayoría de los días, se cuenta con una serie de establecimientos y diversiones que distraen al veraneante. Bournemouth cuenta con unos cuantos casinos de auténtico renombre universal, se nos decía en uno de ellos, que llegaban aunque sólo fuera para pasar el fin de semana, gente de todos los países.

Uno desde luego se ha llevado una gran sorpresa en su visita a esta ciudad pues francamente —ni remotamente— se podía imaginar que tuviera esa importancia turística que hemos tratado de resaltar. Ha sido, pues, un descubrimiento para nosotros.

JAIME JIMENEZ

Lea «BALEARES»



turias o Galicia. Corfe es famosa por su Castillo, bueno, por las ruinas de lo que fué un castillo. Están éstas situadas sobre una pequeña colina que domina todo el pueblo. Según nos explicaron, allí fué muerto el rey Eduardo en el año 978. Desde entonces el pueblito no ha cambiado, en su aspecto exterior, apenas nada: conserva todo el sabor del medievo, contrastando el fuerte verde de sus campos, con el grisáceo color de los tejados de las casas. En Corfe, existe un pequeño museo con toda clase de objetos hallados en excavaciones efectuadas en la localidad y toda clase de utensilios empleados en la antigüedad para la labranza de los campos.

Poole, es una ciudad enteramente residencial, al igual que Bournemouth; limpias todas sus calles, alineadas todas las construcciones, con amplias calles y avenidas. Situada en la bahía de su mismo nombre, es un lugar ideal para la práctica del deporte náutico. Tiene una gran playa que está situada en la misma ciudad, con una arenilla blanquísima.

A todos los atractivos naturales de Poole, nos decía el chofer de nuestro coche, se le tiene ahora que añadir el que Ringo, el famoso batería de los "Beatles" se ha comprado una señorial casa cerca del mar, para pasar en ella sus temporadas de descanso.

Para ir desde Swanage, a Bournemouth, por carretera, es necesario hacer un corto traslado en car-ferry. Sin moverse del asiento del automóvil y en dos o tres minutos se le traslada de una orilla a otra. "Aquella es la casa de Ringo" —exclama el chofer señalando una gran mansión.

La visita al puerto de Southampton nos la concertó el señor Brown, aprovechando que se encontraba recalado allí el super-trasatlántico inglés "Queen Mary", a bordo del cual estuvimos unas horas recorriendo parte de sus dependencias. El trasatlántico es algo realmente fastuoso. Creemos recordar que tiene unas once plantas. A bordo se encuentran todo lo necesario para una gran travesía: piscinas cubiertas, salones de recreo, bibliotecas, grandes almacenes, salas de billar, de tenis de mesa y un sin fin de atractivos que contribuyen a pasar una deliciosa travesía.

Punto y aparte merecen ser tratados los grandes salones de reunión o "salas de fumar" que se presentan totalmente forrados con espesas capas de madera, y los techos con adornos de plata. La altura de esta sala debe de ser de unos diez metros. Para hacer una visita más o menos detallada que, es necesario, al menos un par de días, lo que da una ligera idea de lo que es el "Queen Mary".

El puerto de Southampton, es en cuanto a movimiento de pasajeros y escalas trasatlánticas, es el más importante de Inglaterra, y uno de los tres principales del mundo. La ciudad, que indudablemente tiene una vida marinera, en ella están situadas las oficinas marítimas: American Export, Cunard, etc. tiene una serie de atracciones de interés como son museos —cremos recordar que el

mos hacer constar desde estas líneas, que en todo momento hemos recibido una serie de atenciones verdaderamente abrumadoras hacia los representantes de la prensa palmesana, bien sea por "Viajes Compas", agencia que organizó el viaje, bien autoridades a las que hemos visitado, lo mismo que los altos funcionarios de todas cuantas empresas importantes visitamos en esta excursión a Inglaterra. A todos ellos vaya pues nuestro agradecimiento.

Como por desgracia nuestros conocimientos del idioma inglés son más bien rudimentarios, "Julie, nuestra guía, nos hizo en todo momento de traductora. Durante la larga conversación que mantuvimos con el señor Robinson, hablamos sobre un tema común a las dos ciudades que representábamos: el turismo.

Nos decía que son en Inglaterra unos treinta y seis millones de personas las que toman vacaciones: de ellos, cinco millones, lo hacen en dos ocasiones, verano y Pascua. El catorce por cien tan sólo un porcentaje tan poco elevado, eligen para sus vacaciones el extranjero.

—El turismo —nos dice mister Robinson— proporciona a Inglaterra más de cien millones de libras. Desde el extranjero entran en las arcas nacionales trece millones de libras. El turismo ocupa el cuarto lugar en la importación de divisas, y es la industria que gana más dólares, por encima de la industria del automóvil y textil.

—De entre las ciudades turísticas británicas ¿qué lugar ocupa Bournemouth?

—Bournemouth, es la ciudad turística por excelencia, y la preferida del turismo interior. De los cien millones de libras a que antes me he referido sólo en Bournemouth se quedan dieciocho.

Hemos podido observar durante nuestra estancia, que la inmensa mayoría de visitantes, son gente mayor, retirados muchos de ellos. Nos explicaba el señor Robinson que muchos de los visitantes han vuelto cuando se retiraron para establecer en la ciudad su residencia habitual.

Como se recordará, hace unos meses estuvimos en Palma el Alcalde de Bournemouth y varios miembros de su departamento, entre ellos el señor Robinson.

—La temporada turística —continúa— suele ser la misma que en Mallorca. Le puedo asegurar que los hoteles están completos hasta finales de octubre. Después se registra un pequeño bache hasta la primavera.

—Según las cifras del año pasado —siguió diciendo el señor Robinson— nos visitaron unos ochocientos mil turistas, con una estancia superior a una semana: de diez a quince días de promedio. Añadiendo a éstos todos aquellos que llegan para pasar el fin de semana, tendremos un total de un millón ciento cincuenta mil estancias.

La industria hotelera, aunque de construcción menos moderna que la mallorquina, está muy cuidada. En todo Inglaterra sólo



## VI concurso nacional de redacción

A Río de Janeiro, a Londres y a Roma por IBERIA

PATROCINADO POR EL CONCESIONARIO DE Coca-Cola CON LA COLABORACION DEL DIARIO Baleares



### BASES

1ª.— Podrán tomar parte en este Concurso todos los alumnos y alumnas de 4º año de Bachillerato o estudios asimilados que visiten la Fábrica de Coca-Cola por clases y acompañados por sus profesores o reciban la visita en el propio Centro o Colegio docente del equipo destinado a esta actividad y perteneciente al Concesionario de Coca-Cola.

2ª.— Semanalmente, en el transcurso de estas visitas, se propondrá a los alumnos participantes un tema elegido, de entre los seleccionados, por el Centro de Orientación Didáctica para exámenes de Grado Elemental y publicados por la Dirección General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación Nacional. Los alumnos deberán componer sus redacciones sobre este tema, precisamente en las hojas que se les entreguen durante la visita y sin que su extensión rebase las mil palabras.

3ª.— Los profesores enviarán al Concesionario de Coca-Cola únicamente las dos mejores redacciones de cada grupo de visitantes. Los autores de las mismas recibirán como premio un obsequio.

4ª.— Semanalmente, el diario "BALEARES" dará amplia información de la marcha del Concurso, publicando en sus páginas los nombres de los alumnos y de los centros docentes a que pertenecían los autores de las redacciones seleccionadas. Eventualmente se complementará esta información con la publicación de aquellos trabajos que se estimen oportunos.

5ª.— Finalizada la temporada destinada al Concurso, se realizará, en todos los territorios de España, una prueba final que tendrá lugar en las aulas de un Colegio o Centro que se indicará oportunamente y a la que podrán acudir todos los alumnos cuyos ejercicios hubieran sido seleccionados por su Profesor respectivo y enviados al Concesionario de Coca-Cola a lo largo de todo el Concurso (15 de octubre - 15 marzo), con independencia de que los mismos hayan sido publicados o no en el periódico colaborador En

esta prueba se propondrá un tema de tipo general, el cual deberá ser desarrollado por cada alumno o alumna de personas responsables. La prueba final se celebrará el mismo día en todos los territorios concursantes y el tema sobre el que versará el ejercicio será asimismo común.

6ª.— El Concesionario de Coca-Cola enviará todas las redacciones de cada región participante que hayan concurrido a esta prueba-examen, bajo anónimo y con una numeración que servirá para identificar a los autores, a un Tribunal constituido por especialistas en la didáctica de las materias, objeto del Concurso, el cual propondrá para premio a los 20 mejores ejercicios de cada región. Los alumnos cuyas redacciones hubieran obtenido mayor puntuación recibirán los siguientes premios:

- 1.— Un tocadiscos estereofónico acompañado de un lote de discos.
- 2.— Una máquina de escribir portátil.
- 3.— Una bicicleta modelo "Cade".
- 4.— Una cámara fotográfica de reportaje.
- 5.— Un receptor de transistores.
- 6.— Un juego electrónico de sesión Scalextric.
- 7.— Un reloj de pulsera.
- 8.— Un caja de compases para dibujo.
- 9.— Un juego de estilográfica y bolígrafo.
- 10.— Un atlas geográfico.
- 11 al 20.— Una nevera portátil de Coca-Cola.
- 7ª.— La entrega de estos premios se efectuará en el transcurso de un Festival que tendrá lugar en el local que se anunciará con la debida antelación.
- 8ª.— Durante la celebración de este Festival serán proclamados los "Premios Regionales de Redacción". Estos títulos correspondrán al primer clasificado masculino y femenino respectivamente, que tendrá derecho a participar en la FINAL NACIONAL que se celebrará en Madrid en los primeros días del mes de mayo, corriendo los gastos de viaje y es-

tancia por cuenta del Concesionario de Coca-Cola.

9ª.— Los Colegios o Centros docentes a que pertenezcan el alumno o alumna clasificados como "Premios Regionales de Redacción" recibirán asimismo una ayuda de 5.000 pesetas en material escolar, como estímulo por su alto nivel educador y cultural.

10ª.— Todos los premios Regionales de Redacción participarán en el GRAN FESTIVAL DE FINALISTAS, con objeto de proclamar "Premios Nacionales" a los autores de las mejores redacciones masculinas y femeninas. El Jurado, para la otorgación de estos grandes premios, estará compuesto por Académicos de la Lengua, representantes del Centro de Orientación Didáctica de Enseñanza Media, Escritores y Periodistas de prestigio nacional.

11ª.— Los galardones que se otorgarán en el curso del Festival de Finalistas, serán los siguientes:

### PILOTO HONORARIO

#### DE IBERIA

Nombramiento de Piloto Honorario del avión Madrid-Río de Janeiro-Madrid para el primer clasificado masculino. Viaje y estancia de una semana en Río de Janeiro, la maravillosa ciudad brasileña.

Este Premio Nacional de Redacción será acompañado por un profesor de su Colegio que será designado por el Director de este Centro docente, y de acuerdo con las directrices generales de la Compañía Coca-Cola de España S. A., organizadora de este Concurso.

### AZAFATA HONORARIA

#### DE IBERIA

Nombramiento de Azafata Honoraria del avión Madrid-Río de Janeiro-Madrid para la primera clasificada femenina. Viaje y estancia de una semana en Río de Janeiro (Brasil).

Este Premio Nacional de Redacción será acompañado por una profesora de su Colegio, que será designada por la Directora de este Centro docente, y de acuerdo con las directrices generales de la Compañía Coca-Cola de España, S. A., organizadora de este Concurso.

Los cuatro siguientes clasificados, tanto masculinos como femeninos, tendrán derecho al viaje y estancia de una semana en Londres. Este grupo será acompañado por un profesor del Colegio al que pertenezca el segundo clasificado nacional masculino que será designado por el Director de este Centro docente, y de acuerdo con las directrices generales de la Compañía Coca-Cola de España, S. A., organizadora de este Concurso.

Cinco alumnos y alumnas más tendrán derecho al viaje y estancia de una semana en Roma. Este grupo irá acompañado por una profesora del Colegio a que pertenezca el segundo clasificado nacional femenino, que será designada por la Directora de este Centro docente, y de acuerdo con las directrices generales de la Compañía Coca-Cola de España, S. A., organizadora de este Concurso.

Los restantes finalistas que no consiguen ninguno de estos premios, realizarán un viaje a distintos puntos de España y Portugal.

12ª.— El fallo del Concurso será inapelable.

SOLO UNA GRAN FABRICA PRODUCE ARTICULOS DE GRAN CALIDAD

si desea una BUENA lavadora, adquiera

## HOOVER

40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN BATERIAS DE COCINA  
borde vuelto y reforzado LIGERA, RESISTENTE, FUNCIONAL.  
... y cómo conserva el calor!

Otro acierto de... *Manufacturas Metalicas Madrilenas*

DELEGACION REGIONAL DE VENTAS: Plza. Cataluña, 9, Tel. 2 22 27 68 - 2 31 63 65 - BARCELONA

¡PORTENTOSA!

PRIMERA VICTORIA

UN FILM DE OTTO PREMINGER

INFORMACION REGIONAL

# Con extraordinaria brillantez y animación transcurrieron las Ferias de Lluchmayor

## Concierto por la Orquesta de Jazz de la Escuadra Norteamericana

LLUCHMAYOR, 20 octubre. — (De nuestro corresponsal informativo GARA). — Cuanto digamos para comentar el éxito alcanzado durante la Semana Ferial resultaría parco comparado con la realidad. A través de crónicas hemos venido dando referencia de los brillantes actos celebrados durante las jornadas del domingo y lunes, con motivo de la «Última Feria» y «Firo».

### ANIMACION EXTRAORDINARIA

Amaneció el domingo rebosante de luz y con una temperatura ideal lo que contribuyó al éxito de la «Última Feria». Las calles comprendidas en el tradicional recinto ferial se vieron repletas de público de toda Mallorca. La animación durante todo el día fue extraordinaria.

El público ocupó las horas de la jornada visitando las exposiciones de cuadros al óleo del pintor Tarrasó, de la Caja de Pensiones; las de Zoología y de fotografía ésta de don Antonio Catany, en los bajos de la Casa Rectoral; la de pintores locales aficionados en la Escuela Parroquial y a fotografía, Premio Negtor 1962 en el local del Frente de Juventudes siendo los comentarios excelentes por la gran afluencia de público que constantemente las visitó.

La gran atracción de la feria la alcanzó la Exposición de Maquinaria Agrícola y Ganado que este año se vio, como nunca, concurrida de gran variedad de máquinas vehículos que llamaron poderosamente la atención del público presentados por las más importantes casas de la isla. Con decir que se cubrieron todos los puestos de la exposición distribuidos a lo largo del amplio Paseo Jaime III, queda demostrado el gran interés despertado por esta manifestación industrial.

La afluencia de ganado caballar mular y asnal, con haber sufrido la merma de la mecanización del campo, mantuvo aun su tónica que por tantos años le hizo de plaza fuerte de las ferias y exhibió bastantes ejemplares, trayendo la atención de numeroso público y de muchos que aún tienen imperiosa necesidad de la tracción animal.

### DEPORTES

La parte deportiva de la «Última Feria» corrió a cargo de interesantes competiciones. Por la mañana jugaron en la pista polideportiva un partido de baloncesto entre el «Oasis C.B.» de Palma y el «Olimpo C.B.» de Lluchmayor, resultando muy competido y decidiéndose al final por el escaso margen de 16 a 15 puntos a favor del equipo visitante y adjudicándose el trofeo donado por el Hotel «Son Verí».

Seguidamente se enfrentaron en partido de baloncesto, el «Lluchmayor» y el «Campos O.J.E.» triunfando mercedamente el conjunto local por 17 a 12 puntos.

Por la tarde en el Campo Municipal de Deportes se enfrentaron el «C.D. España» y el «C.D. La Reals», correspondiente al Campeonato de España de Aficionados. El partido finalizó con el triunfo claro y abultado del equipo local por 4 goles a 0 y adjudicándose el hermoso trofeo obsequio de la Excma. Diputación Provincial de Baleares.

### ES «FIRO»

Es una continuación de la Feria del domingo.

Este año, más que otros, esta segunda feria ha cobrado toda la importancia que se merece. Precisamente han tenido lugar dos actos de mas relieve del programa.

El Tiro Pichón del lunes celebrado en el Campo Municipal de Deportes constituyó una página brillante para esta clase de deportes. Se dieron cita en Lluchmayor las mejores escopetas de la provincia, que tras competidísima lucha, dieron como vencedor absoluto el señor Vidal. De los tiradores locales se clasificó primero don Miguel Munar, que tuvo además una lucidísima actuación entre los demás participantes. Los vencedores les fueron entregadas sendas copas de plata y diez mil pesetas en premios, distribuido todo en la forma siguiente:

- 1er. clasificado: señor Vidal. Copa Ayuntamiento y 3.500 ptas.
- 2º clasificado: señor Frau. Copa Pensión Condor y Granja Son Fosquet y 2.500 ptas.
- 3º clasificado: señor Company. Copa Armería y Deportes C.A.R. El Arenal y 1.500 ptas.
- 4º clasificado: señor Botas. Copa Sociedad de Cazadores de Lluchmayor y 1.500 ptas.
- 5º clasificado: señor A. Bergas. Copa Pienso Piema y 1.000 ptas.

La clasificación para tiradores locales fue la siguiente:

- 1er. clasificado: señor Munar. Copa Armería Benito.
- 2º clasificado: señor Servera. Copa Escopetas I. Ugartechea.
- 3º clasificado: señor Garau. Copa Pistolas Star.

### ORQUESTA DE JAZZ NORTEAMERICANA

La presencia en el programa de festejos de la orquesta de jazz de la Escuadra Norteamericana surtió en la bahía de Palma, representa el cierre con broche de oro de un programa de actos llevados a cabo durante la semana con marcado éxito. El público acogió con sumo agrado la noticia que gestión generosa y gentilmente el Agente Consular en Baleares don Bartolomé Bestard Mulet y llenó hasta los topes el Teatro Matró. Hizo la presentación del Cónsul de los Estados Unidos don Gabriel Ramón, Concejal. Al aparecer en escena el señor Bestard fue objeto de una cariñosa y merecida ovación, lo mismo que al finalizar su afectuoso parlamento y al hacer, en nombre de los Estados Unidos, entrega de una artística placa conmemorativa y de una bonita fotografía en colores del portaviones Franklin Roosevelt, al Alcalde de la ciudad don Mateo Monserrat quien a su vez en emotivas palabras, agradeció el bonito rasgo de amistad que cada día más une España y Estados Unidos y finalizó vitoreando a los dos países, entre aplausos y vitores del público.

A continuación actuó la Orquesta de Jazz y ofreció al auditorio una exhibición de música de jazz que el público premió con aplausos constantes. La actuación de la orquesta fue, como conjunto realmente maravillosa, ganándose las simpatías del numeroso público asistente que al final colaboró y hasta en muchos momentos se identificó con la orquesta. Fue realmente una noche triunfal y un precioso colofón al programa de festejos y actos celebrados.

Finalizada la función, tuvo lugar en la Casa Capitular del Ayuntamiento, un vino de honor al que

asistieron el Ayuntamiento con el Alcalde, el Cónsul de los Estados Unidos y los componentes de la Orquesta. Fueron impresionadas varias fotografías y servido un vino español brindándose por la amistad cada día más íntima de Estados Unidos y España.

### GENTILEZA

Por mediación del Cónsul de los Estados Unidos se hizo entrega de un donativo en metálico para las obras del Santuario de Ntra. Sra. de Gracia. Asimismo fue invitada la Corporación Municipal a visitar el portaviones «Franklin Roosevelt» y una comita de hermandad en el mismo, cosa que se llevó a cabo el pasado martes.

# Mejoras en las carreteras de Menorca

MAJÓN, 20 octubre. — (De nuestro corresponsal informativo M. MORAGUES). — Por persona especializado, se está procediendo a aplicar un intenso riego con un herbicida a las cunetas de las carreteras de nuestra isla, a fin de suprimir la hierba que las estaba invadiendo, dificultando en gran manera la visibilidad. Previamente se había hecho público que el herbicida en cuestión era altamente venenoso, para evitar que el ganado pudiera pagar las consecuencias al pastar en ellas.

No cabe duda que esta medida será muy beneficiosa, toda vez que no solo se conseguirá una mayor visibilidad y limpieza, sino que también se podrá aprovechar hasta el máximo la anchura de las carreteras, que ya empezaban a quedar invadidas por hierbas, matas hinojo y ramas de árboles que, en algunos puntos de ellas se adentraban en la calzada de un modo alarmante.

### AMPLIACION DE LA RED TELEFONICA

La gran cantidad de gente que solicita que se le instale teléfono

en sus domicilios va aumentando de día en día. Desde que se instaló el automático en nuestra ciudad, hace solo seis o siete años, hubiera podido duplicarse los que hay colocados, si las posibilidades lo hubieran permitido. Por fin, dentro de poco tiempo se va a proceder a la ampliación de la red, para lo cual en breve se iniciarán las obras previas, para cuyo fin ha llegado ya a Menorca personal de la empresa que lo ha de llevar a cabo.

Esta ampliación representará una importante mejora para nuestra ciudad, pues al mismo tiempo que se da satisfacción a cuantos lo tienen solicitado, redundará en beneficio de quienes ya lo tienen instalado al facilitarles la comunicación con numerosas personas, comercios y entidades.

### NUEVO ENTRENADOR DEL C.D. MENORCA

Al presentar la dimisión el entrenador del C.D. Menorca, Pancho Marqués, había quedado el club sin nadie que se encargara de su preparación, creando al equipo

una situación un tanto apurada. La Directiva del Menorca se había puesto en contacto con algunos preparadores, llegándose por fin a un acuerdo con don José Núñez, para que, en lo sucesivo, se encargue de la preparación y dirección de los jugadores de primera. El señor Núñez había dirigido a otros conjuntos peninsulares y era quien entrenaba al C.D. Europa cuando dicho club ascendió a segunda división.

### NATALICIO

El hogar de don José Seguí Gomila, Funionario de Correos y doña Juana M<sup>o</sup> Gomila se ha visto alegrado con el nacimiento de su hijo primogénito, un varón que en la pila bautismal recibirá el nombre de Pedro. Nuestra enhorabuena a los padres y abuelos.

**AMIAENTOS**  
PLANCHAS  
EMPAQUETADURAS  
**Casa CODINA** G.M. 22

## El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto



frescos y recién importados de los EE. UU.

EL MEJOR CIGARRILLO PARA EL MEJOR AMBIENTE...

EL CIGARRILLO CON FILTRO N.º 1 EN AMERICA

# Winston

# Más Pasos y banderines para la Semana Santa de Sineu

SINEU, 18 octubre. (De nuestro corresponsal informativo, S.A.LOM y SANCHO). — Ayer domingo tuvimos ocasión de ver de cerca la nueva talla de «Los 7 dolores de la Virgen» que acababa de llegar de Madrid. Se trata de una obra de arte magnífica, de tamaño natural y estilo antiguo, que forzosamente tendrá que ocupar un lugar privilegiado en la procesión del Viernes Santo.

Vimos también tres nuevos banderines llegados para las cofradías de la Menestría de San Crisóbal, fundada en 1944 y las de la Piedad y Amargura del año 1965. Hay que decir que los de la Soledad y Santo Entierro ya existen desde el pasado año.

Vestiduras metálicas de soldados romanos e incensarios para acompañar el paso de la Virgen de la Soledad, completaban el conjunto de objetos artísticos que estarán presentes en la Semana Santa 1966.

Viene celebrándose estos días en la iglesia parroquial un triduo dedicado a impetrar de la Divina Providencia, ayuda en pro del proceso de beatificación de Sor Francisca Ana Cirer.

Tanto por el hecho de que en Sineu residen las mismas Hermandades de la Caridad, de las que era monja la Venerable «Tia Xiroia» como por la proximidad que hay entre Sineu y Saneellas (11 Kms.) lo cierto es que la villa, tiene bastante devoción a la Venerable de Saneellas.

### CEMENTERIO

Acercándonos rápidamente a la conmemoración del Día de Difuntos, que tan hondos sentimientos despierta en todos, es de esperar que sea limpiado y adecentado el Cementerio Municipal, como se hacía otros años.

Lamentablemente el estado actual es bastante deplorable y en el ánimo de quienes visitan el cementerio para recordar a sus deudos y amigos ya fallecidos, causa verdadero desánimo comprobar el abandono actual.

De la misma forma que en años anteriores alabamos desde estas mismas columnas en 4 o 5 ocasiones el cuidado del jardín del Cementerio, no nos duelen prendas ahora, de señalar la necesidad de un adecentamiento con vía de urgencia.

# Aniversario de la entrevista de Hendaya

(Viene de la página 20)  
 zó a exasperarse, su nerviosismo lo manifestó tamborileando con los dedos. Parecía perder su buena compostura. Todo nuevamente la palabra, más ante la indiferencia de Franco, terminando por descomponerse, reprendiendo a su personal intérprete.  
 Fue entonces, cuando el Caudillo tomó la palabra y con argumentos precisos, expuso sus pretensiones, la defensa de su Patria y las peticiones de material que para la misma necesitaba. Los planes del Fuh-

rer se deshicieron como un castillo de naipes y... desde aquel día, la guerra cambió su curso.

## REFLEXION FINAL

La famosa entrevista, celebrada en una fecha de sumo crítica y agravada con la declaración de guerra de Italia y Grecia, trocó la situación mundial.

Cuando Hitler partió veloz camino de Italia, a la luz de los reflectores que iluminaban la estación, se le vió desalentado. En la lid dialéctica había sido vencido por quien el menos suponía y, según manifestó luego a Mussolini, «prefería que le sacasen antes cuatro muelas que volver a un trance semejante».

Por nada del mundo podía ponerse en peligro nuestra independencia. Las pretensiones italianas y alemanas para establecer bases en Baleares y Canarias respectivamente, requerían detenidas meditaciones. Pero sobre todo, estaba como telón de fondo el fantasma del comunismo hasta entonces aliado con Alemania. Con toda seguridad, se hubiese apoderado de nuestra Patria por su alianza con Hitler y de nada hubiesen servido los tres años de Guerra de Liberación y su millón de muertos.

Sencillamente, el Caudillo, al salvar a España de la Guerra Mundial, salvó por segunda vez al Occidente de la pesadilla soviética.

**FRANCISCO J. DE URCI**  
 (De los Servicios Especiales de EFE)

# MESA REDONDA A LA SAMOANA

(Viene de la página 20)  
 gustar las mujeres de treinta años. Abandonada la inexperiencia, y miopía y elán de enamoradas del amor, de la juventud, no hay damas ni hembras blancas, que se sientan capaces de casarse con un hombre de color. Los caprichos pueden ser otra cosa. Pero, legal y público, «Rien de Rien», que cantaría la pobre Edith.

Quizá será por Samoa, protegido por la eficiencia de comunicaciones aéreas de la raza blanca, por donde Soe, acompañado de su anciana mujer indonesia, abandone el país. No hay que fiarse mucho de la veracidad sobre quien ejerce mandato de raza blanca sobre esta isla novelera. La Geografía política, cambia más aprisa que las ediciones cartográficas.

Para una generación que, sin ser vieja, ya no es joven, y generación cosmopolita. Samoa, ante todo, la isla de Somerset Maugham. Este verano lei, en unas crónicas de Angel Zúñiga, que como en los verdes tiempos del cinico elegante, seguía, en los hoteles de Samoa, la mesa redonda. Maugham sitúa muchas de sus narraciones cortas en esta mesa. Se come siempre un plato holandés fantástico, una especie de huevos fritos a la cubana, pero en versión archigrasienta y pantagruélica. El par de huevos, como de buen origen holandés, en la cocina de Samoa tiene tres unidades. No está mal.

Me conmovió la sensibilidad de la mesa samoana. Isla de Tránsito y viajeros semidesterrados de la raza blanca, errantes y solitarios, que se sientan felices y algo acompañados, porque, de paso que comen, comentan las noticias con aventureros como ellos. El telégrafo «moro» de los Mares del Sur. La mesa redonda, también tiene tierra raíz hispánica. Muchas de las novelas de Galdós levantan su tinglado en una mesa de una casa de huéspedes y una posada. Pérez de Ayala, las utiliza. Baroja a veces. La más clásica es la de el Quijote. Todos están reunidos, en torno al yantar, en la Venta Encantada. Y aquello es una delicia. Aventuras, sentimientos y caracteres.

Los franceses románticos, también usan de este género. Balzac pinta en una de sus mejores novelas «El cura de Tours», la mesa de una pensión clerical. El pobre cura de Tours, al que la patrona ha declarado guerra, aparentemente incruenta, pero sañuda, casi se muere, porque durante la comida, sus compañeros no le hablan. La mejor salsa de cualquier guiso, y el mejor digestivo, en los países civilizados hace milenios, es sin duda la conversación.

Sin llegar a ser una anciana, ha alcanzado de niña, dos mesas redondas. Una, es una elegantísima pensión de Bilbao, donde la dueña cocinaba de chuparse los dedos. Me acuerdo, entre la relativa barahunda de los huéspedes fijos, un médico don Eusiquio que creía más en el jamón que en las vitaminas. Un funcionario diplomático. Carvajal, creo que se llamaba, que calificaba a San Sebastián como una de las mejores ciudades del mundo. De situación privilegiada, «pues está a pocas horas de París y Madrid». Provehosas enseñanzas, irrefutables desde luego. En Riiza, pueblo de la Institución Libre y del 93, que ahora está, muy de moda allá por los años cuarenta, veñaneaba muy poca gente. Y en el hotel, o pensión, con honores de «Albergio», sucedía lo mismo. ¿Qué melancolía de recuerdo, con aquella pareja de hombre muy maduro, y mujer no demasiado joven, con un niño al que cuidaban con angustia, y se veía enfermizo. La verdad, aquella compañía no me gustó. En el recuerdo pienso que si el niño abrió su apetito y sonrió alguna vez, y se mejoró algo fue por la compañía juvenil que le dimos. Le abrimos el apetito con nuestras risas y charlas. Muchas veces en mis viajes por tierras de España, me he encontrado indefectiblemente sola a la hora de comer, en el salón del hotel desconocido. En el extranjero, no sé por qué esto es más difícil. Pero, al fin y al cabo, una española siempre, si quiere, podrá comer acompañada, con alguien de sus compatriotas.

Me ha dado mucha pena de mí y de las extranjeras, florales o bacaladescas, de la Costa del Sol, Verde, Blanca, como quieran ponerla el color. Aburridas y solitarias como carpas, desahucadas en España, soñando que era sus pasodobles, se encontraban con el mundo cataclísmal, abisal y ascético de Falla. Solitarias comidas de mujeres y hombres solitarios. Fatalmente, a los pocos días, la bella extranjera salía con el mozo de comedor, si con el comis. Si había mucha suerte con el barman.

Mesas solitarias y separadas, que dan nombre a una extraordinaria película inglesa de seres separados pervertidos y tristemente solos. Gente que suele tener frío espiritual, y sería feliz en torno a la mesa camilla. La Mesa de Samoa, inmutable como la describió su mejor novelista, sigue en pie, en el centro de un mundo viajero y cruce de razas y caminos.

En España podríamos volver a la nuestra tradicional. La de la prodigiosa Venta del Quijote. Para los zarzustricos y misóginos, podían dejar, además, mesas separadas. Pero en el centro, dominando, la mesa de la gente viajera y comunicativa. Escribió esto con la esperanza que sea leído, y tomado en cuenta, por un delegado de turismo, por un hotelero provinciano. Quizá en torno al plato del día. No tendrán que arrepentirse por su cordialidad hospitalaria.

(Copyright PYRESA. Prohibida su reproducción).

# EL PRIMER OBISPO NEGRO

(Viene de la página 20)  
 guineanos y sus amistades, Liza cinco años fuera de su tierra. Ha pasado el último lustro enseñando Teología e Historia de las Religiones en el Teologado Claretiano de Salamanca. Mientras tanto estudiaba: se licenció en Derecho Canónico.

## NUEVO ESPÍRITU

### MISIONERO

«Considero que el Concilio ha disipado la niebla que comenzaba amenazar el cristianismo africano: la ruina de la práctica externa, ha dicho el Padre Nsé.

—¿Cuáles son sus principales preocupaciones?

—Fomentar vocaciones para dotar al Vicariato de más y mejor preparado clero nativo, la renovación litúrgica y procurar cuadros de apostolado seglar especializado.

—¿Padre, tiene pensado algo sobre la contribución del Vicariato en materia de enseñanza, como dotar a los estudiantes de carreras civiles como lo hacen otros obispos africanos?

—Es ese uno de los aspectos a tratar cuando el Vicario disponga de su vida propia. Hemos de dar un nuevo espíritu misionero a la obra de la Iglesia.

### PUEBLO EN MARCHA

Estamos en Barajas. En la pista ya empiezan a moverse los motores de un reactor que llevará a Roma al monseñor Nsé Abuy. Se nos presenta casi de repente, entre los reflejos del sol que atraviesa las cristaleras, la imagen legendaria, literaria, medio real, medio mística del misionero: sotana blanca, salacof emarcada en la frondosidad de un bosque tupido y salvajemente insalubre. O llevando en sus manos la esquelética figura de un desnutrido niño de color...

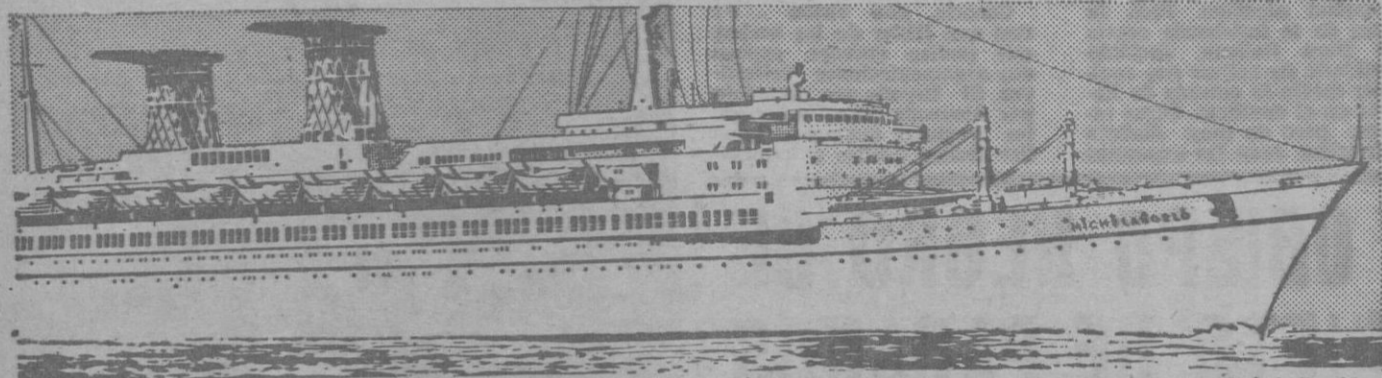
Hoy aún existe la realidad: leyenda, aún perviven zonas muy de «misionero a la antigua». Pero junto a esa realidad contraria, la que África entera se levanta para disipar, porque está inserta en sus propias entrañas, existen otras comunidades para las que el Evangelio y el Cristianismo han de superar los antiguos moldes. Sustituir el paternalismo con la verdadera caridad: comprender la necesidad del alma africana tan dada a Dios desde la época del tamtam desde ese pasado que

aún gravita sobre los nuevos pueblos.

«Fernando Pío y Rio Muni ya no son países de misión», decía hace tres años, un misionero. Este aserto cobra valor histórico, ahora, con el Padre Nsé, negro, sacerdote, claretiano y primer obispo de Rio Muni.

Saturnino IBONGO IYANGA

# ¿Va usted a América?



El «Michelangelo» y el «Raffaello», de 46.000 toneladas, son los navios almirantes de la Italian Line.

# Goce de unas vacaciones italianas, viajando con la «Italian Line»



En los navios de la Italian Line siempre brilla el sol

## ¿Va Ud. a América?

Viaje con la Italian Line. Es fácil: usted puede embarcar en Barcelona a bordo del «Leonardo da Vinci», o en Málaga a bordo del «C. Colombo», que hacen la ruta de América del Norte. O bien puede usted embarcar en los transatlánticos de la Italian Line en Cannes, Lisboa, Génova u otros puertos italianos. La Italian Line pone a su disposición la flota más moderna, que une el Mediterráneo con América siguiendo «La ruta del sol».

Goce de unas vacaciones italianas viajando con la Italian

Line. Serán unas vacaciones alegres, simpáticas, divertidas y a la par reposantes, dentro de un ambiente típicamente latino. Pronto se dará Ud. cuenta de que en los transatlánticos de la Italian Line siempre hay alguien dispuesto a satisfacer todos sus deseos, porque su confort es nuestra máxima preocupación. ¡Y qué cocina más deliciosa, qué servicio más impecable, qué atmósfera italiana más juvenil! Para una amplia información detallada de nuestros programas y combinaciones aeromárítimas para los Estados Unidos consulte a su Agencia de viajes o a los Agentes de la Italian Line.

Italian Line une el Mediterráneo con: América del Norte. — Servicio Express con los transatlánticos «Michelangelo» y «Raffaello». Servicio de línea normal (siguiendo las rutas de crucero) con los transatlánticos «C. Colombo» y «Leonardo da Vinci» • América del Sur. — Con los transatlánticos «Giulio Cesare» y «Augustus» • América Central y Océano Pacífico. — Con los transatlánticos «Donizetti», «Verdi» y «Rossini» • Principales puertos de embarque: Barcelona - Málaga - Lisboa - Cannes - Génova - Nápoles - Gibraltar.

# Italian Line

TODA UNA TRADICION A SU SERVICIO

Consulte a su Agencia de Viajes o a: AGENCIA SCHEMBRI, S.L. PALMA DE MALLORCA • Avda. Antonio Maura, 19 • Telf. 11074

Si es usted millonario, como si no lo es... Asegúrese bien los bolsillos antes de ponerse en contacto con LA ESTAFADORA



25 ANIVERSARIO DE LA ENTREVISTA DE HENDAYA

# El Führer, que creía tener ganada la guerra, salió desalentado de su conferencia con el Caudillo

MANANA, día 23, se cumplen 25 años de la histórica entrevista de Hendaya. Hitler y Franco, estuvieron por primera y única vez frente a frente. No existen muchas referencias oficiales sobre la misma, pero el tiempo transcurrido —un cuarto de siglo—, es más que suficiente para que los españoles meditemos sobre cuál hubiera sido nuestro futuro de haber accedido a las pretensiones del Führer.

Hitler, que aguardó impaciente la llegada del Caudillo en la estación de Hendaya, traía una finalidad decisiva: persuadir al Generalísimo para que participásemos en la guerra mundial. Alemania en aquellos momentos tenía todos los triunfos de su parte. Iniciada la guerra en 1 de septiembre del año anterior bajo el pretexto del pasillo de Dancing, prácticamente era dueña de Europa. Francia había capitulado e Italia acababa de entrar en la lucha.

Sin embargo, la aureola triunfante de que venía rodeado el Führer tras el efusivo

apretón de manos que ambos Jefes de Estado se dieron al avistarse, fue deshaciéndose poco a poco, a lo largo de las 9 horas que duraron las conversaciones. «No más guerras para España», había dicho con anterioridad el Caudillo y, España, salió de aquella espínosa conferencia libre de todo compromiso.

—¿Y no teme usted que le invadan los aliados?, interrogó Hitler.

—Yo no temo a nadie —contestó el Generalísimo—, si intentan invadirnos, nos defenderemos y haremos otra guerra de la Independencia.

Recordemos cómo fue —al parecer— aquella entrevista. SU GESTACION

Según parece, había sido proyectada semanas antes en Berlín con motivo de una misión diplomática española en la capital alemana. Pero la causa de la insistencia partía del Duce italiano, decidido partidario de activar por cualquier medio la entrada de España en el conflicto. Otras razones pero de muy distinta naturaleza eran las expuestas

La visión providencial del Generalísimo, no sólo salvó a España de entrar en la Guerra Mundial, sino que libró por segunda vez al Occidente del peligro soviético

por el Almirante Canaris, gran conocedor de España y gran amigo del Generalísimo desde sus tiempos de Oficial. El Almirante alemán, deseaba la entrevista porque así, Hitler tendría la oportunidad de saber lo ilusorio de sus pretensiones. Ya sabemos que el Almirante alemán, caído luego en desgracia por su poco entusiasmo hacia el nazismo, pertenecía al grupo de Altos Jefes no muy adictos al Führer.

Canaris, con visión más real que Hitler de los hechos que podían suceder, expuso dos argumentaciones definitivas. Si España era invadida por Alemania como enemiga, los españoles, aunque en aquellas fechas débiles y desorga-

nizados, por lo reciente que estaba la conclusión de la Cruzada, harían poco menos que imposible la ocupación y facilitarían por odio hacia los

tado, von Ribbentrop, Serrano Suñer el Mariscal Keitel, Jefe del Oberkommando der Wehrmacht (O.K.W.) y F. Gaus, Director del Departamento Jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores. El Caudillo y el Führer, se sentaron uno frente a otro.

Tras unos momentos de pausa, el Jefe de Estado alemán creyó llevar la voz cantante. La guerra —según su criterio— la tenía ganada. Francia había capitulado y pronto lo haría Inglaterra. España debía adherirse al eje Roma-Berlín, pues se le pre-

sentaba una ocasión inmejorable para sacar partido.

Pero entonces acaeció lo previsto. El Caudillo interrumpió a Hitler en su discurso y además de interrumpirlo, lo corrigió.

—En cuestiones políticas con los ingleses no se debe querer galopar, Führer. Churchill no se hubiese puesto a los conservadores moderados, si Ribbentrop hubiera tratado a la inglesa con el Generalísimo entre cruceño y sentencioso.

El poderoso Führer, como (Continúa en página 19)

## EL PRIMER OBISPO NEGRO DE RIO MUNI, NIETO DE PAGANOS

«MIS abuelos eran paganos, pero mis padres recibieron el bautismo en la infancia».

Esto lo acaba de decir un sacerdote de color: alto con la esbeltez física de un árbol colvático; enfundado en una sotana negra, lento, el ritmo de sus palabras que salen con una precisión academicista. Es el prim. Vicario Apostólico de Río Muni: monseñor Rafael María Nse Abuy. Doctor en Teología y Misionología Licenciado en Derecho Canónico por la Pontificia de Salamanca y gran poliglota: conoce inglés, francés, alemán, italiano, además del español y el fang su lengua vernácula.

Monseñor Nse Abuy es el primer obispo negro de la Guinea Ecuatorial Española. Con su nombramiento, la Iglesia realiza en Río Muni la plenitud de su obra evangelizadora: la indigenización del clero y la autonomía de la comunidad espiritual guineana.

Monseñor Rafael María Nse Abuy, Vicario Apostólico de Río Muni, ha sido Profesor de Misionología en el Teologado Claretiano de Salamanca

«El Clero native, la renovación litúrgica y el impulso del apostolado seglar son mis preocupaciones»

EL NUEVO VICARIATO

Río Muni, la provincia continental de la Guinea Ecuatorial ocupa una extensión de veintiseis mil kilómetros cuadrados. La pueblan unas 200 mil personas, de ellas, cuatro mil europeos, de origen principalmente, españoles peninsulares.

Hasta ahora Río Muni, pertenecía al Vicariato de Fernando Póo con sede en Santa

Isabel, la capital de la Guinea Ecuatorial.

La obra evangelizadora arranca del siglo XVII, cuando los capuchinos españoles e italianos visitaron la isla de Annobon hacia los años 1645, 1646 y 1647 dejando solidamente establecido el Catolicismo.

En Fernando Póo, la presencia de los misioneros arranca mucho más tarde. El año 1845 tocaba en Santa Isabel, la corbeta «Venus», entre los pasajeros, el Padre Juan del Cerro. Río Muni, el nuevo Vicariato toma contacto con el Catolicismo el 27 de mayo de 1856, cuando la legendaria isla de Corisimo recibió la visita del primer misionero: el Padre Martínez Sanz.

Después de un siglo largo de presencia cristiana Río Muni da un vivo ejemplo de fecundidad católica. De cada 10 personas nueve son católicos. Existen además otras comunidades cristianas y muy pocos católicos.

DE GUINEA A ROMA,

IDA Y VUELTA

La carrera sacerdotal del nuevo Vicario se ha fraguado dentro del contexto misionero. Hijo de una familia de cuatro hermanos ingresó muy joven en la Misión Católica de Puerto Iradier, localidad situada en la desembocadura del río que da nombre a la provincia.

De Puerto Iradier a Banapá el seminario del Vicariato situado a tres kilómetros de Santa Isabel, en Fernando Póo.

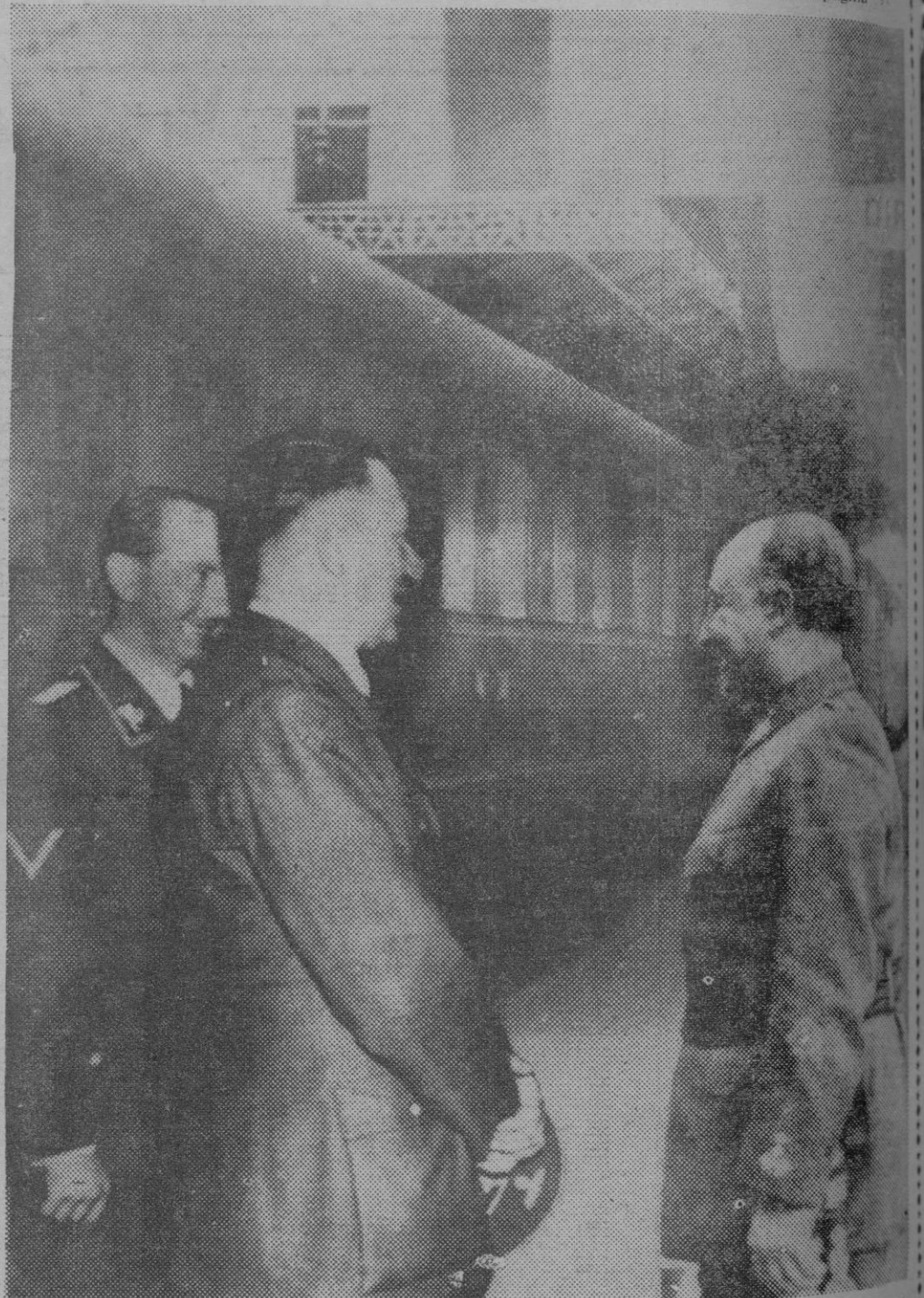
Concluidos sus estudios de Filosofía y Teología al Teologado de Santo Domingo de la Calzada (Al) en plena ruta jacobea, se ordena toma los hábitos de la Congregación fundada por el Padre Claret y sigue el camino a Roma en busca de dos doctorados: Teología y Misionología.

—No puedo hablar de programas. Tengo las manos vacías. Tengo un nuevo Vicariato, sin sede episcopal sin cat.

El Padre Nse, como se le conoce entre los estudiantes (Continúa en página 19)



MONSEÑOR RAFAEL MARIA NSE ABUY, PRIMER OBISPO NEGRO DE RIO MUNI. — (Foto Cifra)



HITLER AGUARDO IMPACIENTE LA LLEGADA DEL CAUDILLO EN LA ESTACION DE HENDAYA. TRAIA UNA FINALIDAD DECISIVA: PERSUADIR AL GENERALISIMO PARA QUE PARTICIPASEMOS EN LA GUERRA MUNDIAL. PERO EL CAUDILLO SE MOSTRO FIRME Y ESPAÑA SALIO DE AQUELLA ESPINOSA CONFERENCIA LIBRE DE TODO COMPROMISO LA CUAL NOS MUESTRA A HITLER Y AL GENERALISIMO FRANCO, EN EL MOMENTO DE LA LLEGADA DEL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL / HENDAYA QUE ES SALUDADO POR EL FUHRER (Foto Cifra)

## Mesa redonda a la samoana

Por EUGENIA SERRANO

La llamo así en imprescindible homenaje del escritor de periódicos de la actualidad. Ahora cuando está ardiendo la cuestión de Indonesia y hay que hacer alguna alusión a Sukarno, no hay que olvidar que Samoa sigue, sin duda en mandado económico y de comunicaciones, dependiendo de la vieja, colonialista y eficiente Europa. De paso, deseo que reviente el asiático Sukarno. Esto es una opinión particular, sin más responsabilidad que para el firmante. Si viviera el malogrado José Félix de Lequerica, que no debió morir nunca, y sobrepasar la

marca de los ciento veinte años, no opinaría así, pues confesó, en ocasiones a la prensa, que Sukarno era persona de agradable temperamento. Las periodistas «menudas» no pensamos así. El primer guacharazo se le dió por «Pyresa» mi pobre, pero prueba, firma. El segundo excelente, lo ha dado José María Carabias. Lucio del Alamo, en «La Hoja» sostenía arleña, lo ha sostenido aparte de las dotes por las cas, que, a juzgar por la inestabilidad y desorden de la tradición, de Indonesia, posee, el inestable presidente sigue con sus topicos amarillos. No le pueden (Continúa en página 19)